

# Juan Jesushuunoa Cununi

## *Jesucristohuunoa Juanpan cununi*

<sup>1-2</sup> Natian Jesucristohuunoa un mato yoicain man tapinon. Ahuashta oniataima Cristo Apa Dios fu iyopaoni. Arifi Diosin. Apa Diosin shinain cuscarí arifi shinamisiquin. Nannori fusti ahuun tsain. <sup>3</sup> Ahuunshon Upa Diosin nantifi onihuaniquin. Cristohuunoamacai ahuashta onihuaniima. Arusu fusti Apa futan nantifi onihuaniquin. <sup>4</sup> Ahuunoashu fusti yora nitirofoquin. Aafin chashamati cuscaraquin. Upa Diosin ahuu cuscaramainquin arus fusti yorafo oinmatiro. <sup>5</sup> Faquish muran chashamatinin noco oinmasharatiro. Nanscarifiai yora chacafo murannoari Cristo noco oinmatiro non Dios tanasharanon. Nan chacafoancai Cristo unumatiroma.

<sup>6-7</sup> Ascano Upa Diosin Juan nichini Jesucristohuunoa yorafo yoinon. —Jesushuunoashu yorafo Dios fu ipatiro. Upa Diosin mato tapimapaiyai cuscan Jesushuunshon mato tapimatiroran, —ishon Juanpan ato yoini. Nannori ato yoini icoingra huanonfo. <sup>8</sup> Juanpacai yorafo Dios ya imapacutiroma. Diosifin man Juan nichiniquin ato yoinon. —Jesucristo fustichifin noco Dios ya imapacutiroquin, —ishon ato yoinon. <sup>9</sup> Yoiyonii cuscan atoqui noconi. Criston iconquin Dioshuunoa tapimatiro. Diosin nantifi yorafoti imapaipayai cuscan ato tapimamisi.

**10** Nanton mai yafi yorafoti onihuafianicucai atoqui nocoaiton tsoan onannifoma. **11** Ahuun mai ano nocofiaitocai ahuun yora Israelifoan oinpainifoma. **12** Asca huafiainfoanno, nan noiaifoan icoinra huanifo. Ascaiton ato yoini isca huaquin, —Man ua icoinra huaashu Upa Diosin Facu man itiroran, —ishon ato yoini. **13** Yorafoancai Diosin Facu huatirofoma Diospan Facu inon. Ascashon tsoancai yoiqui isca huatiroma, —Uhuun ahuin un facu nanumatiro. Caianshu Diospan Facu inon, —ishoncái tsoan anori yoitiroma. Diosin fustiton ahuun facufo cainmatiro. Noncái asca huatiroma. Upan Diosin apaiyai cuscan Jesús icoinra huafoti aton nomuran fiananantiro ahuun facufo ishcaquin.

**14** Ascan Criston Apa Dios icanoashu mai ano oni yoracoin ishquin. Nocoashu no fu iyopaoni. Nantifi yorafo noimisi. Nocohuun ramapaico. Ahuun tsain iconcoin. Arusu fustifin Upa Diosin facucoinquin. Apa Dios shara imisi cuscan arifi nanscacoymisiquin. Man non oinpaoni. **15** Ahuunoa Juanpan yoini isca huani, —Ua nicacahuun. Nanhuunoa un mato yoimisiquin. Un mato Diospan tsainhuunoa yoiyofiamisi natian afico. Man matoqui noco. Un mato yoimisi cuscan nanfin Diospan facu oinquín. Unmaquian. Un caiantaima Apa Dios fu iyopaoniquin. Ascan ua fasi finoncoian, —ishon Juanpan ato yoiniquin.

**16** Jesús nantifi noco shara huamisiquin. Noco huun noiquin noco shara huafafaini. Nantififain man non mumisiquin. **17** Upa Diosin noco yonopaiyai cuscan Moisés nocon shunifo

yoiniquin. Ascaiton ahuunshon norifi non tapitiroquin. Moisés nanfo noco tapimafiaino Jesucristo nocoqui oni nocohuun ramapaicain aafin iconmisicoinquín noco ismapaoni. <sup>18</sup> Tsoancai Upa Dios oinmisima. Ascafia ahuun Facu fu rafumisiton ahuunoa noco yoimisiquin. Ahuunshon non tapitiro ahuu cuscaramain Upa Diosiquin.

*Juanpan yorafo unu muran iquimapacumisiton  
Jesucristohuunoa ato yoiniquin*

*Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17*

<sup>19</sup> Ascano nocon caifo Israeli niaifofoan Jerusalén anoshon nan nocon yorafohuunshon Dios cufimisifo non ato fu niaifo patasharinoafo Juan icano nichinifo. —Juan yocatacahuun, “¿Min tsoamun?” ishon yocatacahuun, —ato huaifo focashon. <sup>20</sup> Juan yocaifoanno pusitama shafacafi ato cumani, —Uncai Diospan Furunma. Unricai Cristoma, —huaiton.

<sup>21</sup> —¿Ascan min tsoamun? ¿Minmun Elías? —huaifoan. —Ma. Uncai Eliasma, —huaiton. —¿Ascan minmun Diosin tsain yoimisi nan nocoqui oiran Moisés noco huamisi? ¿Nan non manamisi minmun? —huaifoan. —Ma. Unmafinquin, —huaiton.

<sup>22</sup> —¿Ascan min tsoamun? Noco yoihuú noco nichiafo non ato tapimanon. Mihuunoa noco tapimahuun, —huaifoan.

<sup>23</sup> Isaías cununi cuscan nannoricoin Juanpan ato yoini isca huaquin, —Diosin mato yoipaiyai cuscan ua tapimana un mato yoinon. Tsoan istaipamashon un oi ashcafínin yoimisi isca huaquin, “Nocon Ifo nocoqui oshquiquin. Nocoataima itisharacahuun. Man ipaoni cuscan

afanan ayamacahuun. Nantifi maton chaca potacahuun. Cayacafi isharashcaquin,” —ishon ato yoini.

**24-25** Nicacashon nocon caifo Fariseofoan ato Juanqui nichinifo yocanonfo, —¿Min Cristo iyamacain, min Elías iyamacain nan non manamisi Diosin tsain yoimisicai min ahuuscashocon min yorafo unu muran iquimapacuamun? —ishon yocaifoan.

**26** Ascaiton Juanpan ato cumaquin, —Unfin ato unu muran iquimapacuaquin. Ascafiano nuno noco muran futsan nocoa. Mancai onanma. **27** Un natian mato Diosin tsain yoifafaini. Ascafia afincion chipo mato yoishquin. Fasi ua finoncoian. Un ahuara shara huaa rafanancai un ahuun oinmatima. Uhuun ramapaiyamainocai un ahuun oinmati icuanamaran, —ishon Juanpan ato cumani.

**28** Nan pushurasi Betania unu Jordán oquirishtashon Juanpan nannoshon ato unu muran iquimapacuni. Nannoashuri atofu tsainni.

### *Jesusfin Diospan Chashoan Facu cuscaraquin*

**29** Ascatan iyoconaino Juanpan Jesús aqui oaiton oinni. Ascanshon yorafo yoini isca huaquin, —¡Oincapon! Nan Diospan Chashoan Cahuashara cuscacaracoin oi. Nanton nantifi yorafo nan icoingra huafotisi aton chaca soashonpacunaca. **30** Un mato ahuunoa yoimisi cuscan, un mato yoiqui anaitiano nocofunu shara matoqui nocoi. Un caiantaima iyomisi. Ascan ua fasi finoncoian. **31** Unrifi un onansharayamafiashon un yorafo unu muran iquimapacuaquin a nocon caifo Israelifoan a onanonfo, —ishon Juanpan ato yoiniquin.

<sup>32</sup> Jesushuunoa Juanpan ato yoini isca huaquin,—Diospan Yoshin Shara nai murannoashu ruhui cuscara Jesusqui fotopacucahuanaiton. Uficoин un oian. <sup>33</sup> Un onantaima Upa Diosin ua yoia isca huaquin, “Tsoan ua icoinra huaifo min unu muran iquimapacutiro. Futsa miqui oaino uhuun Yoshin Shara nan nocofunuuhun nuupacucahuashquin. A fu nitushquin. Nan oinquin min tapitiro uhuun Yoshin Shara matoya rafumashquin ahuun shinanshara maton nomuran shinamaniran,” ishon ua yoia. Upa Diosin ua anori yoiyamacucai Jesús nan Diospan Furun urifi un onancuanama. <sup>34</sup> Ascafiashon mun oian. Ascan un mato iconcoin yoiquin nancaifin Diospan Furunquin,—ishon Juanpan ato yoini.

### *Jesús icoinra huaquin tau huanifo*

<sup>35</sup> Iyoconaino afanan nanno Juan yafi ahuun tananmisifo rafu. <sup>36</sup> Niafoanno Jesús ato finon-fainaiton Juanpan oinquin ato yoini,—¡Oincapon! Nan Diospan Facu Chashoan Facu cuscara,—ishon ato yoini.

<sup>37</sup> Nicacatan nan rafutan Jesús mufainifo.

<sup>38</sup> Ascaiton Jesús ifiacucahuan ato oinquin yoini.

—¿Ahua man funaimun? —ishon ato yocaiton.

—¿Tapimamisiton, rani min iquimun? —huaifoan.

<sup>39</sup> —Fucahuun un mato ismanon, —ishon ato yoini. Ascatac afu focaquin oianfo ica ini. Nanno afu yatapacunifo.

<sup>40</sup> Nan rafu Juanpan ato yoia cuscan nicacatan Jesús mufainifo futsan ahuun anu Andrés. Nan Andrés ahuun ochi Simón Pedro. <sup>41</sup> Jesús icano nococatan Andrés samamashta ahuun ochi Simón funai cani. Aqui nocoshon yoini, —Upa Diosin

noco yoiyoni, “Un maton Numamisi matoqui nichishquiran,” ishon noco yoiyoni. Nan man non fuchia. Nanfin Cristoquin. Oinyohuu, —huani.

**42** Ascantan foaifoanno Andrés Simón Jesusqui iyoni. Aqui nocoshon Jesús Simón oinquin yoini, —Minfin Simonquin Juanpan facu. Natian un mia anu futsa tuquihuanon. Non mia Cefas huairan, —ishon yoini. Cefas nahua tsainmanfin Pedro.

*Jesús Felipe yafi Natanael cunani afu fononfo*

**43** Ascan iyoconaino Jesús shinanni isca huaquin, —Un Galilea ano cairan, —ishon shinanni. Caquin Felipe fuchitan yoini, —U fu cahuun, —huani. Nicatan afu cani.

**44** Felipe non Andrés non Pedrori pushurasi ahuun anu Betsaida ano inifo. **45** Ascantan Felipe Natanael fuchishon yoini, —Moisés Diosin yononi cuscan cununi isca huaquin, “Un Numamisi matoqui nichishquiran,” ishon Diosin yoini cuscan Moisés aqui cununiquin. Nannorifi Diosin tsain yoimisi futsafoan yoinifo. Nancai man non fuchiaran. Jesusfin José ahuun facu Nazaret anoaquin, —huaiton.

**46** —¿Ahuatomun noco Nazaret ano shara huashotiroquin? —Natanael huaiton. —Ohuu, Oinshquin, —Felipe huani.

**47** Natanael aqui nocoaiton Jesús ahuunoa yoini, —Naafin Israelicoinquin. Diospan yora ipaicoin. Nantofin iconcoin shinanfafaimisiquin. Paracai huamisimaran, —ishon Jesús ahuunoa yoini.

**48** Nicatan Natanael cumani, —¿Ahuuscashomun ua oinyamafiamisishaquin min ua onantiroquin? —ishon yocaiton. —Felipe mia cunataima un

anoyamafashion ihui huiguera namannoia un mia oian,—Jesús huaiton.

<sup>49</sup> Ascaiton, —Tapimamisiton. Felipe ua yoia cuscan iconcoin. Minfin Diospan Furunquin. Nocon caifo Israelifo min nocon niaifoquin, —huaiton.

<sup>50</sup> Jesús cumani, —Min fimi huiguera ihui naman raca. Un ano yamafashion un mia oian. Un anori mia yoiaiton mian icoinra huaa. Min ahuara shara finacaia min oinshquin.

<sup>51</sup> Iiconcoin un mia yoinon. Min Upa Diosin nai muran icano oinshquin. Uhuunoashu Upa Diosin ahuun oinmati afu nai muran icafo mai arishon nai muran Diosin icano furnishquin. Ascaiton min oinshquin. Upa Diosin icanoashuri mai ano fotoaino min ato oinshquiran, —ishon Jesús Natanael yoini.

## 2

*Jesús ahun tsainmansi unucoin fimi unu onihuá*

<sup>1-2</sup> Man osha rafu ano Caná ano Galilea muranshon nocofunun ainfo fiaino yorafo anosi ichanannifo. Jesús non ahua non norifi afu rafumisifori noco yoimanifo. Ascano non cani. <sup>3</sup> Fimi unu man nutsoafono Jesús ahuan yoiquin, —Na focai afanan fimi unu yamafinquin, —huaiton. <sup>4</sup> Ascaiton, —Uhuashtan, funayamahuun. Uhuun yono un ato ismataimacai, —huani. <sup>5</sup> Ascaiton ahuan oinmatifo yoiquin, —Nan mato yonoai cuscan huashocaquin, —huani.

<sup>6</sup> Nanno mai cutimahuan seis funupafo chaimashta tsaonifo. Fasi funupafo bidóntirofo.

Treinta galones a muran iquitiro. Nocon caifo Israelifoan aton muchoquimuti anoashu muchoquimui futsunifo. Shinanpaoni, —Non iscain muchoquimuaino Upa Dios nocoqui unimatiroran, —ishon shinanpaonifo. Nocon shunifoan nannori noco yonopaoni.

<sup>7</sup> Ascashon Jesús oinmatifo yonoqui, —Na cutimahuanfo muranunu fospihuacahuun, —huaiton. Fospi huacaquin cufirisacoinnifo.  
<sup>8</sup> Ascantan Jesús yononi, —Ichananfo cushumisi fuafaintan mumatahuun, —huaiton.

<sup>9</sup> Nicaquin oinmatinin ichananfo cushumisi fuashon inainton muacai unuma. Fimi unucoin ini. Ichananfoan cushumisitocai Jesús aca cuscan onannima. Oinmatifoansi Jesús aca cuscan huaquin onannifo. <sup>10</sup> Ichananfoan cushumisiton Jesús fimi unu onihua onanshoma nan rama ainfo fian cunashon yocani, —Na fimi unufin sharacoinquin. Nan ichananfoti aquifin rufofo shara nutsocashon chipo onanshta ichapama shara amisifo. Ascan huafiainfoan minfin nan sharacai ahuun unutaquin fasi sharacapacoin noco amaiquin, —huani.

<sup>11</sup> Ahuamamishti yora atiroma cuscan huatirosaquin Jesús nanno nan pushurasi Canáano tau huaquin noco ismaniquin. Ato ismani aamain Diospan Facucuinshofin ahunshon ahuamamishti tsoan oinmisima cuscara huatiroquin. Ascano oincashon non afu rafumisifoan man non icoinra huani. —Icoinfín Jesús Diospan Facucuinran, —ishon non shinanniquin.

<sup>12</sup> Ascatan Jesús ahua non ahuun ushtofo norifi afu rafumisifo nan pushurasi ahuun anu Caper-naum ano non cani. Nanno osha rananyoni.

*Jesús Dios fu tsanti pushu muranshon ahuara chacafo potani*

*Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46*

<sup>13</sup> Diosin ahuun oinmati afu imisiton nocon shunifoan aton furun iyoafofosi finommani rutunonma. Faritifi nanfohuunoa shinanpaonifo. Israelifoan noco fusitian. Nan fusiti nocoti chaima Jesús nan pushurasi Jerusalén ano cani.

<sup>14</sup> Nannoashu Dios fu tsanti pushu murannoashu moifo non chashoanfo non ruhuinfo ya inanmitsacashon ahuun rafanan pui fishcaquin. Nannori pui fiananan huamisifo tsaonifo.

<sup>15</sup> Ascaiton Jesús ato fuchitan fichi coshatiqui tuchia atoqui sannaino. Chashoanfo non moifo non aton ichonquin futsani. Sapa camaqui aton pui machiafori arasaquin futsani. Sapari cushca huaiacufoan potani. <sup>16</sup> Nan ruhui inanmitsamisifo potashon ato yoini,—Nafo ya Uhuun Upa Diosin pushu murannoashu fotacahuun. Ahuscaimun uhuun Upa pushu murannoashu man ahuarao inanmitsaicain ahuun rafanan pui fishcaquin. Afanan uhuun Upa pushu murannoashu ahuarao inanmitsayamacahuun. Uhuun Upa Diosin ahuun pushucuai a murannoashu inanmitsati pushumafinquin,—ishon ato yoini.

<sup>17</sup> Oincatan non afu rafumisifoan non shinanni isca huaquin, —Icon Diosin tsain nannori ahuunoa cununiquin isca huaquin, “Upa Diosin un min pushu cushusharapai a muranshon mia fusti

shinanonfo. Ahua futsa a muranshon anonfoma. Ahuara futsacai min pushu murannoia un oinpaimaran,” —ishon cununiquin. <sup>18</sup> Jesús ascaiton Israelifoan nocon niaifofoan a yocanifo, —¿Ahuuscain Dios fu tsainti pushu muranshon min ato potamun? Diosin mia yonoaiton ahuara tsoan atiroma cuscan noco ismahuu non mia icoinra huanon, —ishon yoiaifoan. <sup>19</sup> —Man na pushu paonhuaca afanan osha rafu non fusti finontan un afanan mapoinnifoanshquin. Ufin ashquin, —ishon Jesús ato cumani.

<sup>20</sup> —¡Cuu! Nocon shunifoan cuarenta seis fari afianifo. ¿Ahuuscashocon osha rafu non fustisi min aquimun? —ishon cumanifo. <sup>21</sup> Ascafiaitocai tapinifoma Jesús Dios fu tsainti pushuhuunoacai yoinima. Ahuun cayahuunoa afiri yoimuni. <sup>22</sup> Ascan chipo Jesús naafishu osha rafu non fustitan funiano noco yoiyoni cuscan non shinanni, —Icon Jesús yoini, “Nan pushu paonhuaca unfin shafa rafu non fusti un afanan funimashquicain,” ishon yoini. Nantian man non tapia ahuun cayahuunoa yoiran, —ishon non shinanni. Ascano Diosin tsain cununi cuscan huafain Jesús yoini cuscari non icoinra huani.

### *Jesús nantifi yorafo onancoinni*

<sup>23</sup> Ascan tsoanshta atirofoma cuscan huaquin Jerusalén anoshon Jesús ani. Ascan nanfo oincatan yorahuanrasifoan, —Nan Diospan Facucoinran, —ishon icoinra huanifo. <sup>24</sup> Ascanfiashon afoan shinainfo cuscan Jesús ato onancoinni. Icoinra huaiyamaifoan. <sup>25</sup> Yorafoan aton nomuran shinainfo cuscacai tsoan Jesús yoitiroma. Afincoinmain nantifi onancoainton.

Aton nomuran shinainfo cuscan onancoinni. Icoinra huayofianishaquin tapini samamashta shinan futsaifoan.

### 3

#### *Jesús Nicodemo tapimaniquin*

<sup>1</sup> Nan nocofunufin Fariseo iniquin ahuun anu Nicodemo. Nanrifi Israelfoan aton niaifo patashari. <sup>2</sup> Nantori Jesusqui yamu oshon yoini, —Tapimamisiton, non tapiafin Upa Diosin mia nichiniquin min noco tapimanon. Man nonfin tapiaquin tsoan atiroma cuscan min huaiton Dios fu rafuamatocaiasca huatiroma cuscafin min huaquin, —ishon yoini. <sup>3</sup> Ascaiton cumani, —Unfin iconquin mia yoicain. Nocofunu afanan cain futsanyamacai Diosin niaifo ano nocotiromafinquin, —huaiton.

<sup>4</sup> Ascaiton afanan yocaquin, —¿Ahuuscashumun afanan nocofunun cain futsantiroquin? ¿Man anifofiahu ahuuscashucon ahuan shaqui muran afanan nanutiromun cain futsashquin? —huaiton.

<sup>5</sup> Ascaiton afanan Jesús cumani, —Unfin iconquin mia yoicain. Yora unu muran iquimamutama ahuun chaca shatutama afanan Diospan Yoshin Sharahuunoashuri cain futsanyamashuricai Dios niaifo ari nocotiroma.

<sup>6</sup> Futsafin futsa cainmatiroquin ahuunfin canon. Nanscarifi aquin Diospan Yoshin Shara fustiton nocon cainma futsatiroquin. Norifi non ahuufin canon. <sup>7</sup> Un mia yoiai cuscarifi, cain futsatiroquin, huaiton. “¡Aira! ¿Ahuuscashucon non cain futsatiromun?” iyamahuu. <sup>8</sup> Fuufin

nan fopaiyaiquiri fotiroquin. Fuun nicafiaquicai man tapitiroma raquiriashu futanmain raquiri foicain. Nanscarifiai yorafo Diospan Yoshin Sharapan ato cainma futsatiro. Ahuuscashomain cainma futsatiroquin tsoancai tapitiroma. Manricai tapitiroma ahuutianmain cainma futsaicain,—huaiton.

<sup>9</sup> —¿Ahuuscashucon ascatiromun? — Nicodemo huaiton. <sup>10</sup> —¿Min Israelifoan tapimamisifiashomun na un mia yoiai min tapimacain? <sup>11</sup> Un mia iconquin yoi. Nan un nica cuscan huafain un oian cuscan un mia yoi. Ascafiai un mato yoia cuscan man icoinra huama. <sup>12</sup> ¿Nuno mai anoa ahuaraofo icai cuscan un mia yoiai icoinra huayamashu ahuuscashon Diosin nai muran icariafo un mia yoiaiton min icoinra huatiromun?

<sup>13</sup> Tsoacai nai muran camisima. Urus fustifin un nai murannoashu fotoaquin nocofunucoin iquiyoi. Un afanan chipo nasocainicain. <sup>14-15</sup> Nocon caifo Israelifoan tsoan istaipamashon chaca huapaonifo. Ascaiton oinquin Diosin rono paupan atoqui nichini ato nasanon. Ascanori Moisés Diosin yononi ihuiqui rono ointsa huashon yayomashon nimainifoanni a oincanashu cayanonfo. Nanscarifi aquin uarifi ihui coyan iquinanqui nimainifoanshcaniquin nan ua icoinra huafo uhuunoashu Dios fu isharapacunonfo.

### *Upa Diosin nantifi yorahuun fasi noiquin*

<sup>16</sup> Unfin Upa Diosin Facu fustiquin. Ascafiaшу nantifi yorafihuun fasi noiquin ua nichini atohuunoashu un nanon. Nan ua icoinra huafoti omit-

siscapatamarocon Upa Dios fu ipasharanonfo. <sup>17</sup> Ua mai ano nichini un ato onaintimatama un aton chaca soashonon uhuunoashu nipanonfo. <sup>18</sup> Ua icoingra huafocai Upa Diosin ato omitsiscamapacunacama. Ascan tsoan ua icoingra huayamacun Upa Diosin ato onaintimai yoiyoni cuscan. Unfin Upa Diospan Facu fustiquin. Tsoan ua icoingra huayamashucai omitsiscuai unupacunacama. <sup>19</sup> Isca huaquin mato tapimai. Shafa yafi faquishcái ositiroma. Nanscarifiai unfin Diospan Facu sharaquin. Ahua chacacai ufu itiroma. Upa Diosin ua nichini nan maitio shafa cuscara un imanon chaca shatunonfo. Ascafiai yorafoan aton chaca potacasmacanifin uqui fucasmacani isharashcaquin. Ascacun Upa Diosin ato onaintimai. Aton chaca noicanicai uqui fupaicanima chaca shatucanashu isharashcaquin. <sup>20</sup> Faquish noiquivai tsoa shafa oinpaitiroma. Nanscarifi aquin chaca noicanicai uqui fupaicanima. Uqui ranocani uqui oshon chaca huaifo cuscan tapicasmacani. Chaca huaifo cuscan ato oinmacasmacani. <sup>21</sup> Tsoa icoingsharapaiyaifofin uqui fucaniquin Upa Diosin ato amapaiyai cuscan aquifin futsafoti oinmacaniquin, —ishon Jesús yoini.

*Juanpan nan yorafo unu muran iquimapacumisiton Jesushuunoa ato yoini*

<sup>22</sup> Ascatan chipofin Jesús yafi afu rafumisifo Judea mai ano non cani. Nanno atofu iyoni. Nannori aton chaca shatupaiyaifofin non ato unu muran iquimapacuniquin. <sup>23-24</sup> Juan cunu muran

iquimanataifoma arifi futsafounu muran iquimapacuniquin. Nan Enón pushurasi chaimashtari Salim ini. Ano unu noa sharacoin. Anoshon ato unu muran iquimapacuni. Nanno furi furiaifoan ato unu muran iquimapacuni. <sup>25</sup> Nantianri Juanpan tanamisifo ya nocofunu nocon caifo futsa fu fochishmanantanannifo. Ahuuscashucaimun unu muran iquimamutiroquin icashu fochishmanantanannifo.

<sup>26</sup> Ascatan Juanano fonifo. Nococashon yoinifo, —Tapimamisiton, non mia tapimapai. Unu Jordán oquirishon min na nocofunu Jesusqui nocotan, “Nan Diospan Facu. Nocoqui nocoaran,” ishon min yoita. Arifi natian yorafo unu muran iquimapacui. Nantifi yora aqui focaniran, —inifo.

<sup>27</sup> Nicaquin Juanpan ato cumani isca huaquin, —Diosin fustitofin catontiroquin ahuuscamaín huaicain. <sup>28</sup> Uncái Cristoma. Upa Diosin ua yonoa un Cristohuunoa yorafo tapimanon aton chaca shatunonfo Cristo nocoaiton icoinra huashquin. Nannori un mato yoiaiton man nicamisi. <sup>29</sup> Afanan un mato yoi ua nicacahuun. Man man tapia nocofunun afu rafua yoitiro isca huaquin, “¡Aicho! Na ainfo min ua fuchimana natian un rama fia uhuun ahuin inon. Un aqui unimacoinran,” ishon funun yoiaino afu rafuan aqui unimatiro. Nanscarifiai un Cristo yamafiacun futsafoan nan Cristo Jesús nicacoiainfoanno un fasi unimacointiro. <sup>30</sup> Aafin Cristocoinquin. Uncái Cristoma. Ascan afanan un yoi qui chaihuaima ua tanatama Cristo fusti shinancoinonfo.

*Nan Upa Dios icariashu oai*

<sup>31</sup> Criston Dios icariashu mai ano fotoni. Nantonfin tsoamamishti finoanquin. Un na mai anoashu caiantonfin na mai anoa ahuu cus-caramainquin un tapiaquin. Nan fustihuunoasi un yoitiroquin. <sup>32</sup> Ascafia Jesús oinmisi cus-can nicamisi cuscan noco yoifiaiton fustirasiton icoingra huaafro. <sup>33</sup> Ascafia tsoan ahuun tsain icoingra huacashofin nanfoanfin tapitirofoquin Diosin tsain fasi iconcoin. <sup>34</sup> Upa Diosin ahuun Yoshin Shara Jesusqui nichini afu rafupacunon. Nantifi ahuun curushu inanni. Diosin yoia cuscan nantifi nocori tapimani. <sup>35</sup> Upa Diosin ahuun Furun fasi noicoinquin. Yonoa nantifi nai murannoa yafi mai anoafoan aton ifo inon.

<sup>36</sup> Ascan tsoan Diospan Facu icoingra huashu afu ipatiro. Ascantarifi tsoan Diospan Facu icoingra huayamashu Diosin aqui sinaquin omitsiscampa-cunaca. Ascan nan Jesús icoingra huafoma naa-canashu afu ipatamarocon faquish muran omit-siscapanacaforan,—ishon Juanpan ato yoiniquin.

## 4

### *Jesús ainfo Samaritanonqui noconi*

<sup>1-3</sup> Ascano isca huaquin yoinonannifo, —Nan Jesús yorahuanrasifoan icoingra huaifoan atounu muran iquimapacui. Juanpan aca finonmafain iquimapacuiran, —icashu yoinannifo. Nan yorafoan Jesushuunoa yoini cuscan Fariseofoan nicafiacaquin aririma. Jesuscái afincoin atounu muran iquimapacunima. Nonfin afu rafumisifoquin non ato iquimapacuni. Nan yorafoan ahuunoa yoini cuscan tapiashu no

fu Judea anoashu Galilea ano nasoni. <sup>4</sup> Galilea anoashu Samaria mapaicaini.

<sup>5</sup> Ascatac Samaria ano mapaicaini nanno pushurasi ahuun anu Sicar ano non noconi. Nanno chaimashta nan mai nocon shuni Jacob ahuun facu José inanni. <sup>6</sup> Nannori Jacob mai poquini a murannoa unu fishqui. Ascaino fari masafinin racano Jesús arusu nanno noconi. Fasi chai cunoashu oashu atsanacoin. Ascashu nanno tsaoyoni.

<sup>7-8</sup> Non afu rafumisifo nantianri pushurasi ano cashon non tushu fini. Jesús nomifiaquicai ahuaqui unu fitiro inima. Ascaino nantianri ainfon Samaritanon shafo nan pozo ano noconi ahuun cuti muran unu fiishquin. Ascan Jesús yocani,—Ua unu inanpun,—huaiton.

<sup>9</sup> Nocon caifo Samaritanon oincasmanifo. Ato futancai piinifoma. Ascan nan ainfoan cumani,—Minfin Israelifoquin. Unfin Samaritanonquin. ¿Ascano ahuuscain mian unu yocaimun? — huaiton.

<sup>10</sup> —Diosin mia inanpaiyai cuscan onanfain tapishonfin min ua unu yocacuanaquin. Na unun mia nimapacutiro,—Jesús huaiton.

<sup>11</sup> —Min cuti yafi rusfi yamai. Na pozo fasi noacoin. ¿Ascaiton ahuuscashomun min na unun yora nimapacutiro min fitiroquin? <sup>12</sup> Nocon shuni Jacob pozo non a murannoa unu finon. Arifi nan unu ayani. Ascaino ahuun facufoanri ayanifo. Ahuun inafori ayamani. ¿Min nocon shuni Jacob finoanmun? —huaiton.

<sup>13</sup> —Tsoan na pozo murannoa unu ayafiaflushu chipo afanan nomitiro. <sup>14</sup> Ascafia tsoan na unu

un ato ayamacai afanan nomipacunacama. Icon-coin na unu un inanquin a muran unu tsosi shara fuchoi cafiscuai. Ayashu nan unuhuunoashu ipasharacointiro,—huaiton.

<sup>15</sup> —Min nocofunu shara. Na unu shara ua inanhuan un afanan nomipacunonma un afanan nuno unu fiyononma —huaiton.

<sup>16</sup> —Min funu ihuitahuun afanan nasoshquin,—huaiton.

<sup>17</sup> —Uncai funuyamafinquin,—huaiton.

—Icon mincái funu fustiyama. Minfin funu rananyaquin. <sup>18</sup> Min funu mucus fustiti mia fimisifo. Natian min futsa fu ica. Min funucoinma fu. Icon min ua yoia,—huaiton.

<sup>19</sup> —Natian un tapia min Diosin tsain yoimisi. <sup>20</sup> Nocon shunifoan nuno machi anoshon Dios cufimisi inifo. Ascafiano min caifo Israelifoan yoimisi isca huaquin, “Jerusalén anoshon non Dios cufitiroran,” ishon yoimisifo,—huaiton.

<sup>21</sup> —Un mia yoinon ua icoinra huahuu. Chipo ahuutiaran tsoan afanan shinainma isca huaquin, “¿Ranishomun un Upa Dios cufitiroquin na machi anoshon iyamarai Jerusalén anoshon?” ishon afanan anori shinanshcaquima. <sup>22-24</sup> Non ranishora cufiainocai non chipo ascaran shinainma. Na machi ano iyamarai Jerusalén anocai non ascainocai ahuama. Ahuuscashomain non Dios cuficain, nan Diosin tapipai. ¿Nocon nomuran non Dios cuficoimun? ¿Ahuun Yoshin Sharahuunshon non Dios cuficoimun? Nan Diosin nicacoinpai. Aafin Yoshin Sharaquin. Non Dios cuficoiainton ahuun Yoshin Shara fustiton noco tapimatiro non cufisharanon. Ahuun Yoshin

Sharahuunshon non Upa Dios cufiaiton nanscara  
Upa Diosin fuchipai.

Ascafiashu manfin Samaritanonfoquin  
cufipaifiaquicai nocon Upa Dios man  
tapiшarafoma. Asca nonfin Israelifoquin non  
nocon Upa Dios tapicoian. Man non tapiari nan  
Numamisi arifi Israeli iishquin,—huaiton.

**25**—Mun tapia Upa Diosin chipo nocofunu noco-  
qui nichishquin. Aafin chipo nocoquin ooshquin.  
Ahuun anu futsa Cristo. Afin nocoshon noco  
nantifi shafacafi tapimashquin,—afanan ainfoan  
yoini.

**26**—Unfin Cristoquin,—ishon Jesús cumani.

**27** Ascan Jesús ainfo fu tsaincaino non afu ra-  
fumisi aqui noconi. Jesús ainfo fu tsaincaiton  
oin non mustairini. Ascafiashon non yocanima,  
—¿Ahuuscaин min ainfo fu tsainquinmun? —  
ishoncai non yocanima. —Min ainfo yoia cuscan  
noco tapimahuu,—ishoncai non anori yoinima.

**28-29** Ascantan nan ainfo ahuun cuti potafaini-  
cαι ahuun pushurasi ano cani. Nocoshon ahuun  
yorafoti yoini, —Nocofunun uqui nocoshon un  
amisi cuscan nantifi ua yoiaquin. Nanraca Cristo.  
Oin fucapon,—ishon ato yoiniquin. **30** Nicacatan  
nan pushurasi anoashu Jesusqui funifo.

**31** Nantianri non afu rafumisifoan non yoini,—  
Tapimamisiton, piyohuu,—non huaino.

**32** —Unfin tushuyaquin. Un tushu ya cuscacai  
man ahuunoa tapiama,—ishon noco yoini.

**33** Ascaiton nicai non yocanonanni, —¡Aira!  
¿Tsoancainco tushu fishoamun? —ishon non yoini.

<sup>34</sup> —Uhuun Upa Diosin ua nichini un ahuun yono ashonon. Afin ua amapaiyai cuscan nantifi un ashoin. Nanfofin uhuun tushu cuscarafoquin. <sup>35</sup> Man yoimisi isca huaquin, “Yono noco mau ano fanafo cuscara oshu rafu non rafuri finontan non chitutiroran,” ishon man yoimisi. Nanscarifiai man shinan raca chipo non yora Dioshuunoa yoitiro a Ifo huaa afu ipashcaquin. Oinyocahuun. Yora ichaparasi natian itisharacani Diosin icoinra huashcani.

<sup>36</sup> Futsan yonoshotanfin chitushotiroquin. Nancai mau ifoan inansharatiro. Nanscarifi aquin futsan Diosin tsain icoinra huamano Upa Dios fu ipasharatiro. Nancaifin ahuun ointi muran unimashatiroquin. Upa Diosin a inansharacoinshquin. Icoinra huataima futsan yosiyomisi. Nan yosimisiri ahuun ointi muran unimashquin. Upa Diosin arifi inansharashquin. Ascaiton Diosin tsain yosimisifo yafi icoinra huamamamisifo nanscaracoin rafu. Upa Diosin ato inansharashquin aton ointi muran unimanonfo. <sup>37</sup> Ascano iconcoin yoimisifo isca huaquin, “Futsan fanano chipo futsan nan yono chitutiroran,” ishon yoimisifo.

Nanscarifiai futsan Diosin tsain yoiquin tau huano futsanri chipo yoiaino nantocaifin icoinra huamacointiroquin. <sup>38</sup> Mancai mai futsa ano yosiamafiaiton un mato nichian nanno man ato icoinra huamanon. Futsafoan nannoshon fasi curushcain yonoa Diosin tsain ato yosicaquin. Mancai nanno yonoama. Ato yosiqui chai huaya-mafashion man ato icoinra huama. Futsafoan aton yonohuunshon man ato icoinra huamaran, —ishon Jesús ato yoini.

<sup>39</sup> Ascaino nan ainfon Samaritanon ahuun caifoan pushurasi ano nocoshon ato yoini, —Un imisi cuscan nantifi ua puashoan. Ua oinyamafiamisishaquin ua onancoianran, —ishon ato yoiaiton Jesús icoinra huanifo. <sup>40</sup> Ascano nan ainfoan ato yoiaiton nicacani Jesusqui funifo ahuun tsain nicai fucani. Aqui nocoshon, —No fu nuno iyopun, —huanifo. Ascaiton nicai Jesús atofu osha rafuyoni. <sup>41</sup> Ahuun tsain nicacaquin futsafoan icoinra huanifo.

<sup>42</sup> Ascano icoinra huacashon ainfo isca huanifo, —Min nooco yoifiaitocai non icoinra huama. Noficoin non ahuun tsain nicashon non icoinra huai nanton nantifi yorafo manifoti nocon Numamisiran, —ishon yoinifo.

### *Jesús niaifoan ahuun oinmatinin facu cayahua-maní*

<sup>43</sup> Ascano nan osha rafu yotan Jesús no fu nan Samaritanonfoan pushurasi anoashu Galilea ano cani. <sup>44</sup> Jesús arifi Galilea anoashu pushconi. Nannoashuri yonopaoni. Ahuun yoraforifi nanno inifo. Ascano Jesús yoini, —Diosin tsain yoimiston ahuun pushurasi ano ahuunoa isca huaquin shinanfo, “Acai tsoamaran,” —ishon shinanfo. <sup>45</sup> Ascatañ Galilea ano noconi. Atirifi Galilea ano Jerusalén ano fusititian fonifo. Nannoshon tsoan atiroma cuscan Jesús Diosihuunshon huani. Nantifi Jesús acai cuscan oinnifo. Ascan atoqui no-coano aqui unimanifo. —¡Aicho! Man min oaquin, —ishon Galilea anoafaoan yoinifo.

<sup>46</sup> Ascano pushurasi ahuun anu Caná Galilea ano Jesús nasoni. Nanno fari futsan Jesús ahuun tsainmansi unucoinfiacun fimi unu onihuani.

Nantianri afanan nanno noconi. Nanno niaifon futsa ica ini. Pushurasi futsan ahuun anu Caper-naum ano furun isininni. <sup>47</sup> Ascaiton niaifoan nica Jesús Judea anoashu Galilea muran Caná ano oaiton nicai aqui oshon yoini, —Ifon, uhuun facu isininki man nai. Uhuun facushta ua oin-shoyopun ua cayahuashoshquin, —ishon yoini. <sup>48</sup> —¡Ohuashta! ¿Ahuuscain yoran atiroma cuscan un huaiton man oinfiacaquicai man ua icoinra huaima? —ishon Jesús ato yoini.

<sup>49</sup> Ascan afanan nan niaifoan Jesús yoini, —Ifon, U fu cayoicapun uhuun facu nanonma, —ishon yoini. <sup>50</sup> Ascaiton Jesús cumani, —Min facu ano catastuu. Min facucuai naima. Niifinquin, —ishon Jesús yoini. Jesús yoia cuscan icoinra huafaini cani. <sup>51</sup> Nanscatan caino ahuun oin-matifo aqui nococashon yoinifo, —Min facu man caya. Naima man niaran, —ishon niaifo yoinifo. <sup>52</sup> Ascaiton ato yocani, —¿Ahuitia farimun uhuun facu cayafaitaquin? —ishon ato yocaiton. —Fari masafinin racano ahuun yona matsifaitanran, —huanifo. <sup>53</sup> Yoiaifoan nicatan apan shinanni, —Icon Jesús fari masafinin racano ua yoita, “Min facucuai naimafinquin. Niifinquin,” ua huaitaran, —ishon shinanni. Ascano ahuun yorafo yashon nantifiton Jesús icoinra huanifo.

<sup>54</sup> Ascano Jesús Judea anoashu Galilea ano nocoshon afanan tsoan atiroma cuscan ato oin-maniquin. Ato oinmaquin rafu huani.

## 5

*Jesús nocofunu isinimisi Betzata anoshon cayahuani*

<sup>1</sup> Ascano chipo Jesús Galilea anoashu Jerusalén ano no fu cani nocon caifo Israelifo fu fuusicai. <sup>2</sup> Nanno chashoanfoan aton iquiti cunu ini. Nanno chaimashta ianman facushta ini. Cusumun pushu cahuan sharamishti mucu fustiti tsaaoacuafo. <sup>3-4</sup> Nannori isinin imisifo ichaparasi racanifo. Fushofo non chatofo non yoratisho quicurushui futsuafori racanifo.

Ascaino Diospan oinmati afu nai muran ica-ton nanno ian man facushta ano oi fustirasi ipaoni. Nanno nocoshon Diospan oinmatinin ian-man facu fuchomapaoni. Nan ianman facushta fuchoaí muran isinin icai futsa iqui tauashu caya-paoni. Ascan nantifi isinin imisifoan manaifono Diospan oinmatinin ian fuchomanaino ian mu-ran iquitaunon. <sup>5</sup> Ascano Jesús nanno nocoto-shiqui oian nocofunu treinta ocho fari isinin itian-iquin noconi. Yoratisho quicurushui futsua ni-paíqui ranainton fuchini. <sup>6</sup> Futsan Jesús yois-honi na nocofunu treintiocho fari isinin imisiran. Huaiton yocani, —¿Min cayapaimun? —ishon Jesús yocaiton.

<sup>7</sup> Nicaquin cumani, —Tsoancai ua ianman facushta muran iquimamisima Diosin nai oinmatinin ian fuchoaíno. Un iqui taupaiyaiton ua shutimisisforan,—ishon yoiaiton.

<sup>8</sup> Ascaiton Jesús cumani, —Funinaca huahuun. Min oshati ya catashquin, —ishon yononi.

<sup>9</sup> Ascaiton nicaí funinaca huan ahuun oshati ya cani. Nan sabadoai shafatan yoratishon quicurushui futsua Jesús caya huani. <sup>10</sup> Ascano nocon caifo niaifofoan oian nan nocofunun ahuun oshati foaiton oincaquin yoinifo, —¿Ahuuscain min oshati Sabadoaino min foain? ¿Min

tapiamamun nocon shuni Moisés noco yononi non Sabadoaino ahuashta huatiroma? Ascan min oshaticai na Sabadoaino min fotiromaran, —ishon yoinifo.

<sup>11</sup> Ascaiton ato cumani,—Na nocofunun ua caya huamashon. Ua isca huaa “Min oshati fotahuun,” ishon ua yonoaran,—ato huaiton.

<sup>12</sup> —¿Tsoamun na nocofunuquin anori mia yonoa? —ishon yocanifo.

<sup>13</sup> Yoratisho quicurushui futsuatocain tapinima tsoanmain caya huamaquin. Asca huafainicai Jesús samamashta amaguinoashu yorahuanrasi muran cani. Ascaitocai afanan tsoan oinnima.

<sup>14</sup> Man ascano chipo Jesús nan nocofunu caya huama Dios fu tsainti pushu anoa fuchishon yoini, —Shinanhun. Min afanan isinin iquimaquin. Man min cayasharaquin. Ascan min chaca huamisi cuscan afanan ayamahuu. Min chaca nantifi shatuhuu. Min chaca shatuyamashu ahuara chaca finacaia min ahuuscaratiroquin, —ishon Jesús yoini. <sup>15</sup> Ascaiton nicafainicai nan nocofunu Jesusmaquinoashu cani. Caya huamano nocon caifo Israelifoqui chanicai cani.

<sup>16</sup> Ascano Jesús sabadoaino yora caya humana nicacani nocon niaifofo Jesusqui sinanifo. Sinaquin Jesús fucash huanifo. Aqui tsain chaca huarianifo. <sup>17</sup> Ascaiton Jesús ato yoini. —Uhuun Upa Diosin shafatifi yora shara huafafainmisi. Nanscarifi aqui urifi uhuun Upan acai cuscan un huafafainiran, —ishon ato yoini. <sup>18</sup> Ascano amaqiri shinannifo. Shinancaquin Jesús yoiti huanifo. —Nocon shuni Moisés yononi cuscan non Sabado ahua huatiroma. Jesús Moisés yononi

cuscan aquima. Yoiari Dios ahuun Upacoin. ¡Cuu! Jesús shinamun afi Upa Dios cuscaracoin. Ascan ahuuscashomain non Jesús ato rutumatiroquin. Non shinanoncahuun,—icashu nocon niaifofoan ahuun yoinannifo.

*Jesusfin Diospan Facuquin. Ascacufin nan yonopaiyai cuscan atiroquin*

<sup>19</sup> Nan shinainfo cuscan Jesús onanniquin. Onanshon ato yoini isca huaquin, —Un mato icon yoinon. Ua nicacahuun. Ufícai un ahuashta huaima. Uhuun Upa Diosin acai cuscan mun oinmisi. Nanscacoín urifi un huai. Ahuunshon fusti un aquin. <sup>20</sup> Unfin Diospan Facuquin. Ua noicoian. Afin acai cuscan ua oinmai urifi un anon. Ahuara futsa fasi finacaia chipo ua ismashquin. Ascaiton man oin man mustairishquin. <sup>21</sup> Upa Diosin yora naacoinfiacun funimapaiquifin afanan nimasharatiroquin. Un ahuun Facu. Nanton acai cuscanrifi un huatiroquin.

<sup>22-23</sup> Upa Diosin uhuunoa nan yorafoti shinansharamapai unfin ahuun Facuquin. Nanhunoa yorafoan shinansharamisifo cuscarifi uhuunoari ato shinansharamapai. Ascan Upa Diosin afincái yoima ratocaimain afu ipatiro iyamarai ratofomain faquish muran omitsiscapanacaquin. Ua yononi. “Min yorafoti yoitiro ratofomain ufu ni-payamarai faquish muran omitsiscapanacaquin,” ishon ua yononi. Nannori ua yononi. Upa Diosin nicapai uhuunoa shara yoiaifoan. Ua nichini. Ascan tsoan “Min Diospan Facu Shararan,” ishon ua yoicasmaiton Upa Diosihuunoari yoisharama.

**24** Un mato iconcoin yoinon. Tsoan uhuun tsain nicasharafain Upa Diosin ua nichini icoínra huafin Upa Dios fu ipasharapacunacaquin. Un nan cuscura yora onaintimaima. Afananciai Satanás ahuun yora itiroma. Omitsiscapata-marocon natian afi Upa Diosin ahuun yoracoin-quin afu ipashquin. **25** Un ahuara futsa icon-coin mato yoinon. Natian nan naa shinantsain uhuun tsain nicacoianshu ufi Diospan Facu icoínra huashu afanan Diosimaquin itamarocon afu nipasharatiro.

**26** Tsoan futsacai Upa Dios nimama. Afi ni-pamisi. Nanscarifiai Upa Diosin un ahuun Facu-cun ua yononi cuscan ufin nipamisiquin. Tsoa futsacai ua nimama. **27** Unfin Diospan Facuquin. Ascan ua yoiqui isca huani, “Min yorafoti yoitiro ratofomain ufu nipatiyo iyamarai aton chaca shatuashma omitsiscapanacafoquin,” ishon ua yononi.

**28-29** Un mato yoia cuscan mustairiyamacahuun. Chipo nafoan uhuun oi nicashcni. Nicacani funishquicani. Ratoranfo niyoashu isharamisifo funiashu nipasharashcni. Ascanrifiai ratoranfoan niyocashon chaca huamisifo funiashuri omitsiscapashcni.

### *Jesushuunoayoimisi*

**30** Urus fusticai un apaiyai cuscan un shi-nainma. Upa Diosin nanton ua nichini. Ascan afi ua amapaiyai cuscan un huapai. Ascafiai ucái urus fusti un ahuara huatiroma. Upan Diosin ua tapimana cuscan un nicaquin un yorafo yoitiro.

Nantifi onancoianquin. Ascan ua tapimana cuscan un cayacaficoín yorafoti yoitiro ahuu cuscarafo mainquin. Urus fusticai un apaiyai cuscan un shinainma. Uhuun Upa Diosin ua nichini afi amapaiyai cuscan ua huamashquin.

**31-33** Uficoín uhuunoa un yoisharaitocai tsoan nicasharapaima. Ascafia cai aririma. Urus fusticai uhuunoa un yoimisima. Juanpan arifi uhuunoa yoisharamisi quin. Manfin Juanqui yorafo nichiaquin. Nanton uhuunoa icon fusti yoisharamisi. Un Cristocun nanton mato tapimana. Futsanrifi uhuunoa yoisharamisi. Nan Upa Diosiri uhuunoa yoisharamisi. Nan uhuunoa yoimisi cuscan iconcoin mun tapia.

**34-36** Juanpan uhuunoa iconcoin yoifiamisi unfin tsoan atiroma cuscan un huaiton man man oinmisiquin. Tsoan uhuunoa yoiamaiton oinquin nanfohuunoa man tapitiro un mato iconcoin yoimisi. Ascafia Juanpan uhuunoa yoimisi cuscan un afanan mato shinanmai maton chaca man shatunon omitsiscapatamarocon Upa Dios fu ipasharashquin. Juan nocofunu fasi sharcion. Ahuunshon Diosin mato yoipaiyai cuscan nanton mato tapimayoni. Chashamatinin man chashashon man faquish muran fai ointiro casharashquin.

Nanscarifiaquin Juanpan mato tapimana ahuuscashomain man chaca shatuashu Dios fu ipatiroquin. Mato yoimisi cuscan man shinanquin isca huai, “¡Aicho! Juanpan noco cayacafi Diosin tsain yoiaiton. Non nicasharanon,” ishon man anori shinanyomisi. Juanpan uhuunoa yoimisi iconflashu uhuun

Upa Diosin Juan finoncoian. Afincoin ua yonoa. Uhuun Upa ua nichini ua amapaiyai cuscan un anon. Úa amapaiyai cuscan cuyocointan un unutiro. Natianri ua yonoa cuscan un aaquin. Ascan un acai cuscan oinquin man tapitiro Upa Diosin ua nichini ahuunshon un yononon.<sup>37</sup> Upa Diosin matoqui ua nichini arifi uhuunoa yoimisi. Mancaí Upa Diosin ahuun oi nicayamafain man oinmisima.<sup>38</sup> Diosin ua nichifianicúcái man ua icoínra huaima. Ascan ahuun tsaincái maton nomuran man nanumisima.

<sup>39-40</sup> Man Diosin tsain fasi oinfafainmisishaquin man Dios fu nipatiroran ishon man shinamisiquin. Anori man shinanfiaquicai Diospan tsain uhuunoa cunufiacashon mancaí uqui fu-paicanima un mato nimapacunon.

<sup>41-42</sup> Un mato onancoian. Mancaí maton nomuran man Upa Dios noima. Ascacun man uhuunoa shinansharai iyamarai man uhuunoa shinain chacafainocai un shinainma.<sup>43</sup> Uhuun Upa Diosin ua matoqui nichini ahuu cuscaramainquin uhuun Upa uhuunshon man onancoinon. Úa matoqui nichifiani mancaí ua icoínra huatamarocon ua oincasmacani. Uacairocon icoínra huatama futsan matoqui oshon mato parapaifaiton nancaifin man icoínra huashquiquin, “Un-fin Cristoquin,” icaiton nancaí man icoínra huai. Upa Diosin nichiamafiacun nancaifin man icoínra huashquiquin.<sup>44</sup> Mafi ranan futsan tsain sharasi man nicapai. Asca Upa Diosin matohuunoa yoipaiyai cuscacái man shinainma. Ascacufin Upa Diosin ua nichini mancaí icoínra huamisima.

<sup>45</sup> Man ua icoínra huayamafiacun uhuun

Upa Dios ointaifi un mato puashoshquin. Man shinanmisi isca huaquin, “Moisés tsain nicashu non Upa Dios fu nipatiroran,” ishon. Man anori yoiflaino Moisés aficoín matohuunoa Upa Dios yoishquin isca huaquin, “Nafoan uhuun tsain icoinra huamisifomaran,” ishon matohuunoa yoishquin. <sup>46</sup> Moisés uhuunoa cununi cuscan icoinra huashon ahuun tsainri man icoinra huacuanaquin. Uarifi man icoinra huacuanaquin. <sup>47</sup> Ascafiaflashocai Moisés cununi cuscan man icoinra huama. Asca un mato yoia cuscaricai man icoinra huamaran, —ishon Jesús nocon niaifofo yoini.

## 6

*Jesús cinco mil nocofunufo ahuun tsainmansi ato pimani*

*Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17*

<sup>1-2</sup> Ascano ato yoiquin anaititan Jesús afanan no fu ian ahuun anu Galilea pocufaini cani. Ahuun anu futsa Tiberias. No fu cusumunri noco ano yorahuanrasi aqui funifo. Isinin imisifo aqui fuafoan ahuun tsainmansi ato caya huani. Ato caya huaiton oincani aqui funifo. <sup>3-4</sup> Nocon caifo Israelifoan nocon fusititian Diosin ahuun nai oin-matinin nocon shunifo aton furu iyoafofosi finon-mani nanonfoma. Nan shafan nocoti chaima. Nantianri Jesús cusumunri nocoshon nonfin afu rafumisifori machi ano caashu nanno non tsaoy-oni.

<sup>5-6</sup> Nanno non tsaoano yorahuanrasi funifo. Aqui fuaifoan atoquiri fusoshon Jesús oinni. Ato oinquin shinantani nan yorafo fonicoincani.

Ahuuscashomain ato pimaicain afifin tapiniquin. Ascashon Feliperifi icoinra huamapaini ahuuscashomain ato pimaicain. Ahuun tsainmansi ahuamamishti atiro tapimapaini. Ascano Jesús Felipe yocani, —¿Raniamun non tushu fiicai na yorahuanrasi pimashquin? —ishon yocaiton.

<sup>7</sup> Nicaquin Felipe cumani, —Ifon, non siete oshu yonoshon pui fiiyonon. Aticai itiromaquin na yorahuanrasi non piimaino, —ishon yoini.

<sup>8-9</sup> Ascano non Jesús fu rafumisifo futsan Andrés nan Pedronun ushton yoini, —Ifon, oinpon. Nuno furonanfacu misi uhuapamashta mucu fustiti yafi shiman rafuri uhuapamashta. Ascafia nuno yora ichaparasi. Ahuun tushu itiromaran, —ishon yoini.

<sup>10</sup> Ascaino Jesús noco yononi isca huaquin, —Ato yoihoo tsaononfo, —ishon yoini. Nan norifi faasifo ini. Ascaino Jesús ato yoia cuscan faasi camaqui tsaohuacunifo. Cinco mil noco-funufocuana tsaohuacunifo. <sup>11</sup> Ascano tsaoafono Jesús mucu fustiti misi fitan Apa Dios yoiquin isca huani, —¡Aicho! Upan, min ua nicaran, —ishon Apa Diosin yoini. Yoitan misi yafi shiman rafu tucupacutan noco inanni. Anoshon non ato pashcashonpacunon. Ficashon picani maiancoin-nifo. <sup>12</sup> Ascano nantifi yorafu maiancoianfono Jesús noco yononi, —Nan misi yafi shiman tushu huafu fiitacahuun. Shihuati muran nanutacahuun ahuashta funonomma, —ishon noco yoini. <sup>13</sup> Ascaiton nicashon misi yafi shiman tushuafo non fini. Doce shihuati non fospi huani.

**14** Ascan Jesúus ahuun tsainmansi shiman rafu non mucu fustiti misi nantifi cinco mil nocofunufo piimaiton oincashon yoinifo, —Iconcoin Jesúus Diosin ahuun tsain yoimisi. Nanton Upa Diosin noco yoiyotiani cuscan nancoin noocoqui nichiaran, —icashu yoinannifo. **15** Ascaiton Jesúus nan shinainfo cuscan onanshon ahuun nomurran shinanniquin isca huani, —Na yorafoan ua curushcain aton niaifocoin ua imashcaniran, —ishon onanni. Ascatac atomaqinoashu arusu machi ano cani.

*Jesús ian fumancayan cani*  
**Mt 14.22-27; Mr 6.45-52**

**16-17** Ascano man fari caino non afu rafumisifo non afu shashon nanufaini ian pocufaini foi. Pushurasi Capernaum ano non nocopaini. Faquishiajino Jesúus noocoqui noocoataima. **18** Fuuhuan noocoano ian fUCHOQUIN. **19** Ian mahuan naisti chainhuan nushmancayashon fuchomanhuaquin oquiri cusha futsan noco catima huani. Jesúus ian fuman cayan ofaintocai non onannima. Onantama non mustairicoinni. Ascashu non fasi ratucoinni. **20** Ascaiton, —Unquin. Ratuyamacahuun, —Jesúus noco huani. **21** Ascaiton nicaquin, —¡Aicho! Shasho muran nanuyohuun, —non huani. Jesúus nanuano samamashta nan non nocopaiyaiquiri ian cusumunri non noconi.

*Yorafoan Jesúus funanifo*

**22** Ascano iyoconaino yorahuanrasifoan nan Jesúus ato pimaitafoan shinannifo Jesúus arus fusti nituaiton. Oinnifo Jesúus no fu shasho muran nanuyamaiton. Tapinifoma arifi chipo yamu noocoqui noconi. Nantianri shasho fustiton non

afu rafumisifo non foni. Ahuuuscashucon Jesús caimun ishon shinannifo. <sup>23</sup> Nantianri Tiberias chaimanoashu shashorasi muran fuafu. Nan Jesús yorahuanrasi pimaita anoashu funifo. <sup>24</sup> Ascan nan yorahuanrasifoan Jesús norifi non afu rafumisi anomá tapicanashu shasho muran nanuinifoancatan Capernaum ano Jesús funai fonifo.

*—Unfi tushu cuscaraquin. Urus fustifin un yora nimapacutiroquin, —ishon Jesús ato yosiniquin*

<sup>25</sup> Fuchicashon yoinifo, —¿Tapimamisiton, ahuitiancon min nuno nocooamun? —ishon yocanifo.

<sup>26</sup> Ascaiton ato cumani, —Iconcoin un mato yoi. Tsoan atiroma cuscan un mato ismafaiton mancai afohuunoa shinainma. Ascacucai man ua funaima. Uaricai man icoinra huataima. Nan un mato tushu pimafaita nantifi man mayancointan. Ascano man afanan ua funai fua un mato pimanon. <sup>27</sup> Shinancapon. Manfin tushuhunoasi shinanfafainicain. Nan tushu chacanatiro manmain cuyoifin. Ascan nan cuscara tushu fusti fuchipaiquimarocon nan cuscara futsafin unquin. Unfin Diospan Facuquin, un mato inantiro nancai fuchipaicahuun. Nan cuscara cuyopacunacama. Nan piashu man nipasharatiro. Uhuun Upa Diosin ua catoanshu uqui unimamisi. Matoquirifi ua nichini na tushu cuscara un mato inanon, —ishon ato yoiaiton.

<sup>28</sup> Nicacaquin yoinifo, —¿Ahuuscashomain norifi non yonoshotiroquin Upa Diosin nocoqui unimanon? —ishon yocaifoan. <sup>29</sup> —Upa Diosin ua matoqui nichini. Ascan man Upa Diosin

unimamapaiquin ua icoinra huacahuun, —ato huaiton.

<sup>30-31</sup> Diosin tsain cununi isca huaquin, —Tsoa futsan atiroma cuscan huafain Moisés ato tushu fariña cuscara fatan shara ato pimaní. Nan tushu shafatifi nai murannoashu pacupaoni. Nan tushu ahuun anu nocon tsainman manán. Nanfo nocon shunifoan tsoa istaipamashon piinifo. Ascan mirifi tsoan atiroma cuscan nocó ahuamamishti ismahuu Upa Diosin mia nichini non mia icoinra huanon,—huaifoan.

<sup>32</sup> —Un mato iconquin yoi man tapinon. Moiséscái nan tushu ahuun anu manán nocon shunifo inannima. Upa Diosin nai muranshon tushu ato niriashoni picanashu niisharanonfo. Ascan natian Upa Diosin ahuun tushucoin nai muranshon mato inanpai. <sup>33</sup> Nocofunu Upa Diosin nai muranshon mai ano nichini manifotifi ato nimapacunon. Nanfin tushucoinquin, —huaiton.

<sup>34</sup> —Ifon, nan tushu nocó inanfafainpun, —huaifoan.

<sup>35</sup> Ascaiton Jesús ato cumaquin, —Unfin nan tushucoinquin. Tsoan fonicoín cafiscái ua onancoinpaiquin ua tanaino aton nomuran fucash-tamarocon isharapacunaca. Nanscarifiai tsoan nomicoin cuscara ua fasi fuchipaitan ua icoinra huacun un ato nimapacunaca. Acai afanan funopacunacama. Isharapacunaca. <sup>36</sup> Ascafia un mato yoia cuscan ua oinfiashocai man ua icoinra huaima. <sup>37</sup> Nan ratoranfo uhuun Upa Diosin uqui nichiafin uqui fucaniquin. Ascan nanfofin un ato cushusharapacunacaquin. Un ato potapacu-nacama.

**38-39** Uhuun Upa Diosin ua isca huaniquin, “Tsoan un mia ya imapaiyai mifu ishqui funopacuncacama. Nān mia icoínra huafó namisifo min afanan nai ariashu mai ano fotoaino furnishcani no fu ipashquin. Nanscara un fuchipairan,” ishon Upan Diosin ua yoini. Ascan ufcái un apaiyai cuscan un huaima. Un mai ano fotoni Upa Diosin ua amapaiyai cuscan huashquin. **40** Nan ratoranfoan un Diospan facun ua icoínra huaashufin no fu Upa Dios icari ipasharatiroquin. Un afanan mai ano oaitian a namisifo un ato funimashquin ufu nipasharanonfo. Ascarafin uhuun Upa Dios fuchipaiquin, —ishon Jesús ato yoini.

**41-42** —Unfin tushu cuscara un nai murannoashu oniquin. Un yora imapacushquin, —ishon yoini. Ascaiton nocon caifo Israelifoan nicafiacashocai icoínra huanifoma. Jesusqui tsain chipunifo. —¡Cuu! ¡Nicacapon! Aafin Jesusquin. Apa José ahuari non oinmisi. Ascan aacai ahuama. Galilea anoashufin cainniquin. Ascanfiashon, “Un nai murannoashu Diosin icariashu fotoaran,” noco huaiquin. Tsoancai na tsain icoínra huatiroma, —ishon yoinifo.

**43** Ascaifoan Jesús aton nomuran shinainfo cuscan onanshon ato yoini, —Uqui tsain chipuya-macahuun. **44** Icon Upan Diosin ua nichini. Ascanfiacai tsoan Upa Diosin aton nomuran shinamayamainocai ua icoínra huatirofoma. Ascan un afanan nai murannoashu mai ano nasoaitian ua icoínra huafotí un funimashquin Upa Dios fu ipanonfo. **45** Diospan tsain yoimisiton ahuun tsain cununi isca huaquin, “Upa Diosin afincoin yorafo ato tapimashquiran,” ishon cununi. Ra-

toranfoan Upa Dios nicaifoanfin ahuunshon tapinguiquin. Upa Dios nicacashonri uarifi icoinra huashcaniquin. <sup>46</sup> Tsoancai Upa Dios oinmisima. Urus fustifin un Upa Dios oinmisiquin. Nanton ua nichini. <sup>47</sup> Unfin mato iconcoin yoicain. Tsoan ua icoinra huai Upa Dios fu nipashquin. <sup>48</sup> Unfin nan tushu cuscara. Ua icoinra huafoti un ato nimapacushquin.

<sup>49</sup> Nocon shunifo Moisés fu tsoan istaipama ipaonifo. Nan tushu ahuun anu manán fipaonifo pishcaquin. Pifiapaonishacaquin fari futsa nai cuyonifo. <sup>50-51</sup> Ascafia un nai murannoashu Uhuun Upa Diosin icariaashu un oni. Unfin na tushucoinquin. Tsoan ua icoinra huashu nipaanca. Nan tushu ahuun anu manán nai murannoashu pacua nocon shunifoan pifianicai ato nimapacumisima. Nantian Upa Diosin afanan tushu nai muranshon mai ano fotomani. Nan tushu piashu yora nipatiro. Unfin nan tushuquin. Un nantifi yora manifoti ano ato nashoshquin nipasharanonfo,—ishon Jesús ato yoini.

<sup>52</sup> Ascaiton nicacani nocon caifo Israelifo fochishmanantanannifo. —¿Ahuuscashomun na nocofunun ahuun nami noco inantiroquin non pinon? —icashu yoinannifo.

<sup>53</sup> Jesús ato yoini, —Iconcoin un mato yoi. Unfin Diospan facuquin. Man uhuun nami piyamafain uhuun imi ayayamashu man nipatiroma. <sup>54</sup> Ratoranfoan uhuun nami pifain uhuun imi ayafain ufu nipashcaniquin. Ascan un afanan nai murannoashu oaitian un ato funimashquin Upa Dios icari nipasharanonfo. <sup>55</sup> Uhuun nami tushucoin yafi uhuun imi ayaticoin. <sup>56</sup> Ratoranfoan

uhuun nami pifain uhuun imi ayai ufu rafupacu-naca.

<sup>57</sup> Nan uhuun Upa nipanacaton ua nichini. Urifi ahuunoashu un nipanon. Ascano tsoaran ufu rafucacaini uhuunoashu ipasharatiroquin. <sup>58</sup> Afanan un mato yoi. Nocon shunifoan nan tushu ahuun anu manán piinifo. Nan pifiapaon-ishacaquin nai cuyonifo. Ascan Upa Dios ariashu un matoqui oni. Unfin ahuun tushucoinquin. Tsoan ua piashucai nanacama. Uhuunoashu ni-pasharatiroquin,—ishon Jesús ato yoini. <sup>59</sup> Nocon caifo Israelifoan nocon ichananti pushu muran-shon ahuun anu Capernaum anoshon nan tsain noco yosini.

### *Jesushuunoashu yora nipatiro*

<sup>60</sup> Atirifi tanamisifoan yoini,—¡Ohua! Jesús noco yoia cuscacai tsoan tapitiroma. Noncai na cuscara tsain nicapaitiromaran,—ishon yoinifo.

<sup>61-62</sup> Ascaiton Jesús onanni rama noco yoia cuscan atirifi a tanamisifo nicacasmaiton. Ascan noco yoini, —¿Un rama mato yoia cuscan man nicapaimamun? ¿Afanan man ua icoinra huaimamun? ¿Nan nicai man umaqui ipaiquin raquiri man shinanshquimun ua afanan oinquin un nai muran Upa Dios icari un funicainaiton?

<sup>63</sup> Diospan Yoshin Shara fustiton yora nimapa-cutiro. Mafiricai man nimapacutiroma. Uhuun tsainri Diospan Yoshin Sharahuunshon un mato yoimisi. Ascacufin uhuun tsain icoinra huashu man ufu nipatiroquin. <sup>64</sup> Ascafia man futsacai ua icoinra huaimaran,—ishon Jesús noco yoini. Noco catoaintian afincoin tapiyoni ratotomain

achimanicain. <sup>65</sup> Ascan afanan noco yoini, — Ascacun un mato yoiqui isca huai, “Upa Diosin tsoan ahuun nomuran shinanmayamaitocai ua icoingra huatiromaran,” —ishon noco yoini.

<sup>66</sup> Ascano Jesús noco yoiai cuscan nicatan a tananmisi futsafoan potacashon afanan tanannifoma.

<sup>67</sup> Ascano Jesús nocori doce catonni non afu foanfafainnon noco yocani, —¿Marifi man umaqui capaimun? ¿Man ua potapaimun? —noco huaiton.

<sup>68</sup> Pedronun cumani, —Ifon, non rato futsacai non catiroma. Mirus fusti min noco yoitiro ahuuscashumain non nipasharatioquin. <sup>69</sup> Minfin Dios ariashu nocoqui oniquin. Min Dios cuscara shara. Nan non icoingra huairan, —huaiton.

<sup>70</sup> —Un mato doce catonni. Un mato catonfiani matofu rafumisi futsan Satanás yoshin chaca ahuun nuumisiton, —ishon noco yoini. <sup>71</sup> Nan Simón Iscariote ahuun facu Judashuunoa noco yoini. Jesús noco doce catonni. Judasrifi catonfianicun Jesús ato achimaniquin.

## 7

### *Jesús ahuun ushtofoan icoingra huanifoma*

<sup>1</sup> Ascashu chipo Jesús Galilea maitio cahuancaina ato tapimafoanfafaini. Norifi non afu cani. Judea ano non cayonima. Nocon caifo Israeli nocon niaifofoan Jesús rutupaiyaifono. <sup>2-5</sup> Nocon caifoan fusititian tapaspaonifo. Nan fusiti no-oti chaima Jesús Judea ano catama Galilea ano nituni. Ahuun ushtofori nanno Galilea ano afu

ini. Ahuun ushtocoinfofiacashon Jesucristofiacuncuai tsoan icoinra huaniforma. Ascanshon yoinifo isca huaquin, —Nunoashu Judea ano catahuun. Nantifi minhuunshon tanamisifo min ato ashomisi cuscan oinonfo. Min acai cuscan min ato oinmayamaino atirifoancai minhuunoa tapitirofoma. Min ahuamamishti atiro nantifi yorafoti ismafotahuun —huaifoan.

<sup>6</sup> —Uncai ari cayoataima. Uhuun Upa ua nichiataima. Ascafia ahuutianran man capaiyaitian man catiro. <sup>7</sup> Nan icoinra huafoma nan ua noicasmai. “Manfin chaca huamisiran,” un ato huamisiquin. Ascacun ua noicasmacani. Ua noicasmafiacaquicai mato noicasmatirofoma. <sup>8</sup> Ascacun natian fusitacahuun Jerusalén ano fotacahuun. Ucai cayoataima. Uhuun Upa Diosin ua nichiataimaran, —ishon Jesús ahuun ushtofo yoini. <sup>9</sup> Ato yoitan Galilea ano nituyoni.

### *Jesús fusititian nannori ini*

<sup>10</sup> Ascafiaino ahuun ushtofo nan fusi ishcaquin Jerusalén ano foaifoanno. Ascaino arifi chipocaani. Tsoa yoiashuma Jerusalén ano nocoitocai tsoashta tapinima. <sup>11</sup> Nanno nocon caifo Israelifo niaifofoan Jesús funacaquin yoinifo, —¿Ranimun na nocofunu? —huanifo.

<sup>12</sup> Nannori yorahuanrasi. Atirifoan isca huanifo, —Jesús nocofunu sharacoinran, —ishon yoinifo. Ascafiainfoan atirifoan yoiquin isca huani, —Ma. Na nocofunucai sharama. Yorafo paramisiran, —icashon yoinifo. <sup>13</sup> Ahuunoacai aton ointaifi yorafoan yoisharanifoma. Nocon niaifofoqui musucaquin oinomashta yoinannifo.

<sup>14</sup> Fusiti anaitiataimano Jesús Dios fu tsainti pushu muran iquini a muranshon ato yosicai.

<sup>15</sup> Nocon caifo niaifofoan nicashon yoinifo, — ¡Aira! ¡Nicacapon! ¿Ahuuscaimun na nocofunun cunu tapicoianmafiashon tsain fasi tapicoianquin? — icashu yoinannifo. <sup>16</sup> Yoiaifo cuscan onanshon Jesús ato yoini, —Un mato yosiain cuscan uhuun nomuranshoncai un mato yoima. Ascatamarocon Upa Diosin ua nichini, nanton ua shinanmana cuscan nannoricoin un mato yosiaquin. <sup>17</sup> Tsoan Diosin yoia cuscan apaiquin afi tapitiroquin ufi shinain cuscan un mato yosi iyamarai Upa Diosin afi ua shinanmanaino un mato yosia.

<sup>18</sup> Tsoan ahuun nomuran shinain cuscan yosiquin nanton yorafo ahuunoa shinanmapai isca huaquin, “Na nocofunun fasi tapicoian. Afin fasi sharacoinquin,” ishon ahuunoa ato shinanmapai. Ascanfiatan uncai ascarama. Un mato yoiqui isca huai. “Nan uhuun Upa Dios ua nichini. Nancafin fasi sharacaiquin.” Anori un mato yoimisi ahuunoa man shinansharanon. Nanscacufin man icoingra huatiroquin un mato iconcoin yoi un yorafocai paramisima. <sup>19</sup> Nocon shuni Moisés mato Diosin tsain yonofiani tsoashtacai nicasharamisima. Ascacufin ahuuscain man ua rutupaiyain un nocofunu tunutitian cayahuafiacun, —huaiton.

<sup>20</sup> —¡Cuu! ¿Tsoantsi mia rutupaiquin? Minhuun-fin yoshin chaca nuuaquin, —huaifoan.

<sup>21</sup> —Un nocofunu tunutitian caya huaiton man oinquin. Ascan “¡Ajaa! Ahuuscain Jesús tunutitian nocofunu caya huamamun,” ishon uhuunoa man yoia. <sup>22</sup> Un tunutitianfiacun ahuara shara huaa

cuscan marifi tunutitian ahuara man huamisi. Moisés noco yononi cuscan manfin maton furonanfacufo rama caian ocho osha finoanno maton furonanfacufo man ato foshqui rupa shatumisiquin. <sup>23</sup> Ascan tunutitianfiacun maton furonanfacufo man ato foshqui rupa shatumisi. Ascafia Moisés yononi cuscan man aimá. ¿Ascacufin ahuuuscain man uqui sinai tunutitianmain un nocofunu caya huasharacunfin? <sup>24</sup> Afanan un ahuara shara huaiton oincaquin, “Chaca huaran,” ua huayamacahuun. Cayacafi shinansharacahuun, —Jesús ato huani.

*—Jesús nocon Numamisi Cristomun, —ishon yocaifoan*

<sup>25</sup> Ascatañ atirifi Jerusalén anoashu yoinan-nifo, —¿Naamun nocon niaifofoan rutupaiifo? <sup>26</sup> Ascanfiacanashu yorahuanrasi aton ointaifi ato yoiflaquicai tsoan ahuun tsain shatumanama. Ascacuri natian niaifofoan man shinanraca aafin nocon Numamisi Cristoquin. <sup>27</sup> Ascafiancái Jesús nocon Numamisi itiroma. Nocon Numamisisicoin oaiton non tapitiroma raniashumain oicain. Ascan nan nocofunu Jesús raniashu oamainquin man non tapiaran, —ishon yoinifo.

<sup>28</sup> Jesús Dios fu tsainti pushu muranshon ato yosifiatan ahuunoa yoiafo cuscan onancoinshon ato cumani isca huaquin, —¿Iconmun man ua onan? ¿Un raniashu oamainquin man tapiamun? Ufi shinanfaincái un oama. Ascafia uhuun Upan ua yonoa un oa. Nantofin ua nichiniquin. Nanfin iconcoinquin. Mancai uhuun Upa onanmisima. <sup>29</sup> Un ahuunoashu oni. Ua nichini. Ascan un Dios onancoianran, —ishon ato yoini.

<sup>30</sup> Nicacani aqui sinanifo. Ascashon achipainifo cunu muran iquimashquin. Ascafiaquicai tsoan ahuusca huayonima. Nantiancai achiaifotian nocoatai inima. <sup>31</sup> Nan yorahuanrasí Jerusalén anoafaoan yoinifo, —Tsoa futsan atiroma cuscan Jesús Diosinhuunshon ahuamamishti shara noco isma. Nan nocofunun tsoanasca huatiroma cuscan huatiro. ¿Nocon Numamisi oshon finon-mafain ashquimun? —ishon yoinifo. Ascan anori yoiaifoan icoinra huanifo.

### *Fariseofoan Jesús achipainifo*

<sup>32</sup> Nan yorahuanrasiton Jesushuunoa tsain shara yoiaifoan Fariseofoan nicanifo. Ascan nocon caifohuunshon Dios cufimisi niaifofoan futan ranushumuafó nichinifo Jesús achicashon cunu muran iquimanonfo.

<sup>33</sup> Ascan Jesús ato yoini, —Un matofu ichaipacuima, Un samamashta uhuun Upa Dios ari cai. Nantofin ua nichiniquin. Un samamashta aqui cai. <sup>34</sup> Un mato anoashu caitocai man ua funafiaquin ua fuchishquima. Un cai aricai man catiromaran, —ishon ato yoini.

<sup>35</sup> Ascaiton nicacani nocon caifo Israeli niaifofo yoinannifo, —¿Ranimun na nocofunu caiquin non-cai fuchitiroma? ¿Nocon yorafo Grecia pushurasi ano paschcafainnifo ano caimun? ¿Nanno Gre-ciafo tapimaicairaca? <sup>36</sup> ¿Raquiri noco yoimun isca huaquin? “Man ua funafiaquicai man ua fuchishquima. Uncai aricai man catiromaran,” ishon noco yoia. ¿Raquiri noco yoipaimun? —icashu yoinannifo.

### *Diosin Yoshin Sharapan yorafo nimapacutiro*

**37-39** Ascano fusitin ahuun unutaquin Jesús yorahuanrasi muran ninacahuan oi ashcafchinin ato yoiquin isca huani, —Nicacapon. Un mato yoinon.

Diosin mato yonomapaiyai cuscan man huashopai uqui fucahuun. Ua icoingra man huacun un mato Diospan Yoshin Shara mato ya rafumapacunaca. Tsoan ua icoingra huaiton Diospan tsain cununi cuscan ahuun shaqui muranunu tsosia shara cuscara a muran foiran, —ishon Jesús ato yoini. Unucoinhuunoacai yoinima Diospan Yoshin Sharahuunshon ato tapimani isca huaquin, —Tsoan ua icoingra huaiton Upa Diospan Yoshin Shara afu rafupacunaca. Ascan Diospan Yoshin Sharahuunshon ahuun nomuranshon yorafo yoishquin afoanrifi icoingra huacanashu nipasharanonfo, —ishon ato tapimani. Jesús apa Dios ari nasaataima yorafoan aton niaifo inon. Ascan nan icoingra huafoti Diospan Yoshin Shara atoqui nichataima.

### *Jesushuunoacai nannorifosi shinannifoma*

**40** Nicakashon atirifoan yoinifo, —Iconcoin na nocofunu Diospan tsain yoimisiran, —ishon yoinifo.

**41** Atirifoanri yoinifo, —Naanfin Cristoquin, —ishon yoinifo. Ascafiaino futsafoan yoini, —Ma. Nacai Cristoma. Cristocai Galilea anoashu cainshquima. **42** Diospan tsain cununi cuscan, “Cristo David funa inon. David ipaoni nannoashuri Cristo cainshquiran,” ishon Diospan tsain cunushoni. Ascan Cristocai Galilea anoashu caintiromaran, —ishon yoinifo. **43** Nanscafiacon nan yorafoan

Jesushuunoa nicafiacashocai anorifosi shinannifoma. <sup>44</sup> Atirifoan Jesús achipainifo cunu muran iquimashcaquin. Asca huapaifiacaquicai tsoan Jesús ahuusca huaiyonima.

*Israeli aton niaifofoan Jesús icoinra huanifoma*

<sup>45</sup> Ascatañ ranushumuafaon aton niaifofo yafi Fariseofoqui nasocashon ato yoinifo. Nocoafono nanfoan ranushumuafó yocani, —¿Ahuuscaquimun man Jesús achiamaquein nocó ihuushoshquin? —ishon ato yocanifo.

<sup>46</sup> Cumacaquin, —Na nocofunun ahuun tsain shara cuscara tsoancai anori yoiyomisimaran, —ishon yoinifo.

<sup>47-49</sup> Ascaiton ato nicacashon niaifofoan ato yoini, —¡Cuu! Ascan Jesús matori paramisi. Shiancapon. Nonfofin Fariseofo yafi maton niaifofoanri Moisés cununi cuscan fasi non tapi-coianquin. Nonfoancai tsoashtan Jesús icoinra huamisima. Na yorafoan man rama Jesús nica nanfoan Moisés Diospan tsain cunushoni cuscan tapiafoma. Diosin ato onaintimapainonran, —ishon ato yoinifo.

<sup>50-51</sup> Asca huafiaifoanno Nicodemon nan shafa futsa Jesús ano cani ahuara yocaicain. Arifi Fariseonfiashon afu Fariseofo yoini, —Uhuun yorafoan, nocon shuni niaifoan yononi cuscan non ratoran nocofunun nicasharayoataima non yoitiroma isca huaquin, “Naton chaca huaa. Non onaintimanonran,” ishoncái non ascatiroma, —huaiton.

<sup>52</sup> —Min tsain Galilea anoafaoan tsain cuscarari. Shinanhun. Tsoashtacai Galilea anoashu Diosin tsain yoimisi fuafoma. Nannoricoin Diosin tsain

noco yoicoinni. Oinyotahuun tapinon, —ishon Nicodemo cumanifo.

<sup>53</sup> Anori yoicatan aton pushufoanri fonifo.

## 8

### *Ainfon ahuun funuma fu icaiton niaifofoan achinifo*

<sup>1</sup> Asca huafaini Jesús machi ahuun anu Olivo ano cani. <sup>2</sup> Shafaino Dios fu tsainti pushu muran Jerusalén ano nasoni. Nanno yorahuanrasi afanan aqui funifo. Nicai fucani. Ascatan tsaoshon ato yosini. <sup>3-5</sup> Ato yosiaino Moisés cununi cuscan tapimamisifo yafi Fariseofoanri ainfo ahuun funuma fu icaiton fuchicashon Jesusqui ihuutan yorahuanrasifain ointaifi ainfo nimainifoannifo nantififain oinonfo. Asca huacashon Jesús yoinifo, —Tapimamisiton, na ainfoan fasi chaca huaa. Ahuun funuma fu icaiton fuchiafo. Moisés isca huaquin noco yononi, “Ainfo ahuun funuma fu icaiton fuchicashon toquirinin a tsacacahuun nanon,” ishon Moisés noco yononi. ¿Mirifi min nannori noco yonopaimun? —Jesús cuparananshon yocaifoan. <sup>6</sup> Raquirirashta icaiton ahuun chaca inifoan niaifoano iyopaicaquin. A yocaifoanno Jesús tutishon ahuun mutotinin mai cununi.

<sup>7</sup> Yocariaifoanno Jesús atoqui fuhuuni inacahua yoini isca huaquin, —Man ratotonmain man ahuara chaca huamismaquin na ainfo toquirinin tsacaqui tau huahuun, —Jesús ato huani. <sup>8</sup> Ascan ato yoitan afanan ahuun mutotinin mai cununi. <sup>9</sup> Ascano ato yoia cuscan nicacatan nantifi nan ainfoqui tsain chaca huafo fustirasi foriforinifo.

Nan iyoafifo fosi rufofo foriforinifo. Chipo atirifi cuyo fonifo. Jesús fusti nanno ainfo aqui nituano. <sup>10</sup> Ascan Jesús afanan fuhuuninacahuan ainfo yocani, —Uhuun shafoshta. ¿Na nocofunufoan mia chaca huaa man foafomun? ¿Tsoa fusti nituamamun afanan mia tsain chaca huai? —ishon yocaiton.

<sup>11</sup> —Ifon. Fustishtacai nituamaran, —ishon yoiaiton. —Unricai mia tsain chaca huaima. Natián min catiro. Ascafiashu min chaca huamisi cuscan afananasca huayamahuu, —ishon Jesús ainfo yoini.

—*Unfin chashamati cuscaraquin—ishon Jesús ato yosini*

<sup>12</sup> Ascatañ ainfomaqui caashon Jesús afanan yorahuanrasi yosini isca huaquin, —Unfin chashamati cuscaraquin. Un manifoti anoafo un ismasharatiro nipasharanonfo. Tsoan ua tanamisi icashucai funotiroma. Uhuunshon fai oinsharatiro Upa Dios ari noco sharashquin. Faquish muran ipashquima, —ishon Jesús yoini.

<sup>13</sup> Ascaiton nicacaquin Fariseofoan yocanifo, —Min noco yoiai cuscacai tsoa futsan mihuunoa noco anori yoimisima. Mirus fusti minhuunoa min noco yoiai cuscacai tsoa icoinra huatiroma, —huaifoan.

<sup>14</sup> Jesús ato cumani, —Un tapian raquiashu main un oaquin ascatari raquimain un caicain. Ascacun uhuunoa un yoitiro uhuun tsain iconcoin. Ascafia mancái tapiama raquiashu oashu main raquiriri un caicain. <sup>15</sup> Tapishoma un yosi aiton man icoinra huama. Uncái tsoaquin shinanchacaima tsain chaca huashquin. <sup>16</sup> Ascafiacon

uhuun Upan shinain cuscan nannoricooinrifi un mato yoi. Ascan un iconcoin yoimisiquin. Uhuun Upan ua nichini. Un futsahuunoa yoiquicai unrusu un yoima. Uhuun Upan ua tapimana cuscan un yoi. Ascan un futsahuunoa yoia cuscan iconcoin. <sup>17</sup> Moisés mato yononi cuscan isca huaquin cununi. “Nocofunu rafutan nannorisi yoaiton man icoinala huatiroran,” ishon mato yononi. <sup>18</sup> Ascan ufcuin uhuunoa un mato yoimisi. Ascafiacun uhuun Upan ua nichini nanton uhuunoa nannorisi yoimisi,—huaiton.

<sup>19</sup> Nicakashon yocanifo, —¿Ranimun min Upa? —huaifoan.

—Mancai ua yafi uhuun Upa man onanmisima. Ua onanshon uhuun Upari man onancuana, —ishon ato yoini.

<sup>20</sup> Jesús Dios fu tsainti pushu muranshon yorafo yosini. Nan cunu muranri nocon pui nanuti. Diosin tsain yonomisifo inanonfo. Nanno ato yoifiani tsoancai Jesús achinima cunu muran iquimashcaquin. Jesús rutuafotaima. Ascan rutushquiaifon shafan nocoataima tsoan ahuousca huayonima.

### *Un cai aricai man catiroma*

<sup>21</sup> Ascan tsoancai achinifoma Jesús afanan nocon caifo aton niaifofo yoini. —Un chipo chai cai. Un caino man ua funafiaquicai man ua fuchishquima. Maton chaca potayamashu nanscasiai man nai. Ascaiton un cai anori cai man catiroma,—ishon ato yoini.

<sup>22</sup> Nicacani yoinannifo, —¿Afirimun rutushquiaquin? Ascashori noco yoi, “Un cai

anoricai man catiromaran,” noco huaiquin, —icashu nocon niaifofoan yoinannifo.

<sup>23</sup> Ascaiton Jesús ato cumani, —Manfin na mai ano iitianiquin. Ucai mai ano ipaonima. Ufin nai muran iitianiquin. <sup>24</sup> Un mato yoiai cuscan maton chaca potayamashu nanscasiai man nai. Un mato uhuunoa yoiai cuscan icoinra huayamashu maton chaca ya man nai. Man naino maton chaca mato ya ipanaca, —ishon Jesús yoini.

<sup>25</sup> —¿Ascan minmun tsoaquin? —ishon yocaifoan. —Nan un mato yoimisi cuscafín unquin. <sup>26</sup> Matohuunoa un ichapa yoitiro. Man chaca huaa cuscan huafain un mato yoifiatiro nan ua nichinicai man icoinra huatiro. Afi ua yoimisi cuscan un nantio maifoti un ato yoifoanfafainon, —ishon Jesús ato yoini.

<sup>27-28</sup> Apa Dioshuunoa ato yoifaitocai tsoan tapinifoma. Ascan Jesús ato yoini, —Man ua ihui coyan iquinanquí funinifoanshquiaitian man ua tapishquin umain tsoaquin. Nantianri man tapi-tiro uhuunoa fusticai un mato yoimisima Upa Diosin ua yoimisi cuscan nan fusti un mato yoi. <sup>29</sup> Nan ua nichini ufu imisi. Uacai potamisima. Afi ua amapaiyai cuscan un amisiquin. Ascacun uqui unimacoin, —ishon ato yoini. <sup>30</sup> Yoiai cuscan nicacashon atirifoan a icoinra huancoinnifo.

*Diospan facufo Diosin aton ifo. Yora chaca huamisifo chaca fustisi aton ifo*

<sup>31</sup> Ascano Jesús nocon caifo nan icoinra huafó yoini, —Un mato yoiai cuscan nicacoianshufín uhuun tanamisicoín man itiroquin. <sup>32</sup> Uhuun tsain nicashon iconcoin tapishon maton nomuran

man isharacointiro. Ahuara iconma afanan maton ifo inonma,—ishon Jesús ato yoini.

<sup>33</sup> Ascan Jesús icoinra huamisifoan ato yoiaiton niaifofoan nicakashon yoinifo,—Nonfin Abraham ahuun funafoquin. Tsoa futsacai nocon ifo imisima. Noncai tsoan oinmati imisima. Ascacufin ahuuscain, “Ahuara iconma maton ifo itiroma man icoinscharanon,” noco huaran,—huaifoan. <sup>34</sup> —Iconcoin un mato yoinon. Tsoan chaca huamisifin ahuara chacafoan aton ifo iishquiquin. Nanrifi chacafoan aton yonoshomisi iishquiquin. <sup>35</sup> Man man tapia ahuun yonoshomisicai ifoan pushu muran ipanacama. Pushu ifoan ahuun facu pushu muran ipatiro.

<sup>36</sup> Ascan unfin Diospan Furunquin maton chaca soashonano afanan ahua chaca futsa maton ifo itiroma. Man Dios fu isharapashcaquin. <sup>37</sup> Mun tapia maton shuni Abraham. Man ahuun funafioflashon uhuun tsain man nicacasmái. Ascashon man ua rutupai. <sup>38</sup> Uhuun Upan amisi cuscan mun oinmisi. Nanfohuunoa un mato yoimisi. Ascan marifi maton upa mato yoimisi cuscan nannori man huamisi,—huaiton.

<sup>39</sup> —Nocon shunifin Abrahamquin,—huaifoan.—Man Abraham funafoshofin nanton apaoni cuscan marifi nanscarifi man huacuanaquin. <sup>40</sup> Upa Diosin ua yoimisi cuscan un mato icon yoifaino man ua rutupai. Abrahamcai ascapaonima. <sup>41</sup> Maton upa acai cuscan marifi man amisiquin,—ato huaiton.—Noncai upa ichapayama. Nocon upacoin fustifin Diosiquin,—huaifoan. <sup>42</sup> —Unfin Upa Dios fu imisiquin. Un Dios icanoashu un

oni. Ufi shinanfaincai un mai ano onima. Uhuun Upan ua nichiano. Ascan maton upacoin Diosicunfin man uarifi noicuanaquin. <sup>43</sup> Ahuuscain uhuun tsain man shafacafifiacuai man tapiama. Futsanfin mato nicatima huaquin. <sup>44</sup> Nanfin maton upa Satanasquin. Ascan maton upan apaiyai cuscan marifi man huapaiquin. Aafin taui rutumitsamisi ipaoniquin. Iconcai yoimisima. Atocai ahuara icon yoimisima. Ahuun nomuran chani fusti shinantiro. Nanscashori chani fusti yoitiro. Afin chanimisicoinquin. Chanimisifoan aton apacoin. <sup>45</sup> Uncai a cuscarama. Un mato iconcoin yoiflaiton mancai ua icoindra huaima. <sup>46</sup> ¿Ratoran futsamain un chaca huaa yoitiroquin? Uncai chaca huamisima. ¿Un mato icon yoifaitocai ahuuscaquin man ua icoindra huaimacain? <sup>47</sup> Ratoranfoan Diosin ahuun yoracoin ahuun tsain nicatiro. Mancai Diosin ahuun yorama. Ascan uhuun tsain man nicaimaran, —ishon Jesús ato yoini.

*Abraham Caiantaima Cristo iyoni*

<sup>48</sup> Nicacashon nocon caifo Israelifoan cumanifo, —Icon man non yoimisi. Minfin Samaritanonquin. Yoshin chaca mihuun nuumisi, —huaifoan. <sup>49</sup> —Yoshin chaca uhuun nuumisima. Un uhuun Upa Diosihuunoa tsain shara fusti yoimisifin unquin. Manfin uhuunoa tsain chaca yoimisiquin. <sup>50</sup> Ascanfiatan mancai uhuunoa yorafo tsain shara yoipaimisima. Upa Diosin fusti iconcoin yorafohuunoa tsain shara yoitiro. Uhuunoa yorafo yoisharamapai. Nantonri yoitiro ratofomain shara iyamarai chacafoquin. <sup>51</sup> Iconcoin un mato yoinon. Tsoan

uhuun tsain nicacoianfin nacointamarocon nipanacaquin,—huaiton.

<sup>52</sup> —Natian man non tapicoín minfin yoshin chacayaquin. Abraham non Diosin tsain yoimisifori man naafianicun min noco yoia, isca huaquin, “Tsoan uhuun tsain nicacoianshu nacointamarocon nisharapacuncaran,” ishon min noco yoia. <sup>53</sup> Nocon shuni Abraham non Diosin tsain yoimisifori man nani. ¿Ascan min Abraham finoncoianmun? ¿Min shinanmun min nantifi finoan? —huaifoan.

<sup>54</sup> —Unfincoin un uhuunoa yoisharainocai ahuama. Upa Diosin fustitofin uhuunoa yoisharamisiquin, “Nanfin nocon Uparan,” man huamisiquin. <sup>55</sup> Mancai uhuun Upa Dios onanmisima. Ascafiacon unfin uhuun Upa onancoianquin. Uhuun Uparan un iyamafin Un mato cuscara chanimisiri icuanaquin. Ascatamarocon un Upa Diosin onancoian. Ua yoiai cuscan un huamisi. <sup>56</sup> Maton shuni Abraham, yoini, “Un chipo Cristo ointiro. Oianshu un fasi unimashquinran,” ishon yoini. Ua oinni ascan fasi unimani,—Jesús huaiton.

<sup>57</sup> —Mincai cincuenta fari icataima. ¿Ascan ahuuscashomun min Abraham oinmisiquin? —huaifoan. <sup>58</sup> —Iconcoin un mato yoinon. Abraham caiantaima unfin iyopaoniquin, —ishon Jesús ato yoini. <sup>59</sup> Ascaiton nicacani nocon niaifofo fasi sinacoincaquin toquiri ficatan Jesús tsacapainifo rutupaicaquin. Ascan huapaiyai-fono Jesús ato murannoashu cani. Dios fu tsainti pushu murannoashu atomaqui cafaitocai tsoan oinnifoma.

## 9

*Nocofunu fusho cainfianicun Jesús caya huamani oinsharanon*

<sup>1</sup> Jesús caaquin oian nocofunu fusho nanscarapan caini oinni. <sup>2</sup> Ascaiton non afu rafumisifoan yocatoshini. —Tapimamisiton, ¿Ahuuscaimun na nocofunu fushoquin nanscarapan caini? Ahuara chaca huamisishaquinraca fusho cainni. ¿Ascayamarai apa futan ahuan chaca huamisianoraca fusho cainimun? —ishon non Jesús yocani. <sup>3</sup> Ascaiton Jesús noco yoiquin isca huani, —Ahua chaca huayamafiamisishaqui afincion fusho cainni. Apa futan ahuan chaca huanocai fusho cainnima. Nanscarapan cainnicun chipo Diosin ahuamamishti huatiro cuscan ahuunoa ismashquin.

<sup>4</sup> Diospan ua nichiniquin non yonoshononcahuun. Non shafata fusti yonoshotiroquin. Yamucai non yonoshotiroma. Nanscarifiai ratoran shafatan noocoqui noocoano afanancai tsoanshtan na mai anoshon Dios yonoshotirofoma. <sup>5</sup> Un na mai ano iyoashufin un shafa cuscaraquin. Un ato oinmani ahuuscashumain isharatirofoquin, —ishon noco yoini.

<sup>6</sup> Asca huatan maiquin cumo michotan. Miscoacufoantan ayashon futucurani. <sup>7</sup> Asca huatan, —Siloé carayanun nashitahuun, —huani. Carayan ahuun anu futsa —Nichiaran —yoimisifo. Asca huaa caashu nashianan fuchocomutan oinsharacufainiquin. Ascatan naso curani. <sup>8</sup> Nan oinmisifoan isca huanifo, —¿Nan fusho tsaoashu ahuara yocacaiton non

oinmisimun? —¿Na nancaimun? —huaifoan.  
<sup>9</sup> —Ainfain. Nanfinquin, —atirifiton huanifo. Atirifiton yoicaquifin, —Aamafinquin. Nan ointsacoinfinquin, —huanifo. Afiri ato yoini, —Unfinquin. Unfin fusho imisiquin. Ascafashofin natiantan un oinsharaiquin, —ato huaiton.

<sup>10</sup> —¿Ahuuscashomun min natian oincain? —huaifoan. <sup>11</sup> —Na nocofunu Jesusran huaafoanfin ua maiqui cumo michotan a yashon ahuun mucuman ua futucuracaquin. Ascashufin “Siloé naquinoashu nashitahuun,” ua huaano. Siloé carayanun nashianan un fuchoqueimushofin un oinshara acufainnaquin, —ato huaiton. <sup>12</sup> Ascaiton, —¿Ranimun na nocofunu Jesusquin? —ishon yocaifoan. —Un tapiama. Raquiran man caaran, —ato huani.

### *Nan fusho cainniton oinsharaiton Fariseofoan yocanifo*

<sup>13</sup> Ascano Fariseofo icano nan nocofunu iyonifoquin. <sup>14</sup> Jesús nan nocofunu tunutitian cayahuano. <sup>15</sup> Fariseofoan nan nocofunu yocacaquin, —¿Ahuuscacai ashumun min furo cayaquin? —huaifoan. —Ua maiquin cumo michotan ayashon ua futucuraca. Nashianan fuchoqueimushofin un oinshara acufainnaquin, —ato huaiton.

<sup>16</sup> Nicacaquin Fariseo atirifoan isca huanifo —Acaico Dios ariashu ocufin tunutitian yora cayahuama, —huanifo. Ascaiton atirifiton yoiquin isca huani —Yora chacapancai naton acai cuscan huacuanamaran, —ishon atirifiton

yoinifo. Ascaiton atirifoa shinancaquin, — Jesuscái sharama, —huaifono. Atirififain, — Jesusfin sharaquin, —huanifo. Jesushuunoacai nannorisi shinannifoma.

<sup>17</sup> Ascaiton afanan a nocofunu fusho cainni yocacaquin. —¿Minmun ahuuscacai aaqui na nocofunun mia cayahua? ¿A mia furo cayahuamun tsoanquin? —huaifoan. —Naantofin inon pacoai cuscan huafain Diosin tsain yoimisiquin, —ato huaiton.

<sup>18</sup> Ascaitoncai nocon niaifofoan icoínra huanifoma nan fusho nanscarapan cainni. Ascaiton fushon apa yafi ahua cunashon yocanifo.

<sup>19</sup> —¿Nan na aamun min facu fusho caini? ¿Ascafiashomun ahuuscashon natian oinquin? —huaifoan. <sup>20</sup> —Nanfin nocon facuquin. Nanscarapan cainni. Nan non tapiafin nocon facuquin. <sup>21</sup> Ahuuscashomun oinquin noncái tapiamafinquin. Ahuuscashumain cayaquin. Facumafinquin. Manfin nocofunuaquin. Afifin mato yoitiroquin ahuuscashumain cayaquin. Nan yocacahuun, —ahua futan apan ato huani.

<sup>22</sup> Nocon niaifofoquin musucaquin anori yoinifo. —Tsoan “Diosin Jesús catonniran,” huacai nocon ichananti pushu muran afanan iquitirofomafinquin, —niaifofo icaiton nicai ahua yafi apa atoqui musunifo. <sup>23</sup> —Afanan facumaquin, Nancón yocacahuun, —huanifo.

<sup>24</sup> Ascano afanan a nocofunu fusho ipaoni yoimashon yoini, —Yoihúu. “Diosin ua cayahuaran,” ihuu. Jesuscaicon sharacufin. Chacafinquin. “Diosinfín sharaquin,” huahuu. “Jesús shararan,” huayamahuu. Non tapiafin

Jesús chacaquin, —huaifoan. <sup>25</sup> —Utsan. Uncain tapiama chaca iyamarai sharamainquin. Un tapia fustifin un fusho iyofiamisishaquin natian un oinsharaicain, —huaiton. <sup>26</sup> — ¿Ahuusca huafainmun mia cayahuaquin? —ishon yocaifoan.

<sup>27</sup> —Munfin mato yoifiashucai mato yoia cuscan man nicapaima. ¿Ahuuscaquin man afanan ua yocainmun? ¿Marifimun ahuun tanamisi man ipaicain? —ato huaiton. <sup>28</sup> Fasi roaquin futsanifo. —Minfin ahuun tanamisiquin. Nonfofin Moisés tsain tanamisifoquin. <sup>29</sup> Non tapiafin Diosin Moisés fu tsainpaoniquin. Noncai a Jesús tapiamafinquin. Tii ahuu cuscararanfinquin a no-cofunucai non tapiama, —huaifoan. <sup>30</sup> —Choon. Mancai tapiamafinquin raniashumain Jesús os-hon. Un fushofiacun ua cayahuamaquin. <sup>31</sup> Non tapiafin yoran chaca huamisicai Diospan nica-paitiroma. Ratoran Diosin tanasharafain yoia cuscan aitonfin nanscarafo Diosin nicatiroquin. <sup>32</sup> Nan Diospan mai onihuani chaincai ascaran no-cofunun fusho caya huaa non nicaiyomisimafinquin. <sup>33</sup> Upa Diosin na nocofunu Jesús nichiyamanicai ahua ahuusca huacuanama, —huaiton. <sup>34</sup> Nicacani fasi aqui sinanifo, —Minfin chaca-coin cainiquin. ¿Ascan ahuuscaquimun min noco tapimapaicain? Min chacashunifiashon. Noncon ichananti pushu muran min afanan iqui-tiroma. Nunoashu cariscatahuun. Noncaicon mia afanan oinpaiyaintonfin. Afanan nuno iquicu-ranyamahuun, —huanifo.

*Ratoranfoan Jesús icoínra huayamacanashu*

### *fusho cuscaraco info*

<sup>35</sup> Ascaiton fusho ipaoni aton ichananti pushu muranshon potaifoan Jesús nicaní. Ascashon funaquin fuchini. Fuchishon yoini, —¿Minmun na nocofunu Dios ariashu oni icoínra huaicai? —ishon Jesús yocaiton. <sup>36</sup> —¿Tsoanmun na nocofunuquin? Ua yoihuu urifi un icoínra huanon, —huaiton. <sup>37</sup> —Nan min ufu tsaincaifin unquin, —Jesús huaiton. <sup>38</sup> Nicatan, —Ifon, unfin mia icoínra huaicain. Min fasi sharacoin. Un mia noi. Un mia Ifoai. Min Diospan Facuran, —ishon yoini.

<sup>39</sup> Ascano nanno niafo Jesús ato yoini, —Uhuun Upa Dios icariashu un nuno mai ano oni ratofoanmain ua icoínra huayamaino ua icoínra huacanicain un puashoshquin. Ascan tsoa Upa Dios fu ipaifiaquin tapiama ahuuscamaína atiroquin nanfo fusho cuscarafiañon ua icoínra huaashucái afanan fusho cuscara itirofoma oinsharatiro Upa Dios fu ipashcaquin. Futsafoan shinancaquin tapisharafiañocai tapisharafoma. Ua icoínra huayamaifo. Nanfo fusho cuscaracoí. Funoshcaquin, —ishon Jesús yoini.

<sup>40</sup> Nanno Fariseofo Jesús yoiai cuscan nicaçhon a yocanifo, —¡Cuu! ¿Min noco yoimun non fushocun? —huaifoan.

<sup>41</sup> Ato yoiquin, —“Nonfin fusho cuscarafquin. Man non funoa. Non chaca huamisiran,” ishon man yoiaiton un maton chaca soashocuana. Mancaí ascatamarocon, “Nonfin oinsharatiroquin. Noncái funoama. Nonfin sharaquin. Noncái chacamaran,” man imisi. Ascan maton chaca soatama man funocoianshu Upa Dios icano nocopacunacamaran, —ishon Jesús ato yoini.

# 10

*Chashoanfo      cushumisihuunoa      afincoin  
ahuunoa Jesús ato yosini*

<sup>1</sup> Ascatan Jesús ato tapimani nanmain aton cushumisicoinshofin. Chashoan cushumisiton ahuun chashoanfo cushima. Nanscarifi aquin Jesús ahuunshon icoinra huafu cushima. Nannori Jesús ato yoini isca huaquin, —Iconcoin un mato yoinon. Pasoatoshon yoran chashoanfo cunushotiro iquimashquin raqui fononfoma. Nan cunu caincaiti ya. Ascan tsoa caincaiti murannoashu iquitama pochininnoashu iquiafin nan yomutsoquin.

<sup>2</sup> Ascan nan tsoa caincaiti cunu muran iquimamisifin nancaifin ato cushumisiquin.

<sup>3</sup> Caincaiti ano nocaiton nan nocofunun caincaiti cushumisiton fupushotiro chashoan cushumisiton iquimapacunon. Ascan chashoan cushumisi iquiaiton ahuun chashoanfoan ahuun oi onanti huanifo. Nantifi ahuun chashoanfo anu futsapacuni. Aton anun cunapacuaino chashoanfoan mufainifo. <sup>4</sup> Aton cushumisi rucun caino chashoanfoan cunu muranshon mufainifo. Ahuun oi onancoincashon mufainifo.

<sup>5</sup> Futsan cunafiaitocai chashoanfoan ahuun oi onannifoma. Ahuun oi onainyamacani amaqui ichotiroran, —ishon Jesús ato yoini. <sup>6</sup> Jesús ahuunoa ato yoifaiton tsoan tapinima.

*Jesús nocon cushusharamisi*

<sup>7</sup> Ascano Jesús afanan ato shafacafi yoini, — Un mato iconcoin yoinon. Nan chashoanfo cunu muran iquipaicani shoi fusti muran iquitirofo. Unfin nan shoi cuscaraquin. Tsoa Upa Dios

icano iquipai uhuunoashu fusti ari iquitirofoquin. <sup>8</sup> Un matoqui nocoataima futsafoanri yoa isca huaquin, “Un mato tapimatiro ahuuscashumain Upa Diosqui man nocotiro afu nipashquin,” ishon yoifiamisishacaquin afoancaifin paramisi-foquin. Yomutso cuscarafo. Diospan yora parapaicani ato yonomapai. Asca huapaifiainfoan Diospan yorafoancai na cuscarafo nicapaicanima. <sup>9</sup> Unfin na shoi caincaiti cuscaraquin. Tsoa Upa Dios icano ipapaiquin uhuunoashu fusti ari iquitiro afu ipashquin. Natianri uhuunoashu isharatirofo ahuatocai aton nomuran fucash huatiroma.

<sup>10</sup> Futsafoan uhuun yorafo parapaicani. “Ua tanacahuun. Un mato tapimasharanon,” ishon ato yoifiaquicai nanfoanfin uhuun yorafo umaqui imapaicani. Yomutso cuscarafo. Ua icoindra huafu shara huapaicanima. Ato shara huatamarocon ato chaca huapaifain ato rutupaicani. Asca ato huafiainfonocai un ascarama. Ua tanamisifo un ato imasharafain un ato unimamashquin. Nanscaifin un oniquin.

<sup>11-13</sup> Ua icoindra huafu chashoan cuscarafo. Cushmanisi yopacani. Unfin nan chashoanfo cushumisi shara cuscaraquin. Ascan na nocofununcai chashoanfo ifoshomacai ato cushusharama. Chashoanfo futsan cushumashofin ifoan aton pui inantiroquin. Ascan chashoanfohuunoa shinantamarocon pui fusti shinain. Ascaino masharo chashoanfoqui nocoaino nan cushumisi futsan ato cushusharatama ato potafaini ichotiro. Shinanquin isca huatiro, “Na masharo fasi musucoin. Nan chashoanfocai

uhuunacoinmafquin. Ascan na masharonun ato piquin nanscanon. Uncai ahuuasca huatiroma un ato numapanan. Unfin atomaqui ichoicaicain masharonun ua ahuuasca huanonma," ishon shinantiro. Chashoanfoan aton ifocoincei ascatiroma. Afifin ahun chashoanfo cushusharatiroquin masharonun ato pinonma. Shinantiro isca huaquin, "Uhuun chashoanfohuunoashucaifin un natiroquin. Nanfocairocon ahuuuscanonma," ishon shinantiro.

<sup>14-15</sup> Unfin na chashoanfo cushumisi shara cusracaquin. Cushmanisinin ahun chashoanfo onancoin ato cushusharamisi. Urifi ua icoinra huafu un ato cushusharamisi. Uhuun Upa Diosin ua onancoin. Urifi uhuun Upa un onancoian. Nanscarifiai ua icoinra huafu un ato onancoin. Nanfoanrifi ua onancoincaniquin. Un atohuunoashu naashquin. <sup>16</sup> Yora futsafoanri ua icoinra huashquicani. Afocai Israelifoma. Nanforifi un uhuun Upa icano iyotiroquin. Nanfoanri mai ano niyocashon ua nicasharayoshcani. Ascan Israelifo yafi mani futsafoanri ua icoinra huacanashu fusti cuscaracoin iishcaniquin. Nantifi nan icoinra huafoti Upa Diosin yorafo iishcaniquin. Urusu fusti un aton cushumisi un iishquin.

<sup>17</sup> Un ato cushusharashu un atohuunoashu naashquin. Ascan uhuun Upa Diosin ua noiaino naashu un afanan funishquin nipashquin. <sup>18</sup> Ua icoinra huafohuunoashu napaiyamainocai tsoan ua namatiroma. Uhuun Upa ua yononi cuscan un atohuunoashu naicain. Uhuun Upa Diosin ua yononi cuscan un atohuunoashu nayoflashu

un afanan funitiro nipashquin, —ishon Jesús ato yoini.

<sup>19</sup> Nicacashon atirifi nocon caifoan icoínra huaifoanno atirifoancai tsoan icoínra huanima. <sup>20</sup> Atirifoan yoíquin isca huanifo, —Aafin nisocoinquin. Yoshin chaca ahuun nua. ¿Ahuuscaquitsi non na nocofunu nicatiro? —ishon yoinifo.

<sup>21</sup> Atirifoanri yoini, —Aacai yoshin chaca ahuun nuama. Yoshin chacanúnciai nocofunu fusho afanan oinmatiromaran, —ishon yoinifo.

### *Israelifo aton niaifofoancai Jesús icoínra huanifoma*

<sup>22-24</sup> Ascano Jesús nocon caifo Dios fu tsainti pushu Jerusalén ano non cani. Oi pacutian non cani. Nanno tapasi uhuaparasi muran fonifo. Nantianri nocon caifo Israelifoan nocon fusitin ahuun anu tuqui huani isca huaquin, —Dios fu tsainti pushu onihuashararan, —ishon anuni. Nanno pushun facu ahuun anurifi tuquihuani, —Salomonran, —huanifo. Nannori Jesús ini. Nocon caifo niaifofo aqui funifo a yocacani. —Minmain Cristoquin nocon shafacafi yoihuu. ¿Ahuuscaimun min noco shafacafi yoiyamacaiquin? ¿Ahuutiatsi min noco shafacafi yoicain? —huaifoan.

<sup>25</sup> —Un mato yoifiamisicun man ua icoínra huaama. Uhuun Upahuunshon un yorafo tsoan atiroma cuscan un huafafaini. Nanfo un mato isma unmain Diospan Facushofin. <sup>26</sup> Ascafia mancái Upan Diosin ahuun yorama. Man ua icoínra huama. <sup>27</sup> Ua icoínra huafoan ua nicasharatiro. Un ato onancoianno ua tanafo. <sup>28-30</sup> Omitsiscapanacafo muran focanima. Ua

tanaifocai ari fonacafoma. Ascatamarocon un ato Upa Dios ya imapacunaca. Upa Diosin ato ua inan. Upan nantifi finoncoian. Upa Dios fu un fusti cuscaracoin. Ascancunfin tsoancai ua tanamisifo unmaqui yafi Upamaquiri imapacunacamaran, —ishon Jesús ato yoini.

<sup>31</sup> Nicacani afanan Israeli niaifofoan toquiri uhuapa ficatan Jesús tsacapainifo rutupaicaquin. <sup>32</sup> Asca huafiaifoan Jesús ato yoini, —Upa Diosihuunshon tsoa futsan atiroma cuscan un mato ismafiamisi. ¿Ascan ahuanhuunshocaimun man ua toquirinin tsacaicain? —huaiton.

<sup>33</sup> —Nanfihuunshocai non mia toquirinin tsacaima. “Tsoa futsacai Diosima,” anori Diosin tsain cununi. Minrifi nocon cuscara nocofunuquin. Ascanfiashu mian yoia mirifi Diosiran min icaquin. Ascan min Dios chaca huai. Ascacufin non mia toquirinin tsacaicain, —huaifoan.

<sup>34-36</sup> —Diospan tsain mato cunushoni isca huaquin, “Un mato yoi manfin Dios cuscaracoinfoquin,” ishon ato yoini. Diosin yoini cuscacai tsoan, “Chaniran,” huatiroma. Ascan nan Diosin anori yoiaino ahuuiscain man yoiai “Un Dios chaca huaran,” ishon. Nantofin ua catonshon nai arishon nuno mai ano ua nichiniquin. Ascancunfin un icon yoitiro unfin Diospan Facuquin.

<sup>37-38</sup> Mancai ua icoinra huaima. Uhuun Upan Diosin aca cuscan un huayamaiton ua icoinra huayamacahuun. Ascafiaquin uhuun Upa acai cuscan urifi nanscasi huaiton ua icoinra huacahuun. Uhuun Upan acai cuscan urifi nanscasi un huaiton man tapitiro Uhuun Upa ufu ica. Unrifi

uhuun Upa fu un icaran, —ishon Jesús ato yoini.  
 39 Nicacashon afanan Jesús achipaifiainfoanno  
 atomaqinnoashu caitocai tsoan achinima.

40 Atomaquinoashu cai unu Jordán ari cani.  
 Nannoshon Juanpan tau huaquin yorafo unu mu-  
 ran iquimapacuni. Nanno chaimashta Jesús iy-  
 oni. Unu cusumunri iyoni. 41 Ascaino yorafo  
 aqui fucashon. Yoinifo isca huaquin, —Jesús  
 Diosihuunshon ahuamamishti noco isma. Juan-  
 pacaiasca huamisima. Ascafashion Juanpan Je-  
 sushuunoa iconcoin. Yoia cuscan nanscacoin  
 huamisiran, —icashu yoinannifo. 42 Asca hu-  
 canashu nanno yora ichaparasiton, —Icon Jesus-  
 fin Diospan Facuquin, —icashon icoinra huanifo.

## 11

### *Lázaro nani cuscan*

1-2 Ascatañ nocofunu Lázaro isinin icai. Ahuun  
 pushu Betania ano ini. Nan Lázaro isinin icaiton  
 ahuun poi rafu María yafi iyoa Marta nannori  
 inifo. Nan María Jesusqui motica murannoia ininti  
 sharacapa Jesús tau pumancayan ocatan ahuun  
 foon otucuru aniquin. 3 Nan poi rafutan Jesús  
 tsain fomaquifin, —Ifon, nan min ahuun noiaifin  
 isinin iquiquin, —ishon yoimanifo. 4 Jesús nicatan  
 yoiquifin, —Nan Lázaro isinincaina naimafin-  
 quin. Isinin icaifin yorafoan oicaniquin Dios  
 sharacun. Unmain Diospan Facuquin un ahua-  
 mamishti huaiton tapicashon icoinra huanonfo,  
 —ishon Jesús ato yoini. 5 Jesús Lázaro yafi poi rafu  
 atohuun noicoinni. 6 Lázaro isinincaiton nicafiai  
 nanno osha rafuyoni. 7 Ascaiton —Non Judea  
 ano afanan nasononcahuun, —ishon noco yoini.

<sup>8</sup> Ascaiton non cumaque, —Tapimamisiton, nocon niaifofo Judea anoshon ramashta mia rutucuanafó. ¿Ascan ahuuiscain min afanan ano capaimun? —ishon non yocainton.

<sup>9</sup> —Shafatan non oinsharatiro. Farin chashaino non oinsharatiro pacushquima. Nanscarifai shafatifi uhuun Upa Diosin ua amapaiyai cuscan ua tapimamisi. Ua cushuano un funotiromaquin. Uricai un musutiroma. <sup>10</sup> Ascafia faquishiano chashamatiyamaino yora pacutiro. Nanscarifai tsoan Dios fu rafuyamatocai tapisharatiroma ahuuscashumain isharatiroquin. Ascai funotiro, —ishon noco yoini.

<sup>11</sup> Nannori noco yoitan Jesús afanan yoini isca huaquin, —Nocon yorahuan Lázaro oshafiacun un moimanicain, —huaiton.

<sup>12</sup> Non afu rafumisifoan nicashon non yoiniquin, —Ifon, oshacoianfinquin naama. Chipo cayasharatiroran, —huanifo.

<sup>13</sup> Man nacoinfiacun, —Osharan, —ato huaiton. Chipo moiran ishon shinannifo. Jesús man arusu onanfashion ato yoicinnima.

<sup>14-15</sup> Ascan noco shafacafi yoini, —Lázaro man nacoinfiano un unimai naino un ano icama. Ascan man chipo oinquin man fasi ua icoinra huashquin. Ascafia natian non Lázaro ano fononfocahuun, —ishon Jesús noco yoini.

<sup>16</sup> Ascan nicatan Tomás nan rafanacani Jesús fu rafumisi futsan noco yoini, —Non canon. Norifi afu non nannon, —ishon noco yoini.

### *Jesús fustiton naafo funimatiro nipanonfo*

<sup>17</sup> Ascata Betania ano nococashon Jesús nica man Lázaro naita. Osha rafu non rafuri finoan ini

mai huaitafo. Mahua quini muran mai huaitafo ini.

<sup>18</sup> Betania Jerusalén chaima ini. <sup>19</sup> Nocon caifo Israelifo ichapa María yafi Marta icano funifo aton ointi shinamasharashopai poi naano. <sup>20</sup> Martan Jesús oaiton nicai aqui nocoicai cani. María pushu muran nichifaini.

<sup>21</sup> Jesusqui nocotan yoini, —Ifon, min nuno anocai uhuun ushton ua nashocuanitamafinquin.

<sup>22</sup> Un tapiafin natianri min ahuara futsa Dios yocaitofin mia ashonrisca huatiroquin, —huaiton.

<sup>23</sup> —Ushtofin afanan funiquin, —huaiton.

<sup>24</sup> —Un tapiafi ahuun unutani nan naafo funiaifoannorifi funitiroquin, —huaiton.

<sup>25</sup> Ascaiton Jesús cumaquin, —Unfinquin uhuunoashu naafoti funicani. Uhuunoashufin nantifi niafoquin. Nan ua icoinra huaafin nafiafushu afanan funiafushu ahuuscanacamaquin.

<sup>26</sup> Niyoshon ua icoinra huashucal nanacama. ¿Nan mianmun icoinra huaicai? —huaiton.

<sup>27</sup> —Ai, Ifon, unfin mia icoinra huaicai. Minmain Cristocufin Diospan Facu. Nocon caifoan mia manamisi. Nocon shunicaifoanrifi mia manapaonifoquin, —huani.

### *Lázaro mahua quini muran maia anoashu Jesús uaini*

<sup>28</sup> Yoitan Martan chipocun María yoicai cani. Nocoquin oian afu rafuafo María fu uaicaifoan oinquin Marta chipocun fusti mushannantan yoiquin, —Nocon tapimamisisifin oaquin. Mia yoimana, —ishon yoini. <sup>29</sup> María nicatan funinaca huantan cai aqui nocoriscani. <sup>30</sup> Jesuscái pushurasi muran nocoatai inima. Nan Marta fu

tsaincanoashu oataima ini. <sup>31</sup> María fu uaicaifoan oin atofu uaifiain funinaca huatan caiton oincaquin María poi maia anoashu uaiqui cairafain nocon yora Israelifo mufainifo.

<sup>32</sup> María Jesusqui nocotan tauicopacufoan yoini, —Ifon, min nuno anocai uhuun ushto ua nashocuanitamafinquin. Iscainofin uhuun ushto ua nishoan icuanaquin, —huaiton. <sup>33</sup> Jesús María oian uaicaiton nocon caiforifi María fu fucanashu afu uaicaifoan ato oinfin Jesús arifi atohuun ramapaitan ato shinantaquin. <sup>34</sup> Ato yocani, —¿Ranimun man mai huaitanquin? — ato huaiton. Cumacaquin, —Ifon, oinyopon, —huanifo. <sup>35</sup> Oinyopon huaifono, Jesús uaini.

<sup>36</sup> Uaicaiton oincaquin nocon caifoan, — ¡Oincapon! Lázaro fasi noi ahuunoashu uaiquin, <sup>37</sup> ¿Nan fusho cayahuani cuscarifi huaquimun nunoshon Lázaro cayahuacuanitan? —huanifo.

### *Jesús Lázaro funimani*

<sup>38</sup> Ascatan afanan Jesús ahuun ointi muran fasi shinancoinquín maia ano nocotan. Maiano toquirininhuan quini ano nocoshon yoiquín, <sup>39</sup> — Toquiri fupucahuún, —huaiton. Nicaquin poi Marta yoiquín, —Ma, Ifon, manfin osha rafu non rafuri finoanquin a naita. Natianfin man pis aquín, —huaiton. <sup>40</sup> Nicaquin Jesús yoiquín, — ¿Un mia yoaiton min nicamamun? Mian icoinra huafin Diosin ahuara shara tsoan atiroma cuscan huaiton min ointiroquin, —huani. <sup>41</sup> Ascaiton nicacaquin fupunshonifo. Fupushonafoanno nai foisinifoantán, —Upan, un mia cufia cuscan mian nicai. Un mia aicho huai.

**42** Un tapiafin mian nicafafainmisiquin. Ascan nuno niafoan mia icoinra huacashofin un mia cufiai cuscan mia huacaniquin,—Jesús apa cufini.

**43** Asca huatan Jesús yoiquin oi ashcafchin, —Lázaro, quini murannoashu funicurahuun, —huaino. **44** Funicurani, —Ahuun rashuafo pucacahuun cainshara curanon —Jesús ato huani.

*Israelifo aton niaifofoan Jesús rutupainifo*

*Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2*

**45** Ascaiton a nocon caifo María fu rafuafoan oincaquifin Jesús icoinra huanifoquin. **46** Ascaiton oincanifin atirifi Fariseoqui chani focani fonifoquin. **47** Ascaiton nicacanashufin Fariseofo yafi nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifofo ichanannifoquin. Ichancashon yoicaquifin, —¿Nonmun ahuuasca huaicai? Jesús tsoan atiroma cuscara ahuarao huaiquin. **48** Non ahuuscara huaiyamafin nantififain icoinra huacaniquin. Ascano Romanonfoan noco asca huatirofo. “Mancai afanan niaifofoya itiromaran,” ishon noco yoitiro. Nocon ichananti pushuri paon huatiro, —nocon caifo Israelifo niaifo inifo.

**49** Ascaiton nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifocoinchi Caifás ato yoiquin, —Mancai ahua tapiamafinquin. **50** ¿Man tapiamamun na nocofunu fusti nocon yorafohuunoashu naashquin? Nancaifin sharaquin. Arus fusti nashquin tsoashtamaquian, —ishon yoini. Ascacufin Caifás inon pacuai cuscan yoiniquin.

**51** Caifás yoiquicai afin shinanfain yoinima. Diosin ahuun shinanpan shinanmanainofin yoiniquin. Nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifocoinchi Diosin ahuun shinanpan

shinanmana Jesús nantifi ahuun caifohuunoashu nanonpacoiran, ishon yoini. <sup>52</sup> Jesuscai nocon caifo fustihuunoashu naimafinquin. Nantifi manifotichin icoingra huafohuunoashufin nocon naashoshquiquin. Ascano nantifi Diosin facu inonfo. Noinancoincani. Nan yora fusti cuscara ishcaquin. <sup>53</sup> Nan Lázaro funiatianfin shinanquin tau huanifoquin, —¿Ahuuscashomain non Jesús rututiroquin? —icashon nanscasi huaquin shinanriapaonifo.

<sup>54</sup> Rutupaiyaifoan tapiashu Jesús afanan nocon caifo ichapafo icano cayonima. Yorahuanrasi ano catamarocon pushu fustirasi ano cani. Nan pushu fustirasi Jerusalén chaimashta ahuun anu Efraín. Nanno non afu rafumisi.

<sup>55</sup> Nocon caifo Israelifo nocon fusitin shafatan Diospan oinmati nan afu nai muran imisiton nocon shunifoan aton furonanfacufo iyoafofosi finonmani shinanshcaquin nocoti chaima. Nantianri yora ichapafo pushurasi ano chai icanashu Jerusalén ano funifo. Jerusalén anoaflo Moisés aton shunifo yononi cuscan atorifi huamapai aton chaca soamapai ichananti pushu muran iquinifo.

<sup>56</sup> Ascaifoanno nocon caifo niaifofoan Jesús funanifo. Dios fu tsainti pushu ano chifi niafo yocananannifo, —¿Ranimun Jesús? ¿Man shinamun nocon fusitin Jerusalén ano oimamun? —ishon yocanonannifo. <sup>57</sup> Asca huacanashu nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifofo yafi Fariseofoanri ato yononi isca huaquin, —Jesús fuchishon nocon tapimacahuun non achinon cunu muran iquimashquin, —ishon ato yononi.

## 12

*Ainfoan Jesús shinanquin inintin shara ahuun  
tau pumancaya ocani*

*Mt 26.6-13; Mr 14.3-9*

<sup>1</sup> Ascano seis osha fusitin nocoti chaima Jesús no fu Betania ano cayoni. Nanno Lázaro ica ini. Nan Lázaro naacun Jesús funimani. <sup>2</sup> Naannoshon Jesús pimapaiquin tushu pichashonifo. Ascan Lázarorifi nanno atofu ini. Marta ato pimani. <sup>3</sup> Piaifono María Jesusqui oano ahuun ininti shara moticaquinoa Jesús ahuun tau pumancaya ocani. Ocashon ahuun foon otucurani. Asca huaiton nan pushu murannoafaoan nan ininti sharacoin shutunifo.

<sup>4</sup> Ascan Jesús afu rafumisi futsan nan Judas Iscariote nan Simonpan facu nanton chipo Jesús achimashquin yoini, <sup>5</sup> —¡Cuu! ¿Ahuuscaquimun na ainfoan ininti shara potaquin? Ahuun rafanan pui ichapa fishon noco inancun ahuuomafo non inancuana. Ascan shara icuanaran, —ishon Judaspan yoini. <sup>6</sup> Anori shinanfiaquicai ahuuomafo shinancoinnima. Afi yomutso iniquin. Nocon pui nanuti cushupaoni. Cushucoinpaonima. Ahuara fipaiquin nannoa pui onupaoni.

<sup>7</sup> Ascano Jesús Judas yoini, —María fucash huayamahuu. Un samamashta nai tapishon uqui ininti ocaquin. <sup>8</sup> Nan yora ahuuomafo matofu ipanaca. Ascacufin ato afanan inansharatiroquin. Úcai matofu nuno mai ano ipanacama. Ascaiton María natian ua shara huaran, —ishon Jesús yoini.

*Nocon caifo nocon niaifofoan Lázaro rutupainifo*

<sup>9</sup> Ascano Jesús nicafuracani nocon caifo Israelifo ichapa aqui funifo. Lázaro funia nicacani yora ichapa aquí funifo. Jesús fusti oinpaicanimaquian Lázaro nacoinfiacun Jesús funimana oinpaicaní funifo. <sup>10-11</sup> Lázarohuunoa nicacaquin nocon caifo ichapafoan afanan nocon yorafihuunshon Dios cufimisi niaifofo tanatama Jesús fusti icoinra huanifo. Ascaino nocon niaifofo yoinannifo, —Nan rafu non rutunon. Jesús fustimaquian. Lázarori non rutunon, —icashu yoinan-nifo.

*Jesús Jerusalén ano nocotoshiniquin  
Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40*

<sup>12</sup> Man ascano iyoconaino nocon caifofo nocon fusititian yorahuansasi Jerusalén ano inifo. Jesusrifi nocoaiton nicacani aqui funifo. <sup>13</sup> Upufo ya aqui fucaquin oi ashcafinitisca huanifo,

*jAicho! Nocon Numamisi oiquin. Nonfin Israelifoquin. Minfin nocon niaifoquin.  
Nocon Ifo Diosin mia nocoqui nichini.  
Min fasi sharacoin. Upa Diosin mia  
shara huapapainonran*

ishon yoinifoquin. <sup>14-15</sup> Nannori yoiaifono Jesús burro cahuashara camaqui tsaoinacahuatan cani. Diosin tsain yoini cuscaíniscani,

*“Jerusalén ano icafoan ratuyamacahuun.  
Maton Niaifo matoqui oshquiquin.  
Burro cahuashara camaqui matoqui  
oshquiran,”*

ishon cunuyoni cuscan.

<sup>16</sup> Nantian nanfohuunoa oinfiaquicai icai cuscan non tapiyonima. Chipo Jesús afanan Apa ari

nai muran cani afu niaifocoin iquicai non shinanni isca huaquin, —Jesús mai anoshon amisi cuscan nannoricoin Diosin tsain ahuunoa cunuyonifo. Nocon shunifoan Jesús caiantaima inonpacoaic cuscan aqui cunuyoniforan, —ishon nocon nomuran non Jesús shinanni.

<sup>17</sup> Jesús Jerusalén ano nocoaition nicacaquin nantianri yorahuanrasifoan a mananifo oinpaicaquin. Atirifoan Jesús Lázaro naafiacun funimanaiton oinnifo. Oincanifin futsafoqui chaninifoquin arifi oinnonfo. <sup>18</sup> Nocofunu man nacoinfiacun funimana nicacaquin nanfoanri oinpainifo. Ascashon fai anoshon Jesús mananifo. <sup>19</sup> Ascano Fariseofo aqui yoinannifo, —¡Cuu! ¡Shinancapon! Noncai ahuousca huatiroma Jesús isca huanonma. Tsoancai noco nicapaicanima. Nantifi yorafoan Jesús nicapaicaniran, —icanashu yoinannifo.

*Jesús inon pacoaic cuscan yoiyoni isca huaquin,  
—Ua rutushquicaniran, —ishon yoini*

<sup>20</sup> Nantianri Jerusalén ano yorahuanrasi muran nocon caifomafori nocon yora futsafo fusitin ano funifo. <sup>21</sup> Nococatan Felipe ano fonifo yocain focani. Nan Felipe Galilea mai ano nan pushurasi ahuun anu Betsaida anoashu cainni. —Non Jesús fu tsainpai. Noco ihuushohuun non afu tsainon, —ishon Felipe yoinifo. <sup>22</sup> Nicashon yoiafo cuscan Andrés tapimani. Ascan nan rafutan Jesús yoinifo.

<sup>23-24</sup> Nicaquin Jesús ato yoini, —Unfin samamashta uhuun Upa Diosin nai muran icano un caicain afu niaifo iqui cai. Ascanfia uhuun Upa ari cataima un yorafotihuunoashu un

nayoshqui. Isca huaquin un mato tapimashquin man tapinon. Shuqui furo fusti non fanayamacai foatiroma. Ascatamarocon nan shuqui furo fusti fanano ahuunoashu furo shara ranan caintiro. Nanscarifiai un matohuunoashu nayamacai tsoa futsa un nimapacutiroma. Urus fusti un nipatiro. <sup>25</sup> Tsoan iscatiro “Diosin ua imapaiyai cuscacai un apaima. Ufi apaiyai cuscan fustifin un shinaincani,” ishon anori shinanshu funocointiro. Ascafia tsoan isca huaquin shinain, “Un nuno mai ano niyoshon ufi apaiyai cuscan un shinanpaitamarocon Diosin ua imapaiyai cuscan fusti un shinanpairan,” ishon yoitan Upa Dios fu ipasharatiro.

<sup>26</sup> Ascan tsoa uhuunoa yonomisi ipaiqui uhuun tsain nicacointan un yoia cuscan huatiro. Ua tanashu un icano arifi nannori ufu ipatiroquin. Uhuun yonomisi un yonoa cuscan ua ashoinquin Uhuun Upa Diosin futsafo aton ointaifi ahuunoa yoishquin isca huaquin, “¡Aicho! Min uhuun Facu Jesús nicamisi sharacoin. Min shara huamisiran,” ishon Upa Diosin ahuunoa yoisharatiro.

### *Jesús rutushquiaifo cuscan yoini*

<sup>27</sup> ¡Ohua! Natian uhuun nomuran un fasi omit-siscái. ¿Un raquiri huatiromun? Ucái yoitiroma isca huaquin, “Upán, ua numahuu un natian omit-siscanonma,” ishoncái un anori yoitiroma. Upá Diosin ua nichini un natian ato omitsiscashonon. <sup>28</sup> Upán, Uhuunshon ato oinmahuu min fasi shara, —ishon Jesús yoini.

Yoiatón nai muranshon oi ashcafínin Apa Diosin cumani, —Un minhuunshon un ato ismafafaini un shara. Nanscarifi un afanan huai,

—ishon yoini. <sup>29</sup> Nan yorahuanrasi nannoshon nicacani atirifoan yoinifo, —Man turuicaran, —inifo. Atirifoanri yoinifo, —Upán Diosin ahuun oinmati afu nai muran icaton Jesús yoiaran, —ishon yoinifo.

<sup>30</sup> Ascan Jesús ato yoini, —Nan oi nai murannoa man rama nicaicain ua tapimanama matofin nicamapaiaquin. <sup>31</sup> Natian nan icoinra huamafoti Diosin ato onaintimaicoinni. Aton ifonri nan yoshin chaca Satanás arifi nantiantari Diosin potashquin afanan aton niaifo inonma. <sup>32</sup> Ascafiatan ihui coyán iquinanqui ua mastashon uaya finifoanshcáni. Nanhunshon un nantifi yorafo uqui omashquin, —ishon ato yoini. <sup>33</sup> Nannori ato yoini ahuuscashumain nashquicai tapinonfo.

<sup>34</sup> Nicacashon yorahuanrasifoan nanno nishon yoinifo, —Diosin tsain cununi cuscan noco yoimisi isca huaquin, “Cristo, nan Diosin catoanfin nípanacaquin. Nanacamaran. Ascacufin ahúuscashomain, Diospan Facu ihui coyán iquinanqui uaya finifoanshcanicain,” min noco huaran. Tsohuunnoamun min yoicain, —ishon yoinifo.

<sup>35</sup> Jesús ato yoiquin, —Uncai mato chashamashoriaima. Un mato yoia cuscan nicasharacahuun funoshcaquima. Chashamatí yamaino faquish itiro yora funonon. Tsoa faquish muran caquin fai funomatiro. Rani caimancai tapitiroma. <sup>36</sup> Un matofu icano ua icoinra huacahuun funoshcaquima. Man ua icoinra huacun un mato chashamashotiro man shafacafi inon. Unfin chashamatí cuscaraquin. Ua tanashon manrifi futsafó chashamashotiro

matohuunshon uari tananonfo, —ishon Jesús ato yoini. Ahuun tsain yoiqui anaititan atomaquinoashu cani. Ascaitocai afanan oinnifoma.

*Israelifoan Jesús icoinra huanifoma*

<sup>37</sup> Jesús aton ointaifi yoran atirioma cuscan ato oinmafiacun tsoan icoinra huanifoma nan Diospan Facucointiacun. <sup>38</sup> Nannori Isaías atohuunoa inonpacoai cuscan yoiyoni isca huaquin,

“Ifon, non min tsain ato yoifiainocai tsoan noco icoinra huama. Yoran atirioma cuscan min ato ismafiacun tsoamun mia icoinra huaiquin,”

ishon Isaías inonpacoai cuscan cunuyoniquin.

<sup>39</sup> Diosin ato yoipaoni cuscan nicacasmanifo. Ascashon icoinra huapainifoma. Ascacufin afanan atohuunoa inonpacoai cuscan cunuyoni isca huaquin.

<sup>40</sup> “Icoinra huayamaifoan Upa Diosin fusho ointsa ato imapacushquin. Diosin tsain iconcoin oinfiacashon icoinra huayamaifoan Diosin aton shinantimahuatani shinansharanonfoma. Diosin tsain oinfiacaquin oianma shinantsacani. Nicafiacanashon shinansharatirofoma tapishcaquin. ‘Muafó aton chaca shatucasmacani uqui funonfo un ato cainmasharanon,’ ishon Diosin yoini.”

Nannori Jesushuunoa Isaías inaca cuscan cunushoni. <sup>41</sup> Jesús fasi sharacoin inon pacoai cuscan Isaías oinquin tau huani. Ascacufin nannori ahuunoa yoiyoni.

**42-43** Nocon caifo Israeli niaifofo atirifoan Jesús icoínra huayamafaino atirifoan icoínra huanifo. Icoínra huafiacani Fariseofoqui musunifo. Fariseofoan yoinifo, —Tsoan Jesús icoínra huaicai nocon ichananti pushu muran afanan iquitromaran, —ishon yoinifo. —¡Ohua! Jesús icoínra huaran non icaiton nocon ichananti pushu muranshon noco potashcani afanan atofu non ichanannonma, —ishon yoinifo. Ratucoinnifo. Ascacuncai non Jesús icoínra huaran inifoma. Upa Dios ato yoishara icai fuchipaitama atohuunoasi fuchipainifo.

*Jesús ahuun tsainhuunshon yorafoti tapimatiro  
chaca huayamaraquinmain shara huaquin*

**44** Ascatan Jesús oi ashcafinin ato yoiquin isca huani, —Tsoan ua icoínra huaquin nan ua nichiniri man icoínra huatiro. **45** Nanscarifi aquin ua oinfain nan ua nichiniri man oian. **46** Nuno mai ano faquishihuan cuscara. Ascacufin Uhuun Upa Dios icanoashu un nuno mai ano oniquin chashamati cuscara iquiyoi. Ascan un mai ano oni afanan yorafoan chaca huafafaintamarocon ua icoínra huashon Upa Dios tanasharanonfo shafacafi icoínsharashcaquin.

**47** Tsoan uhuun tsain nicafiaquicai un yoia cuscan aimá uncai ato onaintimaíma. Un mai ano oni yorafo onaintimatamarocon ato numaiyoi un oni. **48** Ascafiaquicai tsoan ua ifo huapaimisima uhuun tsainri nicacasmacaquin nanscarifo onaintimaitian Upa Diosin ato yoipacushquin isca huaquin, “Min niyoshon uhuun Facun ahuun tsain min nicacasmamisi. Min omitsiscapanacafo muran ipanacaquin,” ishon yoishquin. **49** Uhuun

Upa Diosin ua yonoa cuscan nannoricoin un mato yoimisiquin. Ufi shinanfaincai un mato yoima uhuun Upa Diosin ua shinanmanai cuscan un mato yoimisiquin. <sup>50</sup> Mun tapian Upa Diosin yonoa cuscan icoinsra huashu man nipaytiro. Ascacufin un mato yoimisi cuscan uhuun Upa Diosin, “Nannori ato yoihuu,” ua huamisi,—ishon Jesús ato yoini.

## 13

### *Jesús afu rafumisifo ochonpacuni*

<sup>1</sup> Diosin oinmati nan afu nai muran icaton noncon shunifoan aton facu iyoafofosi finonmani ato rutunonma nan fusitin chaima. Jesús onanni iyocoinaino rutuaifo. Mai anoashu Apa ari caanon. Non afu rafumisifo nuno mai ano niyoshon nooco noiyopaoni cuscan natian nooco isma nocohuun noi finacoinquin.

<sup>2</sup> Jesús futan non afu rafumisifoan fari caino non pini. Non piataima Satanás yoshin chaca Simón futsan ahuun facu Judas Iscariote ahuun nomuran yoini isca huaquin, —Ato tapimahuu ahuuscashomain Jesús achitirofoquin, —ishon ahuun nomuran yononi. <sup>3</sup> Ascatan Upa Diosin ahuun Furun yoini, —Nantio nai murannoa non mai anoafori min ato yonotiro. Min ato iforan, —ishon Upa Diosin yoini cuscan Jesús tapiyon. Upa Dios ariashu oni afananri aqui nasoshquin nanri tapiyon. <sup>4</sup> Ascacufin piquin anaititan Jesús funinaca huan ahuun sahuuti pucatan ahuun turuitinin piracomuni. <sup>5</sup> Ascatan unu tasoqui

manushon non afu rafumisifo noco ochonpacushquin. Ochontan ahuun turuiti piracomuaton noco otucuruapani. <sup>6</sup> Ascatac Pedrori apaiyaiton, —¿Ifon, ahuuscain min uhuun Ifofiaflashon mian ochonpaiyain? —huaiton.

<sup>7</sup> —Un mato acai cuscan natian min tapiama. Ascafia min chipo tapishquin, —huaiton.

<sup>8</sup> —Ma, Ifon. Miancái ochonpacunacama, —huaiton. —Un mia ochonyamainocai min ufu rafutiroma, —huaiton.

<sup>9</sup> —Ascaiton, Ifon tauquisimaquian ua muchofain ua machonhuun, —huaiton.

<sup>10</sup> —Rama yora nashia ahuun tau fusti non ochotiro. Mantsi chostanayamacun. Ahuun caya afanan chostanama. Nantificai man choshtama. Ascafiaflashu atifincoinmaquian,—ishon Jesús noco yoini. <sup>11</sup> Mantsi tapiamashon ratotomain achi mashquicain. Ascacun nannori noco yoini.

<sup>12</sup> Man noco ochopacutan nasocain ahuun sahuuti sahuuni. Sahuutan afanan tsaoti camaqui tsaoni. Ascashon noco yoini, —¿Man man tapiamun un mato ashooan cuscan?

<sup>13</sup> “Tapimamisiton,” huafain “Uhuun Ifon man ua huaaquin.” Iconquiquian. Unmainquifin.

<sup>14</sup> Ascatac unmain maton Ifocain maton tapimamisishofin unmain mato iquinshofin. Ascashon un mato ochopacua maton oinmati cuscara iishquin. Ascan un mato ochonpacua cuscari mafi ranan oinmati cuscara huaa tananshu ochononancahuun. <sup>15</sup> Un mato oinmana un aca cuscari marifi man anon. Ua cuscara icahuun. <sup>16</sup> Un mato icon yoi. Yonomisitocai ahuun ifo finontiroma. Nanscarifiai futsan futsa nichian ahuun tsain

ato tapimashonon. Nan tsain fomisitoncai nichimisi finontiroma. <sup>17</sup> Un aca cuscan man man tapia. Ascan man man tapia cuscan aaquin unimacointiroquin.

<sup>18</sup> Uncai nantifi matohuunoa yoima. Un tapian ahuutimain un catoanquin. Ascafiacon Diosin tsain yoia cuscacoin non icoinra huatiro.

“Nuno u futan piyai futsan ua chaca huaashquin.”

<sup>19</sup> Icataima un mato yoiyomisi. Ahuutiaran icai cuscan un mato yoiyomisi. Chipo icai cuscan un Cristo Diospan Facu man icoinra huanon.

<sup>20</sup> Un mato icon yoi. Nan un nichian uhuun tsain ato yoinon. Nanrifi icoinra huashofin uarifi man icoinra huatiroquin. Ascatari ua icoinra huashofin un nichiali man icoinra huaicai, —ishon Jesús ato yoini.

### *Jesús Judaspan ato achimashquiai cuscan ato yoini*

*Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23*

<sup>21-22</sup> Yoiquin anaititan Jesús fasi afiri shinamuccinni. Ascashon fasi shafacafi nichifain noco yoini, —Un mato iconcoin yoi. Ratoran man fut-safin ua ato achimashquiquin, —icaiton nicaquin non oiancufainni nofi ranan fuuisinan acufainni. Tapitsi non huaashu. <sup>23</sup> Unquian afu potasinanshu tsaoan. Fasi uhuun noicoian. <sup>24</sup> Ascaiton Pedronun oi nomashta ua yoini. —Tsoanmain achimashquicain yocahuun, —ua huani. <sup>25</sup> Ascaiton aqui tasicain un yocani, —¿Ifon, tsohuunoa min yoimun? —ishon un yocaiton.

<sup>26</sup> Jesús ua cumani, —Nan misi torushtan pocotan un futsa inaintonfin man tapicain

nantofin ua ato achimashquiquin, —ishon ua yoini. Ascano nanscacoин huaquin Simón futsan ahuun facu Judas Iscariote inanni. <sup>27</sup> Inantanaino Judashuun yoshin chaca Satanás nuuriscatani. Ascaiton Jesús Judas yoini, —Nan min acai cuscan ariscahuu, —huani.

<sup>28</sup> Non tsaoshon piairanuncaи non tapinima ahuuscamaи huacanicain. <sup>29</sup> Ascaiton atirifoan shinannifo Jesús Judas nichian shafain fusititian non yopai cuscan fiicaishafain. Atirifoanri shinannifo Jesús ahuuomafo yopai cuscan ato inantahuun huaashafain non ini. Nan Judasfin pui cushumisi iniquin. <sup>30</sup> Nan Jesús misi pocotan Judas inantapaiyaino funinaca huan caicainni. Man yamuaino.

### *Tsain funa shara noco yononi cuscan*

<sup>31-32</sup> Ascataи nomaquinoashu man caano Jesús noco yoini, —Un naitian Upa Diosin mato ismai unmain ahuun Facu sharacun. Un acaiton man oian cuscan Upa Dios fasi shararan huashcani. Samamashta Upanri ato tapimai unmain ahuun Facu sharacufin. Unmain a cuscaracoincunfin.

<sup>33</sup> Uhuun facufoan uncaи nuno matofu iqui chaima. Man ua funashquin. Un nocon caifo Israelifo yoia cuscan natian un matori yoi un cai aricai man catiroma. <sup>34</sup> Tsain funa futsa un mato yoicain, “Noinancahuun. Nan un matohuun noiai cuscari huafain marifi noinancahuun.” <sup>35</sup> Man noinainno nantifi yorafoan tapitiro man ufu rafuaiton man uhuunshon tapishara, —Jesús noco huani.

*Pedronun,—Un Jesús oinmisimaran,—ishquiai  
cuscan Jesús yoini  
Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34*

<sup>36</sup> Ascaiton Pedronun yocani,—¿Ifon, raqui min caimun? —yocaiton. Yoiquin, —Uncái aricai natian min ufu cayotiroma. Chipo min ua mu-faintiro,—huaiton. <sup>37</sup>—¿Ahuuscain natian un mifu catiromamun, Ifon? Natianfin mun itisharaquin mihuunoashu naashquin,—huaiton.

<sup>38</sup> —¿Iconmun min itishara uhuunoashu naashquin? Iconquin un mia yoi. Na yamu tacaranun acataima, “Uncái Jesús oinmisimaran,” ishon min ato yoiquin rafu non fusti huairan,—ishon Jesús yoini.

## 14

*Jesusfin fai cuscaraquin. Nan fustihuunoashu  
non Upa Dios ari nocotiroquin*

<sup>1</sup> —Maton ointi fucashniyamacahuun. Upa Dios icoinra huafain uarifi icoinra huacahuun. <sup>2</sup> Uhuun Upa icanofin cunu ichaparasiquin. Un mato itishara huashoin caicain. Ascarayamacuain un mato yoicuanama. <sup>3</sup> Cayoshon un mato itishara huashoicaicain. Itishara huatani un afanan matoqui nasoshquin un icano mato ihuiyoi. Ari ufu man ipanon. <sup>4</sup> Man manfin un cai ari fai tapiaquin,—ato huaiton.

<sup>5</sup> Ascaiton Tomás cumani,—Ifon, noncái a min cai ari fai tapiamafinquin. ¿Ahuuscashomun non tapitiroquin? —huaiton.

**6** Ascaiton Jesús cumani, —Unfin na faiquin. Unfin iconmisiquin. Uhuunoashufin yorafo nipa patirofoquin. Tsoacai afi uhuun Upa icano no cotiroma. Uhuunoashu fustifin uhuun Upa ari no cotirofoquin. **7** Ua onancoinshofin uhuun Upari man onantiroquin. Natian non chipori man uhuun Upa onancoin cai. Nan ua oinquifin man uhuun Upa oianri man huaicain,—huaiton.

**8** Ascaiton Felipe cumani, —Ifon, noco Upan Dios ismapun. Min noco Upa Dios ismaino non unimacointiro,—huaiton.

**9** Ascaiton Jesús cumani, —Felipen, Un fasi matofu ipaifiamisicun. ¿Ahuuscain mian onanyomisimamun? Nan tsoan ua oinquifin uhuun Upari oinquin. ¿Ahuuscain ua “Upa oinmahuu” mian huaimun? **10** Un uhuun Upa fu imisi. Non fusti cuscaracoinquin. ¿Nan min ico inra huaimamun? Un mato yoiai cuscacai uhuunoacoin un mato yoima. Uhuun Upahuunoafin un mato yoicain. Nai arishon Upa Diosin mai ano apaiyai cuscafin ua huamaiquin. **11** Un mato yoi uhuun Upa fu rafuaino urifi uhuun Upa fu un rafumisiquin. Ua ico inra huacahuun. Uhuun tsain coin ico inra huayamaquima. Un acaiton man oian cuscan ua ico inra huacahuun.

**12** Iconquin un mato yoi. Tsoan ua ico inra huashon un acai cuscan arifi huashquin. Uhuun Upa ari un caiyoano. Ascacufin un aca cuscan finonmacaifain ashquicani. **13** Ahuara uhuun anuhuunshon Uhuun Upa man yocaiton un mato ash otiro. Ascaiton yorafoan “Upa Dios shararan,” huanonfo. **14** Ahuara futsa uhuun anuhuunshon man yocaiton un mato ash otiro.

*—Upa Diosin ahuun Yoshin Shara un matoqui nichishquin,—ishon Jesús ato yoini*

<sup>15</sup> Ua noifin un mato yonoai cuscan man aicai  
<sup>16-17</sup> Un Upa Dios yocain mato futsan nichish-  
 honon maton ointi fucash huanonma man isha-  
 ranon. Maton tapimamisi inon. Amain Diosin  
 Yoshin Sharashofin. Aafin iconmisiquin. Mato  
 fu ipashquin. Icoinra huafomanmacai a onantiro-  
 foma. Ascarifi atacai ahuamain huaincai tapitiro-  
 foma. Ascan manfin onanmisiquin mato fumain  
 icufin. Ascatai maton nomuran matofu rafui.

<sup>18</sup> Uncai matomaqui iquima. Un mato  
 potacoinma. Un matoqui afanan nasoshquin.  
<sup>19</sup> Un nuno iqui chaima. Ua icoingra huafoma ua  
 oinyoshcanima. Ascan manfin ua oinshquicai.  
 Nan un nipaino marifi man nipaonaca. <sup>20</sup> Un  
 funiaiton man tapitiro unmain Upa Dios fu  
 ipanacacufin. Ascarifi atan marifi man ufu  
 icaquin. Urifi un matofu icaino. <sup>21</sup> Un mato yonoa  
 cuscan ua nicacoinshonfin ua fasi noicoinquin.  
 Ua noicoiainton uhuun Upari ahuun noi. Ascaino  
 urifi un ahuun noi. Un shinain cuscan u ato  
 tapimairan,—ishon Jesús nocoyoini.

<sup>22</sup> Ascaiton Judas futsan Iscariotemaquian  
 yoini, —¿Ifon, ahuuscain mia icoingra huafoma  
 min shinain cuscan yoitama nocoyoini fusti min  
 tapimai? —ishon yocaiton.

<sup>23</sup> Jesús cumani, —Tsoan ua noi un mato yosi-  
 ain cuscan ua nicacointiro. Uhuun Upa ahuun  
 noiaino urifi un ahuun noi. Non afu rafupa-  
 cushquin. <sup>24</sup> Ua noiamacai un yosian cuscan  
 ua nicaima. Na tsainfo man nicaicain uhuuna-  
 coinma. Uhuun Upán tsain un mato yoi.

<sup>25</sup> Un matomaqui cataima un mato yoiyofafaini.  
<sup>26</sup> Ascan Upan Diosin ahuun Yoshin Shara uhu-unshon matoqui nichí mato futan afain maton ointi fucash huanonma man ishara. Nantifi un mato tapimafain un mato yoiai cuscan un mato shinanmai man ointiaquimanonma.

<sup>27</sup> Un matomaquinoashu caflaquin un maton ointi mato unimamashquin man isharanon. Icoinra huaoanmacai maton ointi mato unimamatiroma mato imasharanon. Mato anori yoiflaquin ipaitsi mato yoi. Uncai ato cuscarama un mato icon yoi. Ascacun shinanchacayamafain ratuyamacahuun.

<sup>28</sup> Un mato yoia cuscan man man nica, “Un matomaquinoashu caicain. Ascaflashu un afanan matoqui ooshquin.” Ua noicoianshu man uqui unimatiro umain Upa ari caiton. Upanmain ua fasi finoncoincufin. <sup>29</sup> Nan un mato rama yoia cuscacoin aiton man icoira huatiro. Ascacun un mato yoiyomisi. <sup>30</sup> Yoshin chacafoan aton niaifo Satanás uqui oi. Ofiashocai ua iquintiroma. Ascacun un matomaquinoashu cai. Afanan un mato yoiquin chai huaima. <sup>31</sup> Un Upa Diosin fasi noicoin ascacun nan ua yoia cuscan un acoin-misi. Ascaiton nantififain tapicani un fasi ahuun noiaiton. Funicahuun. Nunoashu non canon, — ishon Jesús noco yoini.

## 15

*Jesús nan fimi ahuun anu uva ahuun caya cusracoin*

<sup>1</sup> —Unfin fana uva ahuun caya cuscaracoinquin. Uhuun Upafin uva fana ahuun Ifo cuscaracoinquin. <sup>2</sup> Manfin uva ahuun poyan futsan cuscarafquin. Rato poya futsanmain fimiomafoquin Uhuun Upa nanfo poshtushon potashquin. Ascafia poyan futsa fimiafo aton tushpa futsafo chacamishti poshtutiro poyan sharafo mutininon fimi sharashquin. <sup>3</sup> Nanscarifi aquin manfin uhuun tsain nicaquin maton chaca potaquin isharashcaquin. <sup>4</sup> Umaquin pashcayamacahuun. Nan un matofu ica cuscariai. Poyan fustisicai fimitiroma ahuun cayamaisi. Nanscarifiai umaqui icashucat un mato imapaiyai cuscan man atiroma.

<sup>5</sup> Unfin nan fana ahuun caya cuscaraquin. Ascan manfin ahuun poyanfo cuscarafquin. Tsoa ufu rafucoinccacainaino urifi un afu rafucoinaino ua cuscaracoinri itiro. Ua maisicai marusu man ahuuscatiroma. <sup>6</sup> Ahuun poyan futsa chaca fimioma poshtushon potashquin tsasinon. Tsasicun poyafo icha huatiro coashquin. Nanscarifiai tsoa ufu rafutama umaquin icun nanscaraflo chipo icha huashon chi urumanhuan muran ato potashquin. <sup>7</sup> Man ufu rafucoinshon uhuun tsain maton nomuran shinanfafainquin man ahuarashta cufia cuscan Upa Diosin mato asholtiro. <sup>8</sup> Un mato imapaiyai cuscan man afafainnifin man ufu rafumisi itiroquin. Man ascaitonfin mato ointirofoquin Upa Diosimain sharacoincunfin.

<sup>9-10</sup> Uhuun Upa Diosin ua noicoian cuscan nanscarifi huaquin un matohuun noi. Nan shinanfafainaahuun. Unuyamacahuun. Uhuun Upa

Diosin ua yonoa cuscan un amisi. Ascan ua noia cuscan un shinanfafaini. Nanscarifiai un mato yonoa cuscan man aiquin un mato noiaiton man shinanfafaitiro. <sup>11</sup> Un mato yoia cuscan man aino un matoqui unimatiro. Marifi fasi man unimacointiro. <sup>12</sup> Isca huaquin un mato yonoi, “Un matohuun noiai cuscan noinancahuun.” <sup>13</sup> Tsoan afu rafua futsan noicoinfin ahuunoashu natiroquin. A noiai cuscacai tsoan finontiroma. <sup>14</sup> Un mato yonoai cuscan man aifin ufu rafumisi man itiroquin.

<sup>15</sup> Nan ufu rafuafosi un shinain cuscan un ato tapimatiro. Manfin ufu rafumisiquin. Ascan nantifi uhuun Upan ua yoimisi cuscan un matori tapimana. Ascacucai man afanan uhuun oinmatiforan un mato huaima. Man ufu rafumisiran un mato huashquicain. <sup>16</sup> Man ua catonyamafiaiton ufi un mato catoan ua cuscara man inon mato-huunshon futsafoanri ua icoinra huanonfo. Nancoan ua tanapacunacafo ufu ipashcaquin. Asca huaino man ahuarashta Upa Dios uhuun anuhunshon yocaiton mato asholtiro. <sup>17</sup> Afanan un mato yononon. Noinancahuun.

### *Icoinra huamafoan Jesús fu rafumisifo noicasmacani*

<sup>18</sup> Icoinra huamafoan mato noicasmaifoan shinancahuun. Uacaifin noicasmaquin tau huanifoquin. <sup>19</sup> Marifi man ua icoinra huayamaiton matori noicuanafo. Afi ranan noinanfo cuscan matori noicuanafo. Ascafiai man ato cuscarama. Un mato catonni icoinra huama cuscarafo man inonma. Ascacun icoinra huamafoan mato noicasmacani.

**20** Un mato yoia cuscan shinancahuun. Un mato yoia isca huaquin, “Yonomisitocai ahuun ifo finonmatiroma.” Ua omitsiscamacauin matori omitsisca huashquicani. Un ato yosian cuscan acashon marifi man ato yosiaiton matori nica-coincani. **21** Man ua tanaiton ua amisifo cuscan matorifi huashcani. Upa Diosin ua nichifianicai tsoan onancoinmisima. Ascan matori asca huashcani. **22** Un atoqui oyamani Diosin tsain un ato yoiyamaino tapicuanafoma. Ascan chaca huafiaquicai tapicuanafoma. Tapiyamaifoannocai atohuun nuama. Ascafiacon un oni un ato Diosin tsain yoishquin. Ascacucai natian tsoan yoitiroma isca huaquin, “Uncai nicataima. Ascacun un chaca huama,” ishoncái anori icon yoitirofoma. Man nicafiamisishaquin aton chaca shatuafoma. Ascan aton chaca atohuun nua.

**23** Tsoan ua noicasmai uhuun Upari noicasmai. **24** Diosihuunshon tsoa futsan atiroma cuscan un ato ismamisi. Ascafiacai aton chaca shatuafoma. Un ato ismayamaino aton chaca atohuun nuucuanama. Tsoa futsan atiroma cuscan un ato ismafafaini. Man oinfiacon ua noicasmafain uhuun Upari noicasmafo. **25** Diosin tsain cununi cuscan mun acoinna. Diosin tsain uhuunoa cununi isca huaquin,

“Un ahua chaca huayamafiacun ua noicasmacaniran,”  
ishon uhuunoa cununi.

**26** Matori noicasmafiaifoan uhuun Upa Diosin arishon ahuun Yoshin Shara matoqui nichishquin. Nanton maton ointi unimamatiro isharashcaquin. Afin iconmisiquin. Uhuunoa mato yoishquin. **27** Un aton Diosin tsain yoiqui tau

huanitian marifi man ufu imisiquin. Ascashonfin marifi uhuunoa nantishon tapiquin man ato yoitiroquin,—ishon Jesús yoini.

## 16

<sup>1</sup> Ascano Jesús nocó yoini isca huaquin,—Man omitsiscataima un mato yoiyoa man nunori shinanonma. “¿Ahuuscaimun Jesús uhuun Numamisifiano un omitsiscái?” ishon man anori shinanquin man ua potapaishquin afanancái man ua icoinra huashquima. <sup>2</sup> Tapicahuun. Maton caifo nan ua icoinra huamafoan chipo yonoi man nocon ichananti pushu muran afanan iquinonma. Un mato icon yoinon. Chipo amaquiri shinancani isca huaquin, “Diosin apaiyai cuscan non huashonon. Non Jesús icoinra huafó rutunon,” ishon anori shinancani. <sup>3</sup> Uhuun Upa onanyamafain uarifi onancoianfoma. Ascacun mato asca huashcani.

<sup>4</sup> Man ua tanaquin tau huanitiancai man chipo omitsiscashquiran un mato huanima. Un matofu iyoflashocai un mato yoiyonima. Natian un matomaqui caiyoicai. Ascan man omitsiscaitian un mato yoiyomisi cuscan huaquin man shinantaniran,—ishon Jesús nocó yoini.

### *Diosin Yoshin Sharapan acai cuscan*

<sup>5</sup> Afanan Jesús nocó yoini isca huaquin,—Uhuun Upan ua nichini. Natian un afanan aqui caicain. Ascaffiacai man ratoran futsan ua yocama, “¿Min raqui caimun?” man huama. <sup>6</sup> Un mato yoia cuscan maton ointi muran man fasi nocoi. <sup>7</sup> Un mato icon yoinon. Un mato shara

huahuunshon matomaqui caiyoicai. Un caya-mainocai Diospan Yoshin Shara matoqui otiroma mato cushusharafain mato ashoshquin. Ascafia matomaquinoashu caquin uhuun Yoshin Shara un matoqui nichifainicai. <sup>8</sup> Afi oshon a icoindra huamafoan chaca huamisifo ato tapimai oshquin Diosin amapaiyai cuscan huafain tapimai oshquin. Diosin icoindra huafoma ato onaintimai cuscan ato tapimai oshquin. <sup>9</sup> Ua icoindra huatama chaca huafo cuscan ato tapimai oshquin.

<sup>10</sup> Unfin uhuun Upan ua amapaiyai cuscan un huamisiquin. Ascan uhuun Upa icano un caicain ua afanan man oinonfoma. Nanri Diospan Yoshin Sharapan ato tapimai oshquin. <sup>11</sup> Nantianri icoindra huafoma aton niaifo Satanás Diosin man onaintima afanan ahua yoinonma. Nanri Diosin Yoshin Sharapan ato tapimai oshquin.

<sup>12</sup> Un mato fasi paratama tapimapai faintocai man natian tapitiroma. <sup>13</sup> Ascafian Diospan Yoshin Shara matoqui oshon mato ahuarashta Diosin tsainhuunoa mato tapimashquin. Aafin iconmisicoinquin. Ahuunshon mato yoitama uhuun Upan yoia cuscan nannoricoin mato tapimai. Inonpacoai cuscari mato tapimai. <sup>14</sup> Un yoiai cuscan Diospan Yoshin Shara mato tapimai uhuunshon man uhuunoa shinansharanon. <sup>15</sup> Nan uhuun Upanaforifi uhuunariquin. Un mato yoimisi cuscan uhuun Upa Diosin ahuun Yoshin Sharapan mato tapimashquin.

<sup>16</sup> Ascan uncain matofu iyoima. Uacai man oinyoshquima. Ascafia ahuitishomatan man afanan ua oinshquiran,—ishon Jesús noco yoini.

*Jesús fu rafumisifoan aton ointi nocoyofiacanashu chipo unimacoinnifo*

**17-18** Nicacatan atirifi non yoinanni, — Ahuuscain noco isca huaimun, “Uhuun Upa ari un cai. Ascan uncai matofu iyoima. Uacai man oinyoshquima. Ascafia ahuitishotama man afanan ua oinshquiran,” ishon noco yoi. Noco yoiai cuscacai non tapiamaran, —icashu non yoinanni.

**19** Nanfohuunoa non yocapaiyainton Jesús onanni. Ascanshon noco yoini, —¿Un mato yoiai cuscan man tapiashma man yocanonaincain?

**20** Un mato shafacafi yoinon. Un omitsiscaino ua icoingra huamafo fasi unimashcani. Mancai ascashquima man ua manoshquin uaiquin. Uaifiashu chipo fasi man unimashquin.

**21** Ainfon façu cainti chaima tau isin huaino isinyotiro. Chipo ahuun facu cainshon afanan ahuun isin shinantiroma. Unimacointiro ahuun facu cainsharashu. **22** Nanscarifiai un matomaquinoashu caitian maton ointi muran man omitsiscaiyofiashu un afanan matoqui oano ua oin man fasi unimashquin. Man unimaitocai tsoan mato umaqui imatiroma man unimanonma. **23** Un funiaitian un afanan matofu iyamano man afanan ahuara ua yocaima. Un mato icon yoinon. Uhuun anuhuunshon man Upa Diosin yocatiro. Ahuarashta uhuun anuhuunshon man Upa yocaiton mato inanshquin. **24** Uhuun anuhuunshoncái man Upa yocayomisima. Ascan uhuun anuhuunshon Upa yocacahuun. Man yocaiton Upan mato inanshquin. Mato inainno man fasi

unimashquin.

*Jesucristo fustitofin nantifi chacafó finoncoian*

<sup>25</sup> Un mato yoiaifo tapifiashocai atirifi man tapiataima. Un mato shafacafi yoicoiantaima. Ascafia un chipo mato yoicoin Upa Diosihuunoa shafacafi man tapinon. <sup>26-27</sup> Man ua noi. Un Diosin ariashu matoqui oni man ua icoínra huamisi. Ascan Upa Diosin matori noicoin. Ascacufin un matomaquinoashu caitian un mato-huunshon Upa yocainmacai mafincoin uhuun anuhuunshon Upa yocashquincahuun. <sup>28</sup> Un Upa ariashu oni nocofunucoin mai anoashu cainshquin. Natian un mai anoashu afanan Upa ari caicain,—ishon Jesús noco yoini.

<sup>29</sup> Yoiaiton non afu rafumisifoan non cumaniquin,—¡Aicho! Natian min noco afanan fomainma. Natian min noco fasi shafacafi puashoan. <sup>30</sup> Natian man non tapia min nantifi tapicoian. Mia yocataima min rufofo onanyoi mia yocapaiyai cuscan. Ascacun min Dios ariashu onicun non mia icoínra huai,—ishon non yoiaiton. <sup>31</sup> —Inoncái man ua icoínra huai. <sup>32</sup> Ascafia chipo umaquinoashu man pashcafainicai. Maton pushu ano man cai. Icon natian man ua potafainicai. Tsoacai ufu nituima. Man ascafainocai urusu un nituima. Man umaqui cuyofofiaíno uhuun Upa fu un patanain. <sup>33</sup> Un mato yoiafo uhuunshon maton ointi man unimamafain man isharanon. Nuno icoínra huafoma murannoashu omitsiscafiacaquin shinanchacayamacahuun. Un Satanás yafi icoínra huafomati finoncoianquin. Ascan un mato cushuicai,—ishon Jesús noco yoini.

# 17

## *Jesús ahuunoa Apa Diosi cufini*

<sup>1</sup> Asca huatan Jesús nai foisinifoantan yoini,

“Upan, natian un nanon ato tapimahuun un min Facu sharacoinquin. Min uqui unimai ato tapimahuun. Min anori ato tapimanaino urifi un ato tapimatiro min fasi sharacoincun. <sup>2</sup> Mian yonoa un atoti yonopacunon. Mian inanti un ato nimapacunon. <sup>3</sup> Mirus fusti min Diosincoin. Unfin Jesucristoquin nan mian nichini. Tsoan noco onancoianfin nipanacafoquin. <sup>4</sup> Min ahuu cuscara sharamainquin nuno mai ano niyoshon un ato puashoan. Nan mian yonoa cuscan mun aca. <sup>5</sup> Ascan Upan, un mifu iyopaoni cuscan afanan ua imahuu. Non mai oni huataima u mifu niaifo shara iyopaoni. Afanan nanscara mia ya ua imahuu un min Facu shara nantififain ua tapinonfo.”

## *Jesús a fu rafumisifo cufishoni*

<sup>6</sup> “Nuno mai anoa ufu rafumisifo mian inanni un ato ismanon min ahuu cuscara sharamainquin. Na ufu rafumisifo minafofiacun mian ato inanni. Min tsain mia nicacacoianfo. <sup>7</sup> Mian yoia cuscan nantifi un ato yoimisi. Nanfo tapicoianfo. <sup>8</sup> Mian yoia cuscan un ato yoiaiton ua icoindr hua-coinnafo. Un miariashu fotoniri tapicoianfo. Mian nichinicun icoindr hua-coinnafo. <sup>9</sup> Un mia ato cufishofafaini.

Uncai a icoinra huafoma ato cufishonima. Nan mian inannifosihuunshon un mia cufifafaini. Un mia ato cufishofafaini nanfomain minafocufin.  
<sup>10</sup> Nan uhuunaforifi minaquin. Ascan nan minaforifi uhuunaquin. Ua icoinra huafohuunshon onantirofo unmain ahuu cuscara sharaquin. <sup>11</sup> Uncai afanan na mai ano iyoima. Unfin miqui caicain. Afofin na mai ano nitucaniquin. Upan, min fasi sharaquin ato cushusharahuu. Min curushhuunshon ato cushusharahuu. Mian inanfoti ato cushusharahuu. Nonfin nan fusti cuscacoinquin. Nanfori no fu nan fusti cuscararifi ato imahuu. <sup>12</sup> Un atofu iyoshon un ato cushushara. Minhuunshon un ato cushushara. Un tsoanshta funoama. Nan Satanás ahuun facu fusti funoa. Min tsain yoiyoni cuscan nan fusti funoa.”

<sup>13</sup> “Natian un mi ari caicain. Un cataima un yoiyoi nan un icai cuscati unimacoinnonfo. <sup>14</sup> Mian yoia cuscan un ato tapimamisi. A icoinra huafoanma ato noicasmaifo. Ato cuscara focutsi ascacun ato noicasmafo. Ascarifi atan unrificai ato cuscarama. Ascan uarifi noicasmafo. <sup>15</sup> Uncai mia yocama mai anoshon min icari min ato ihuinon. Ascatamarocon un mia yocain nuno mai anoshon min ato cushushara nan yoshin chaca Satanás ato ahuusca huanonma. <sup>16</sup> Nanfoancai icoinra huafoma aton yorama. Unrificai un aton yorama.

<sup>17</sup> Min tsain iconcoin. Min tsainman ato shara huamahuu mia cuscara shara inonfo. <sup>18</sup> Mian yorafoqui nichini cuscan nanscarifi aquin un ato yorafoqui nichicain. <sup>19</sup> Mian yoia cuscan mun atohuunshon aca afoanri ascarifi huanonfo.”

*Jesús nantifin a icoinra huafu cufishoni*

<sup>20-21</sup> “Uncai ato fustihuunshon cufifafainima. Nantifi aton tsainhuunshon ua icoinra huanonfo un ato cufishofafaini nan non shinain cuscarafosi arifi shinanonfo. Min ufu icacainai cuscan aforifi no fu ifafaincami mian nichini icoinra huamafoan icoinra huanonfo. <sup>22</sup> Min ufu imisi cuscan urifi un atofu imisi. Ascan non shinain cuscarafosi arifi shinannonfo. <sup>23</sup> Min ufu icacainai cuscan urifi atofu icacaini. Ascan min ipaiyai cuscan nanscarafosi non shinantiro. Min ointi cuscarafosi non itiro. Nan oincaquin icoinra huamafoan tapitirofo mian nichinicun mian noia cuscarifi ua icoinra huafohuunri min fasi noicoin.”

<sup>24</sup> “Upan, nan mian inanfo un mifu icano un atorifi iquinpai un mifu ishara cuscan oinonfo. Non nan mai oni huataima min ua noicoinyopaoni. Ascan min yononi cuscan un mifu imisi nantifi min iquinon.”

<sup>25</sup> “Upan, min shara fustisi imisi. Icoinra huamafoancai mia onanfoma. Ascan un mia onancoin. Min ua nichini ufu

rafumisifoan tapiafo. <sup>26</sup> Min ahuu cus-caramainquin un ato ismamisi. Nan-scasi aqui un ato ismafafaini min ua fasi noimisi cuscan afoanrifi munonfo un atofu icacainaiton,” ishon Jesús Apa cufini.

## 18

### *Jesús achinifo*

*Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53*

<sup>1</sup> Ascatan Apa cufinquin anaitiano non afu rafumisifo shushan Cedróñ yamu pocufainiquin. Nanno fanafoan ahuun anu olivo. Nan fanafo muran non iquitoshini. <sup>2</sup> Nannorimain Jesús nocó iyomisicunfin. Ascano Judas nanton Jesús ato achimaniton tapini raquimain non foquin. <sup>3</sup> Nannori Judaspan ranushumuafó non nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifofoan futsafó afu nichini non Fariseofo iyoni Jesús achimaicaquin. Chiifo ya nopus non coshatifo non ashifo yari funifo.

<sup>4</sup> Ascaiton Jesús onanni ahuuscemain huacanacain. Onanshon ato yocani, —¿Man tsoa funaimun? —ishon yocaiton. <sup>5</sup> —Jesús Nazaret anoa non funairan, —huaifoan. —Unfinquin, —ato huaiton. Nan ato achimaicai Judas nanno atofu ini. <sup>6</sup> —Unfinquin —Jesús ato huatanaino chitucuri ifainpai cani pacui fustunifo. <sup>7</sup> Ascashon Jesús afanan ato yoca futsani, —¿Tsoan man funaimun? —huaiton. —Jesús Nazaret anoa non funairan, —huaifoan. <sup>8</sup> —Munfin mato yoiaquin. Unfinquin. Ua funacaquin na ufu icafo ato nichicahuun, —ato huani. <sup>9</sup> Inonpacocai cuscan Jesushuunoa cunuyoni isca huaquin, —Uncai mian inan

un fustishta funoamaran, —ishon cununi. Nan cununi cuscan Jesús rama Apa Dios cufini.

<sup>10</sup> Ascaino Pedronun ahuun nopu chinushumua ahuun ona murannoa tsucainifoantan nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifocoinin ahuun oinmati pashtufain rurani. Nan oinmati ahuun anu Malco ini. <sup>11</sup> Ascaiton, —Min nopu ahuun ona muran huahuu. Upa Diosin ua amapaiyai cuscan un aicai, —Jesús Pedro huani.

*Jesús Anás ano iyonifo*

*Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54*

<sup>12-13</sup> Ranushumuafó aton niaifofoya nocon caifo Israelifo niaifofoyashon osicashon Jesús munushnifo. Munushushon Anaspan pushu ano iyonifo. Nan Anás Caifás ahuun raisi anifo ini. Caifás nantian nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifocoin ini. <sup>14</sup> Nanton nocon caifo Israelifo yoini, —Nocofunu fusti nantifi yorafohuunoashu naafin shara itiroquin, —huani.

—*Uncai Jesús oinmisimaran, —ishon Pedronun yoini*

*Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57*

<sup>15</sup> Jesús iyoafono Pedro yafi afu rafumisifo futsanri acachori fonifo. Pushu ano unmainti nocotan afu iquifainnifo. A fu rafua futsa niaifoan onanshon iquimani Jesús iquicainaino. <sup>16</sup> Pedron shoi caicainti ano nituni. Ascano nan niaifoan oinmisishaqui nasocura shomayaton caincaiti cushua yoini, —Pedrori iquimahuu, —huani.

<sup>17</sup> —¿Mirifi min Jesús fu rafuamun? —ishon shomayaton Pedro yocaiton. —Ma. Uncai afu rafumisimafinquin, —huani. <sup>18</sup> Matsinacoincani

nantifi chiin yoonifo. Niaifofo yafi oinmatifori yoonifo. Pedrorifi ato fu yooni.

*Nocon caifoan aton niaifoan Jesús yocani  
Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71*

<sup>19</sup> Ascatan nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifocoinin Jesús yocani. —Mi fu rafumisifohunoa ua tapimahuu. ¿Ahua min ato yosiamun? —huaiton. <sup>20</sup> —Uncai onuyoiama. Nantiffain ua nicanonfo un yoimisi. Un nocon ichananti pushu murannoafó yafi nocon Dios fu tsainti pushu murannoari un nocon caifo yosimisi. Uncai uhuun tsain fustishta un fomanmisima. <sup>21</sup> Ahuuuscain mian yocain. Ua nicamisifo yocahuun. Un yoimisi cuscan nanfoan tapicoianfoquin,—Jesús huaiton.

<sup>22</sup> Ascaiton ranushumua afu niaton tapastan. —¿Ahuuuscain nocon niaifo min anori aquimun? —huaiton. <sup>23</sup> —Ahua un amaqiri yoiamainquin ua yoihu. Ascan uhuun tsain iconfiacun ahuuuscain mian tapasain,—huani. <sup>24</sup> Anori icaiton nicaquin Anás ahuun raisi Caifás ano Jesús nichini. Caifás nocon niaifocoin ini. Ahuun munushumua ya nichini.

*Ascano Pedron afanan yoaini,—Uncai Jesús oinmisimafinquin—ishon yoini*

*Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62*

<sup>25</sup> Ascaino afianoashu Pedro atofu yooriani. Ascaiton afanan Pedro yocanifo, —Mirififin min afu rafumisi futsaquin, —ishon yocaiton. —Unmafinquin. Uncai afu rafuamaquin,—huaiton.

<sup>26</sup> —¿Un mia oianmamun? Nan miafin un oianquin. Fanafo mapoa muranno Jesús yafi un mia

oian. Min racafinquin, —nan nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifocoinin ahuun oinmati pashtuaton ahuun yoran Pedro huaiton.<sup>27</sup>—Ma. Unmafinquin, —Pedron huaino tacara cuoinacahuani.

*Ascano niaifon Pilaton ano Jesús iyonifo  
Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5*

<sup>28</sup> Ascano funamanrishta Caifás ahuun pushu anoshon Pilato niaifo ano Jesús iyonifo. Nanfin Romanon iniquin. Ascafiaflashcai Pilato ahuun pushu muran iquinifoma aatsi Israelicun. Shinnanpaonifo, —Non a muran iquiashu non chaca itiroran, —icashu ascashu iquicasmanifo. Afocai Israelifomaran icashu. Diosin oinmati nan afu imisiton nocon shuninfoan facu iyoafifo ato finnonmani nan fusitin icaitian shinantacani. Nanscacun Pilato ahuun pushu muran iquicasmanifo. A muran iquiashu non chacacoin itiroran fusi muaimuran non iquitrioma. —A muran iquishocai nocon caifo futan non chashoanun facu pitriomaran, —ishon shinannifo. <sup>29</sup> Ascaino chifi cainacahuan Pilato ato yocani, —¿Ahua chaca huacunmun na nocofunu uano man ihuuaquin? —ishon ato yocaiton. <sup>30</sup> —Ahua chaca huayamacucai non miqui ihuucuanamaran, —ishon huaifoan.

<sup>31</sup> —Mafi iyotacahuun. Maton shuninfoan yononi cuscemain chaca Israelifoan huaquin. Nanfin maton fuyamisiquin. Ahuamain chaca huaquin mafi ahuuscara huacahuun, —huaiton.

—Maton yorafoan yononifo cuscacai non tsoa mastatiroma naanon —icashon yoinifo.

<sup>32</sup> Jesús yoiyoni cuscan nanscacoин huaquin.  
Mastashquicani naanon.

<sup>33</sup> Ascano Pilaton ahuun pushu muran Jesús iyoni yocanon. —¿Minmun Israelifoan aton niaifon? —huaiton. <sup>34</sup> —Mifimun min anori shinaincai. Futsanfoanraca mia uhuunoa yoiafo, —huaiton.

<sup>35</sup> —¿Min shinanmun urifi un Israeli? Min yorafo futan maton yorafohuunshon Dios cu-fimisi niaifofoan mia uqui ihuuafo. ¿Min ahua chaca huacunmun mia uqui ihuuafoquin? Ua yoihuu, —huaiton. <sup>36</sup> —Uhuun yorafocai na mai anoafoma. Un nuno mai anoa niaifocun ua numacuanaflo Israelifo ua achinonfoma. Uhuun yorafo futsa ari icafo —huaiton.

<sup>37</sup> Ascaiton Pilato cumani, —¿Iconmun min niaifo? —ishon yocaiton. —Mian yocain cuscafin unquin. Niaifo icain iconcoin yoipacushaquin un cainni. Tsoan iconcoin nicapaiquin ua nicamisifo, —Jesús huaiton.

<sup>38</sup> —¿Ahuamun iconquin? —Pilato cumani.

### *Niaifoan ato yononi Jesús rutunonfo*

*Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25*

Asca huatan chifi cainacahuani Israelifo yoishquin, —Un na nocofunu yocafiacai un ahuunoa ahua chaca nicama. <sup>39</sup> Natian maton fuyamisi noocoano man imisi cuscan maton caifo cunu murannoa iquiafo fusti cainmafafainmisi. Maton shunifoan aton facu iyoafofo finonmani shinantaquin nantianri fusti mato cainmafafainni. ¿Ascan Israelifoan, maton niaifo Jesús un mato cainmashotiro mun? Casharanon, —Pilaton ato huaiton.

**40** Oi ashcafinin cumanifo, —Ma. A caimatama Barrabás caimahuun, —huanifo. Nan Barrabás nocon caifo shinanchacamanaino mucai futsucashon futsa rutunifo.

## 19

**1** Ascashon Pilaton ato yonoa Jesús iyonifo fichiqui cuno tuchiaton coshanonfo. **2** Ascano ranushumuafaoan mosha chainipafo maiti huacashon maimanifo. Aqui cashupaiqui sahuuti nanhuainqui pocoa ointsa sahuumanifo. **3** Ascashon aqui cashucaquin. —¡Aicho! Minfin Israelifoan aton niaifoquin. Min chai niyopacupainon, —huatan fupasiriani.

**4-5** Ascano Pilato Jesús chifi Cainquifainni oinonfo. Jesús sahuuti nanhuainqui pocoa ointsa sahuumatan mosha chainipafo maiti huashotan sahuumanifo. Ascashon Pilato, —Oicapon na nocofunu. Ucai ahuunoa ahuashta nicayomisima un chaca huapanan, —huaiton.

**6** Ascafaiton nocon yorafohuunshon Dios cufimisi non niaifo futsafoanri oinquin Jesusqui tsain chipunifo. Ascashon oi ashcafinin — ¡Mastahuun! —huananifo. —Ascaiton mafi iyoshon mastatacahuun. Uncai ahuunoa ahuashta nicayomisimafinquin un chaca huapanan, —Pilaton ato huani. **7** Ascaiton nocon caifoan cumanifo, —Ma. “Unfin Diospan Facuquin,” Jesús noco huamisi. Ascacun nocon niaifofoan yonoa, “Tsoa anori icafin naiquin. Nayamacaiyaima,” —huaifoan.

**8** Ascaifoan nicai Pilaton fasi ratui finacoinni. **9** Ascashon Jesús ahuun pushu muran afanan

iyoni. Iyoshon yocani, —¿Raniamun minquin?  
—ishon yocani. Yocafiaainocai Jesús pusinima.  
**10** —¿Mian cumaimamun? ¿Min tapiamamun un  
mia caimaiyamaraquin un mia mastamatiro? —  
huaiton.

**11** —Diosin mia yonoyamainocai mian ahuusca  
huacuanama. Ascacun nan mian chaca huanon  
mi ano ihuuafu nanfoancaifin ua chaca huaquin  
finacaniquin, —huani.

**12** Ascaiton nicaquin Pilatonun Jesús  
caimapairiani. Ascafiaino nocon caifo Israelifoan  
tsain isininpaton yoinifo, —Tsoa, “Unfin  
niaifoquin,” icafin Romanonfoan niaifocoin  
Cesari chaca huaiquin. Ascan min na nocofunu  
Jesús caimanacai nocon niaifocoin Cesari min  
ahuun yorahuancuinma, —icashon oi ashcafchin  
yoirianifo.

**13-14** Nicatan afanan Pilatonun Jesús chifi  
cainmani. Nantianri nocon caifo Israelifo fusiti  
iyocoshquin icaino. Nan Diosin oinmati nan afu  
imisiton aton shunifoan facu iyoafifo finonmani  
shinantanfafainpaonnifo. Fari masafinin racano  
Pilatonun Jesús iyoni anoshon aton shara  
aroshofafainmisi. Ano tsaoshon yocanshquin  
chaca huayamaraquin shara huacun. Nannoshon  
ato yonotiro onaintimaiyamaraquin nichimisi.  
Nanno anuni —Toquiri saparan, —huapaonifo.  
Nocon caifo Israelifoan ahuun tsainman,  
“Gabataran,” huanifo. Pilaton tsaoshon aton  
ointaifi Jesús cainmani. Cainmashon, —¡Oincapon!  
Naafin maton niaifoquin, —Pilaton ato huaiton.

**15** Ascafaiton, —Iyoshon mastatahuun nanon.  
Ihui coyan iquinanquin mastahuun, —oi ash-

cafinin huaifoan. —¿Iconmun unmun maton niaifo mastaicai? ¿Manmun mastanpaicai? —Pilaton ato huaiton. —Cesari fustifin nocon niaifoquin. Nocon niaifo futsa yamai, —ishon nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifofoan yoinifo.

<sup>16</sup> Asca huatan inoncái Pilaton atoqui Jesús caimani. Ranushumuafaan iyocashon ihui coyan iquinanquin mastai focaquin iyonifo.

*Jesús ihui coyan iquinanquin mastanifo*

*Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43*

<sup>17</sup> Ascano iyoaifoanno afincuin ihui coyan iquinan iyashon foni. Anoshon mastaifoanno noconi. Nanno ahuun anu mapo shaoran huanifo. Israelifoan tsainmanfin Gólgotaran huapaonifoquin. <sup>18</sup> Jesús yomutso rafu yafi mastanifo. Yomutso rafutan naquihuano Jesús mastanifo. <sup>19</sup> Ascan mastacashon Pilaton yonocun Jesús ahuun mapo manaonrishta aquicununifo.

### JESÚS NAZARET ANOA ISRAELIFOAN ATON NIAIFOCOINRAN

ishon Pilato ato cunumani. <sup>20</sup> Jerusalén anoashu mani futsafo ya osiafo ichapacoin inifo. Jesús nanno chaimashtashon mastanifo. Ascanofin Pilatonun aton tsain futsa futsatapao ato cunumani isca huaquin, —Jesús Israelifoan aton niaforan —ishon tapinonfo. Nocon tsain cunufain Griegofoan aton tsainri cunufain Romanonfoan aton tsainri cununi. <sup>21</sup> Nan oincatan nocon yorafohuunshon Dios cufimisi niaifofo Pilato ano fonifo. Yoifocani, —“Jesús nocon niaifocoinran,” huaquaquima “Unfin Israelifoan un mato niaforan, Jesús icaran,” ishon cunuhuu, —huaifoan. <sup>22</sup>—Un

cunumana cuscan nannorico un cunua. Uncai ahua futsan afanan tuqui huaimaran,—ishon Pi-laton ato cumani.

<sup>23</sup> Ranushumuafaoan Jesús mastaifono ahuun sahuuti fianpacunifo. Pashcananpacushon mani rafu non rafuri machinifo. Ascano ahuun sahuuti chainipa ashcapari chichia tushu huayonifo. <sup>24</sup>— Fashnuyamacahuun. Nanscara muma shara non finon. Non aya cashutihuun aqui numero nuupacua potashon futsa shuhuianton ahuun sahuuti ashcapari chichia fitiroran, —icashu yoinannifo. Nannori Diosin tsain Jesushuunoa inonpacoai cuscan aqui cunuyoni isca huani,

“Uhuun sahuutifo aya cashutihuun aqui numero nuupacua potashon futsa shuhuianton uhuun sahuuti finonran,” ishon inon pacoai cununi. Ascano ranushumuafaoan nanscacoin huaquin.

<sup>25</sup> Jesús mastafo chaimashta ahua non ahuun achin nan Cleofaspan ahuin non María Magdalena non afo nanno chaimashta ninifo. <sup>26</sup> Un non Jesús ahuari chaimashta non nia ini. Jesús nooco oinquin yoini, —Uhuashtan, natian Juan min facu iquiran, —ishon yoini. Ua noiquivin anori huaniquin.

<sup>27</sup> Asca huatan —Naafin min uhuaquin,—ishon ua yoiaiton nicaquin uhuun pushu ano un iyoni cushusharashquin.

*Jesús nani cuscan*

*Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49*

<sup>28</sup> Jesushuunoa Diosin tsain cunuyonifo cusca-  
coin acoincun onanshon Jesús yoini, —Un nomi-  
coinran, —ato huani. <sup>29</sup> Ascano fimiunu fo-  
cash muran nanupacufoantan faca tahua shatun  
finifoantan Jesús inanpaini. <sup>30</sup> Jesús muushon  
yoini, —Natian uhuun Upan ua yonoa cuscan  
mun acoinna, —huani. Ascatan nai fupopacuc-  
ahuani.

*Ranushumuaton Jesús ashin pishi chachini*

<sup>31</sup> Iyoco futsaino nan fusititian Diosin oin-  
mati nan afu imisiton nocon caifo Israelifo aton  
shunifoan facu iyoafifo finomani shinantan-  
fafainpaonifo ini. Ascano Jesús yafi yomutso rafu  
ihui coyan iquinanqui nanno mastaifoanno no-  
con niaifofoancai fusititian oinpainifoma. As-  
canofin Pilato ano fonifoquin, —Funamanri no-  
con fusititian. Jesús yafi yomutso rafu ato fitu-  
cuhuuun nariscanon. Mai huariscanonfo nocon  
fusititian mastafo ano ninonma, —ishon nocon  
niaifofoan Pilato yoinifo. <sup>32</sup> Ascan Pilato ato yono-  
cun ranushumuaoan yomutso rafu aton fitash  
shao tucunifo nariscanon. <sup>33</sup> Ascano Jesusqui  
fucaquin oianfo man naacoinna ini. Ascaitocai  
fitucunifoma.

<sup>34</sup> Ascaiton man naa oinquin ranushumuaton  
ahuun ashin pishi chachiaino imi focain unu foni.  
<sup>35</sup> Unfin nan oinni cuscan un mato yoiaiton marifi  
man icoinra huanon. Unfin icon yoiquin. <sup>36</sup> Diosin  
tsain yoimisiton inonpacocai cuscan cunuyoni isca  
huaquin, —Ahuun shaocai tucushquimafinquin,  
—ishon cununi. <sup>37</sup> —Pishi chachiaitonfin oin-  
shcaniquin, —Diosin yoimisi futsan inonpacocai  
cuscan Jesús naiyoataima cunuyoni.

*Jesús mai huanifo*

*Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56*

**38-39** Ascano José Arimatea anoashu cainni nan Pilato ano cani, —Jesús ihui coyan iquinanmaquinoa un fotomapai mai huashquin —ishon Pilato yocani. Ascaiton, —Ahuu, —Pilato huani. Nan José Jesús icoinra huatanafiaflashocai tsoashta yoinima. Nocon caifo niaifofoqui musuquin ato yoipainima. Nan Nicodemo futan Josén Jesús ihui coyan iquinanmaquinoa fotomani mai huashcaquin. Nan Nicodemo arifi Jesusqui yamu oni yocaicain. Afi ininti shara ichapa treinta kilo cuana funi Jesús ahuun caya raishashquin funa payocononma. Nan ininti rafu osinan huani tuipa yafi ofucoin. Nan ininti ahuun anu rafu mirra yafi aloes.

**40** Ascano José yafi Nicodemo inintinin pano osho shara ahuun raishashon ahuun raconifo. Nocon caifo Israelifoan nocon yora mai huaquin amisifo cuscan huanifo. **41** Nii funuamamishti mapoa anoshon afi ano chaimashtashon Jesús mastanifo. Nannori mahua quini funa tsoacai a muran maiyomisima. **42** Nocon caifo nan Israelifo nocon tunutitian iyocoshquin icaino fari iquiataima Jesús mai huariscapainifo. Ascan nan mahua quini chaimashtacun a muran Jesús mai huariscanifo.

## 20

*Jesús mahua quini muran man mai huafiafo afanan funini*

*Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12*

<sup>1</sup> Ascano Domingoaino shafataimashta María Magdalena Jesús maia mahua quini ano cani. Caquin oian mahua quini ahuun fupoitan man fupucua ini. Nan toquirininhuan man fupucua ini. <sup>2</sup> Ascaiton oinfainnicai María ichoni Pedro yafi ua chanihuaicai, Jesús uhuun noimisi noco chani huaicai ichoni, —Nocon Ifoan ahuun caya quini murannoa man raquiran onuafo noncái tapiama, —icaiton nicai.

<sup>3</sup> Pedro fu non maia ano ichoni. Mahua quini muran oincai. <sup>4</sup> Un Pedro shononfaini un rufofo noconi. Chipo Pedro nocotoshini. <sup>5</sup> Rufofo nocotan mahua quini tucupacuahuatan un naistoshini. Naistoshipuin oian ahuun racoitan pano mania ini. Ascafiancái iquitoshinima. <sup>6</sup> Ascaíno Pedro ucachiori nocotoshitan mahua quini muran iquicaintan oinquin oian ahuun rashuitafo mania ini. <sup>7</sup> Ahuun foraconitafo fosoitaquiri mania ini. <sup>8</sup> Ascaíno unfincoin quini muran iquicaini. Iquicaiquin oinquin un icoinra huani Jesús funia. <sup>9</sup> Oinyoshomacai Diosin tsain yoia cuscan, —Jesús furnishqui ain, —non tapiyonima. <sup>10</sup> Ascaiton ointan nocon pushu ano non nasocurani.

### *Mariaqui Jesús niriscatani*

*Mr 16.9-11*

<sup>11</sup> Non cafiainocai María canima. Mahua quini cachiori niashu uaiqui arifi quini tucucain naishquin oian. <sup>12</sup> Diosin oinmati rafu afu ica sahuuti oshopa sahuucanashu tsaoafo ini Jesús rataintanfoanno futsan fosoitaquiri icaino futsan ahuun tau iquitaquiri tsaoafo inifo. <sup>13</sup> —¿Ahuuscain min uaicain? —oinmati

Dios fu imisiton rafutan huaifoan. —Uhuun Ifo man ahuun caya raquira onuafo uncai tapiama ahuuscara huaforan, —huatan. <sup>14</sup> Ifiacucahuaquin oian Jesús acachori nifiacucai onannima. <sup>15</sup> Jesús arifi yocaquin, —¿Ahuuscain min uaicain? ¿Min tsoa funaimun? —huaiton. Afía fasi oromisi shafain,—Minmain uhuun Ifoan ahuun caya rani huaquin ua yoihuu. Un afanan nuno mai huanon,—huaiton.

<sup>16</sup> Jesús, —Maria, —yoini. Ascaiton foisini foanquin oian nan Jesús ahuun fusocoincun. Israeli tsainman, —Rabuni, —huani. <sup>17</sup> —Ua muyamaquin. Uhuun Upari un cataimacai. Ascan ua muquima. Uhuun yorafo ua ato yoishotacahuun isca huaquin, “Uhuun Upa ari un caicain. Nan uhuun Uparifi maton Upaquin. Nan uhuun Diosifin mato Diosiquin,” ato huatahuun, —huani. <sup>18</sup> Ascashu cai María nocoshon yoiquin, —Munfin nocon Ifo un oianquin, —ishon. Noco yoini nan Ifoan yoia cuscan huafain noco yoipacuniquin.

*Jesús afu rafumisifoqui niriscatani*

*Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49*

<sup>19</sup> Asca huatan tunutitian iyoconaino man fari caino non afu rafumisifoan nocon niaifofoqui musuquin non cunu fupoti futaonshacanashu non ichanan ano noco nushmancayan Jesús niriscatani. Ascaiton noco yoiquin, —Maton ointi fucashcaquima isharacahuun —ishon noco yoini. <sup>20</sup> Yoitan noco ismaquin a piriconun mastaitafo tsuhuu ismaquin mushanshotan ashin pishi chachitan noco ismaniquin. Noco ismaiton non

oinni fasi nocon Ifoqui unimacoinni. <sup>21</sup> Afanan Jesús noco yoiquin,—Maton ointi fucashcaquima isharacahuun. Nan uhuun Upan ua nichini cuscan huafain natian un matorifi nichiran,—ishon yoini. <sup>22</sup> Ascashon nocoqui ashaintaquin,—Uhuun Upa ahuun Yoshin Shara ficahuun. <sup>23</sup> Ratoran futsan man aton chaca rauhuacufin Diosin aton chaca soashoshquin. Man aton chaca rau huamafin atohuun nuaquin,—ishon Jesús noco yoini.

*Jesús afanan atoqui niriscatanaino Tomásri atofu ini*

<sup>24</sup> Ascashon noco yoia inocai Tomás fusti ano inima. Nan Tomás arifi Jesús fu rafumisi futsa ini. Ahuun anu futsa Gemelo huapaonifo. <sup>25</sup> Ascanshon Tomás Jesús oinshoma yoini,—Un ahuun mucu natan pirico tsuhuu uhuun mutotinin muifain ahuun pishi tsuhuu pimuishofin un icoinra huatiroquin. Unasca huayamashocai man Jesús oincoian un icoinra huashquimaran,—ishon Tomás noco yoini.

<sup>26</sup> Asca huatan ocho osha finontan non afanan cunu muran ichananfono Tomásrifi nanno no fu ini. Cunu fupoti futaonshacafono afanan Jesús nocoqui niriscatani. Ascashon afanan noco yoiquin,—Maton ointi fucashcaquima isharacahuun,—huatan. <sup>27</sup> Jesús Tomás isca huani,—Ua min mutotinin uhuun mucu natan muifain ua pii-imuihuu. Afanan ua icoinmaran huaquima. Ua icoinra huahuu,—huaiton. <sup>28</sup> Ascaiton Tomás cumaquin,—Minfin uhuun Ifoquin. Minfin uhuun Diosiquin,—huaiton.

**29** —Ua oinquisifin mian icoinra huaicai. Ascan ua oianmafianquin ua icoinra huafofin fasi unimashcaniquin, —ishon Jesús yoini.

*Ahuuscashomain Juanpan Jesushuunoa cunushoniquin ato tapimani*

**30** Ascatan ahuamamishti tsoa futsan atiroma cuscan ahuara futsafo Jesús nocoo inmaní. Afohunoacai un mato cunushonama. **31** Upan Diosin Jesús catonni. Afin Diospan Facuquin. Un mato cunushona cuscan nan man icoinra huanon. Icoinra huaashu man Dios fu ipanon.

## 21

*Ian cusumun Jesús afu rafumisifoqui noconi*

**1** Ascano Jesús afanan nocooquin noconiquin. Ianmanhuan Galilea cusumun noconi. Un maío yoinon ahuuscashumain Jesús nocooqui oniquin.

**2** Pedron yafi Tomás nan ahuun anu futsan Gemelo non Natanael nan Canan murannoa Galilea anoa non Zebedeo facufo nonri afu rafumisi non ichananni. **3** —Unfin nushuicaicain, —Pedro icaiton. —Non mifu cairan, —non huani. Ascashu focani shasho nanufain nushushifiaquin non shiman fustishta finima.

**4** Shafa cuaino ian cusumun Jesús nia ini. Nifia-cun non onannima. **5** —Uhuun facufoan man shiman achiamamun, —nocoo huaiton. —Ahuashta non fiamaran, —non huaiton. **6** Ascaiton nocoo yoiquin, —Shashon rushti cayacafi potacahuun. Ascashonfin man fitiroquin, —nocoo huaiton nica-caquin. Nan nocoo yoia cuscan non potani shashon rushti cayacafi potashon non mua fospicoian ini. Shimanoanfo ihuucincun shasho muran

nanupaiquin non rananni. <sup>7</sup> Unfinquin ua Jesús noicoinmisi. Ascacun un Pedro yoini, —Nanfin nocon Ifoquin, —un huani. Ascaiton nicaquin Pedron samamashta ahuun sahuuti sahuacufoantan shasho naquinoashu ian muran fotocaini ahuun Ifoqui nocoriscapai. <sup>8</sup> Ascaiton atirifiton non shashon mufaini. Nocon nushuti fospicun shashoqui nushashon non aya tohuufoni. Ian cushan chaima shara. Cien metrocuana.

<sup>9</sup> Non cusumun nocoquin oian chi cutuai ini shiman shoi yafi yoa chi cusumun raca ini. <sup>10</sup> Ascatan Jesús noco yoiquin, —A man rama shiman fia futsan fucahuun, —huani. <sup>11</sup> Ascaino Pedro shasho naqui nanupacucahuan noco nushuti cusumun sharashon. Non oian shimananofo nushuti fospicoian. Ciento cincuenta tres shimananofo fospicoinfiashocai nushuti fashnunima. <sup>12</sup> Ascaiton Jesús noco yoiquin, —Piyoi fucahuun, —noco huaiton. Nicacaquin. —¿Min tsoamuncai? —non huanima. Man nonmain tapishofin nocon Ifocun. <sup>13</sup> Ascanshon Jesús noco pimaquin noco nantifi yoa yafi shiman inanni. <sup>14</sup> Man funitashaquin nocoqui oi rafu non fusti ya ini.

### *Jesús Simón Pedro fu tsainni*

<sup>15</sup> Piquin anaititan Jesús Pedro yocani, —Pedron minfin Juanpan facuquin. ¿A mifu rafuafoan ua noicoiainfo finonmafain mian noicoianmun? —huaiton. —Aifain Ifon. Man minfin tapiaquin un minhuun noicoiain, —huaiton. —Ua noisharashon ua rama icoinra huafori ato cushusharahuu ua tanasharanonfo, —huani. <sup>16</sup> Afanan Jesús Pedro yoini, —Pedron, minfin Juanpan facuquin. ¿Icommun mian fasi

noicoiain? —huaiton. —Aifain Ifon. Man minfin tapiaquin un mihuun noicoiain, —huaiton. —A ua noisharashon ua tanamisisifori ato cushusharahuu ua tanasharanonfo, —huani. <sup>17</sup> Ascaiton afanan yoca futsani, —Pedron, minfin Juanpan facuquin. ¿Mianmun noiquin? —huaiton. Yocariaiton Pedronun fasi ointi noconi.

Ascashon afanan cumani, —Ifon, minfin ahuamamishti tapiaquin. Man min tapiari un mia fasi noicoin, —huaiton. —Ascan ua tanamisifo cushusharahuu ua tanasharanonfo. <sup>18</sup> Pedron, iconcoin un mia yoinon. Pushcoshon nan min apaiyai cuscan min huaa. Ascatori nan min capaiyaiquiri min camisi. Ascan min anifo ano fut-safoan mia yonoshquicani. Min capaiyamaiquiri mia iyoshquicani, —huani. <sup>19</sup> Jesús Pedro tapi-mayoni ahuuscamaain naiyaicain. Pedro ahuun Ifohuunoashu naicain tapishquin, —Upa Dios shararan, —huashquicaniquin. Ascano Jesús Pedro yoini —Ua tanasharahuu, —huani.

<sup>20</sup> Asca huaino Pedron ifiacucahuan ua oinni un ato mufainaiton. Ua fasi Jesús noimisi, Jesús nataima no futan yamu piyoquin un Jesús yocani, —¿Ifon, tsoancai mia achimashquimun? —ishon un yocani. Nan ucaifin yocaniquin. <sup>21</sup> Ascaiton Pedron ua oinquín yocani, —¿Ifon ahuuscamaain Juan naiyaicain? —huaiton.

<sup>22</sup> —Un nimapaiyaino niyoi nan un nasoaitianri. Inon. Shinanyamahuu. Ascatama ua tanacoinfafainhuun, —huani. <sup>23</sup> Ascano afu rafumisifo yoinannifo, —Juancai nayoimafinquin, —uhuunoa huanifo. Ascafaciái Jesús anori yoinima. Yoini isca huaquin, —Un

Juan nimapaiyaino niyoi nan un nasoaitianri.  
Inonpun shinanyamahuu,—ishon nan fusti Jesús  
anori ani.

<sup>24</sup> Unfin Jesushuunoa yoimisiquin. Jesús  
ahuarao huai cuscan mun oinmisiquin. Nanfo  
un mato cunushoni. Ascacun uhuun tsain man  
icoinra huatiro. Nantiffain man man tapia un  
ahuunoa yoiaiton nan iconcoin.

<sup>25</sup> Ahuarao Jesús ani cuscacai non afoqui  
cunuqui nocotiroma. Unquian Juan un mato  
cunushoni. Nanti.

## Diospan Tsain

### New Testament in Sharanahua (PE:mcd:Sharanahua)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sharanahua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sharanahua [mcd], Peru

#### Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### The New Testament

in Sharanahua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

**cx**

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

8402923d-fd05-5a85-a7ae-203f04ecb375